

Prvi maj za naravnostno tihokupavnost, za sožitje, za obrambo dela in mir v svetu

PRIMORSKI DNEVNIK

Poština plačana v gotovini
Cena 400 lir
Lea XXXVIII. Št. 90 (11.218)
TRST, sobota, 1. maja 1982

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 8. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

1. MAJ - PRAZNIK BORBENEGA DUHA

Praznik delovnih ljudi kličo, kot vsak odti v večini čarom obnavlja, se pomladi, kot vedno znova pričakovano sozvočje prebujene narave in človekove želje po prostosti, po lepšem in boljsem. Ponekod se v naših vaseh še pojavljajo mladi, čez noč postavljeni po starem običaju. Le komu naj bi bilo do spanja, ko v zgodnjih jutranjih urah zadonijo veseli zvoki budnice, ki nezdružno vabi k praznovanju.

Prvi maj je lep povod, predvsem ker je dan optimizma, borbenosti in demokratičnega razpoloženja vseh, ki vlagajo v svoje delo pričanje in napredek in zaupanje v uveljavitev vrednot, ki človeka le ob nehanem prizadevanju vodijo k osvoboditvi in novim pridobitvam.

Nekako se niti ne zdi naključje, da so se ravno v teh dneh pred sedemdesetimi leti odvijala sklepna dejanja velike bitke, v kateri so zmagovite sile človeštva z nešteti žrtvami postavljale temelje obdobju, v katerem naj ne bi bilo več poti nazaj, v zlo in nasilje. Da pa je ta pot še vedno grozeče odprta, opozarja z vso nujnostjo čas, v katerem živimo. Zato nas tudi praznično razpoloženje ne odvrca od razmišljanja.

V srednjem veku je bilo med vladarji v navadi, da so po malem živali trup in se nani pridrivali, zato da bi se izognili poskusom zastrupitve s strani intrigaških tekmecev. Organizem se je strupa v malih količinah tako privadil, da mu morebitni podtaknjeni smrtonosni napoj ni mogel več do živca. Tako se danes spričo dogajanj v svetu včasih človeku zdi, da se logika naslaja v nešteti variantah vrtihotaplja povod, kakor da ne bi bilo drugih rešitev. Nastajanje vedno novih kriznih žarišč in lokalnih oboješenih spopadov kot posledica politike sile objektivno vodi mnogo ljudi k paradoksalnemu mišljenju, da miru ni mogoče reševati drugače, kot z vojo. Čeprav je več kot očito, da se v tej nenehni konfrontaciji med veselimi žrtvami mednarodni sporazumi in obveznosti, ki so sad dolgoletnih spoznanj in prizadevanj številnih držav za uveljavitev načel neodvisnosti in enakopravnega sodelovanja.

1. maj bi bil kot praznik vseh delovnih ljudi še lepši, če bi lahko naredili pozitivne bilanco o dogajanju pri nas in v svetu. Gotovo bi z veliko večjim zadoščenjem gledali na vsestranski razvoj prostora, v katerem živimo, če bi imeli kaj več konkretnesega ocenjevati. Ne samo kot Slovenci treh pokrajinskih dežel, ampak kot organiki del celote nekakšnje demokratične skupnosti, ki smo in hočemo biti z njenim življenjem dejavno povezani.

Delovni ljudje, pa naj bodo Slovenci ali Italijani, ne morejo praznovati brez skrbi za delovna mesta, ki jih je vedno manj, brez skrbi za dopolnilno blagajno, ki se vse pogosteje ponuja namesto odpravi izbiri za tolikanj objavljeni preobrat v shiranem gospodarstvu. Nihče ne more ravnodušno zreti na neštete nezkoriščenosti pri tveganju in povezovanju tostran in onstran meje. In vendar gre za skoro že povsem praktično, življenjsko vprašanje: razvoj in sodelovanje ali nesporno dokazana perspektiva postopnega propadanja, brez pri-ziva.

Opdita vprašanja naše narodnosti in skupnosti gotovo niso edini problem, ki ga je treba rešiti v treh pokrajinah naše dežele. Teza se zavajajo prav vsi, se zlasti tiste sile, ki s spretno režijo postavljajo v ospredje boj proti tako imenovaniemu bilingvizmu kot rešitvi bilko za dostojanstvo večinskega naroda. Še več: z našimi zahtevami naj bi Italijankemu prebivalstvu celo ogrozilo delovna mesta, ki postajajo spriči križe vseh bolj dragocena.

Pod oznako boja proti privilegijem, za katero naj bi se naša skupnost zavzemala, je mogoče predlovati vse, kar nasprotuje sodelovanju in sožitju, bodisi da gre za gospodarske izbire ali kulturne in druge dejavnosti.

Zopet postajamo emblematici in zanimivi, skoro že klasični kamen spotike, predmet tekmovanja med fašisti in histarji, kdo bo do nas ostrejši in kar najbolj nepopustljiv. To so prve kaplje volne plohe, ki se nam obeta v prihodnjih tednih. Pri vsem tem ni mogoče prezreti, da se kršćanskodemokratska stranka živčno otreza resne obravnave naših vprašanj kot nevarnega bremenja, zato da za svojo revalutaci-

NOVA ŽRTEV V NEPREKINJENI VERIGI NEPOJASNJENIH UMOROV NA SICILIJU

V Palermu ubili komunističnega poslanca La Torreja

Ogorčenje vse italijanske javnosti ob novem zločinu

Morilci ubili tudi njegovega šoferja Rosaria Di Salva - Preiskovalci in vse politične sile dolžijo za podli atentat mafijo

PALERMO — Morilske roke so večeraj dopoldne v Palermu uglasile življenjskega siciliskega tujca, KPI poslanca Pia La Torreja in njegovega šoferja Rosaria Di Salva. Medtem ko je takoj stekla širokopolezna akcija s sodelovanjem vseh varnostnih sil in tajnih služb, je tragična vest kruto predramila Italijo iz predprazničnega razpoloženja.



Poslanec Pio La Torre (AP)

Palermo je bil torej ponovno priča enemu izmed tihokupavnostnih umorov, s katerimi je posejana novejša zgodovina siciliskega glavnega mesta. V krvavo zasedo je 55-letni Pio La Torre, ki je bil znan kot odlični nasprotnik mafije, padel, ko se je v spremstvu svojega šoferja peljal na deželni sedež KPI v Korzo Calatufimi. Da bi se izognila gostemu prometu sta se kot običajno peljala po stranskih vpreznicah Korza. V ozkem grlu, kjer prehaja Trg generala Turbe v Ulico Kuba so poslanec avto prestregli morilci.

Po pričevanju neke naključne priče sta najprej dva na motorju prisilila vozilnika poslancevega avta, da je zavrl. Istčasno pa je iz nekega avta, ki se je bočno približal poslancevemu, skočili moški z brozestrel v roki. Najprej je v vetrobran Torrejevega avta streljal eden od dvojice na motorju.

Šoferju Di Salvu je uspelo iz toka izvleči svojo pištolo. Strikrat je pritisnil na petelina, preden ga je skupaj z La Torrejem pokosil rafal, ki je prebil levo bočno šipo. Preiskovalci so na tleh našli kakih 30 tulcev velikega kalibra, Domnevaajo, da je morilec uporabil ameriško brozestrelno topson. Obdukcija je kasneje dokazala, da so La Torreja zadeli trije smrtni strelci. Di Salva pa je zadel kar sedem strelcev. Obna sta bila pri priči mrtva. Ta Torreja pa so strelci dobesedno vrgli v naročje njegovega šoferja.

Po kravnem zločinu so morilci nemoteno zbežali, nekaj sto metrov po zasedi so zažgali svoj avtomobil in bržkone presedali v kakega manj sumljivega. Vse dosedanje preiskave kljub širokopolezni akciji vseh varnostnih sil niso kot kaže obrodile nobenega uspeha, vedno bolj se vsiljuje prepričanje, da smo bili priče novemu mafijemskemu zločinu Palermo so s cestnimi zaporniki dobesedno obkolili. V preiskavo so vključili tudi tajne službe, medtem ko vsak čas pričakuje prihod generala Dalla Chiesa, ki bi moral pravi jutri nastopiti svojo novo dolžnost kot palermski prefekt.

Tragična vest se je kot blisk



Trupci poslance Pia La Torreja in njegovega šoferja Rosaria Di Salva po krvavi zasedi v Palermu (teletof AP)

najnujnejske ukrepe, se posvetoval z notranjim ministrom Rognomim in k sebi poklical generala Dalla Chiesa. Obenem je v krajši izjavi ostro obsodil podli zločin. Prisotni tujniki Lama, Carniti in Benvenuto pa so izdali skupni komunik, v katerem poudarjajo, da je italijanski delavski razred kruto prizadet z umorom tovariša Pia La Torreja, enega največjih voditeljev boja delavcev in kmetov, prav dan pred prvim majem, ko se delavstvo odločno bori proti delodajalcem in za novo gospodarsko politiko.

Seveda je La Torrejeva smrt globoko pretresla komunistično vodstvo pa vse do najprej ožjega članstva, ki je takoj po umoru spontano stopilo na ulice Palerma. Večeraj pa je bila v Rimu mogočna manifestacija, kjer je spregovoril poslanec in član vodstva KPI Giancarlo Pa-

DOLGA VERIGA MAFIJSKIH UMOROV

PALERMO — Umor siciliskega deželnega tujnika KPI Pia La Torreja sodi v dolgo verigo ne razvoznih umorov, ki so znani kot palermanske skrivnosti. Gre za celo vrsto mafijemskih nasilnih dejanj, katerih namen je ustrahovati ljudi, ki so na odgovornih položajih in s svojo dejavnostjo lahko prizadejajo za interese zločinskih organizacij. Začelo se je 16. septembra 1970.

Kot je že tradicija na predvečer 1. maja, praznika dela, zaključujemo redakcijo ob 17. uri. Bralce se oporočamo za morebitne pomanjkljivosti v poročanju.

20. avgusta 1977 je mafija v kraju Ficuzza umorila karabinjerskega polkovnika Giuseppe Russa in njegovega prijatelja, profesorja Filippa Costo. Dve leti kasneje, 20. januarja 1979, je neznan morilec ubil karabinjerskega kapetana Emanueleja Basileja, po veljavnosti pravdnika Pietra Scaglioneja in njegovega šoferja Antonia Russa.

25. septembra istega leta je padel pod zločinskiimi strelci sodnik Cesare Terranova skupaj s svojo telesno stražo, policajem Leninom Mancosom.

6. januarja 1980 je umrl predsednik siciliske dežele Piersanti Mattarella, v noči 3. maja pa so neznan ubili karabinjerskega kapetana Emanueleja Basileja, po veljavnosti pravdnika Gaetana Costo, ki v odlični izredno obirno preiskavo o mafiji in mafijskih preiskavo, ki je deloma razkrila povezave in odnose med mafijo in svetom visoke finance.

Vse te žrtve mafijskega nasilja so bile ne samo simbol, temveč so predstavljale dejansko nevarnost za razpadeno mafijemsko organizacijo.

OBOROŽENO OBRAČUNAVANJE MED DRŽAVAMA JE SKORAJDA NEIZBEŽNO

VB in Argentina se pripravljata na spopad v območju pomorske blokade ob Falklandih

V zadnjih urah obojestransko prizadevanja za dosego sporazuma

FALKLANDSKO OTOČJE — Čeprav tako London kot Buenos Aires v zadnjih urah ne prikrievata želje, da bi spor okoli Falklandskega otočja rešili po mirni poti, dokažemo, da so La Torreja zadeli trije smrtni strelci. Di Salva pa je zadel kar sedem strelcev. Obna sta bila pri priči mrtva. Ta Torreja pa so strelci dobesedno vrgli v naročje njegovega šoferja.

času, je bilo poudarjeno, da bodo z vsakim argentinskim letalom, ki se nahaja na letališču v Port Stanleyju, ravnali sovražno. Dejanje je torej Velika Britanija sprožila »nenapovedano vojno napoved«, ki se lahko uresniči v vsakem trenutku. A tudi Argentinci ne pričakujejo razpeta dogovorov križem rok. Po nekaterih vesteh naj bi morarici celo že ukazali, naj ob pravem trenutku razbije britansko blokado, po vsej državi pa so tudi uvedli cenzuro za vse informacije iz tujine in za vse »kar zadeva vojaške operacije in državno varnost«. Vojaška hunta je sporočila, da uo ukrep sprejeli ob skorajšnjem argentinskobritanskem oboješenem spopadu.

Velike zaskrbljenosti, ki označuje te ure, ne morejo pomiriti niti dokaj spravilje diplomatske izjave. Šef foreign office Francis Pym je spet zahteval umik argentinskih čet s Falklandskih otočja. V nasprotnem primeru, je dejal, bomo sicer z največjo zmernostjo in precejšnjim odporom bili pripriljeni uporabiti silo.

Precejšnje pričakovanje je vladalo tudi za argentinski odgovor na najnovejši ameriški predlog. Galtierjeva hunta je predloge (točna vsebina še ni znana) v bistvu zavrnila, a obenem poudarila, da bi bil z nekaterimi spremembami najbrj sprejemljiv.

Vendar pa Argentinci ne verjamejo več v objektivnost Hagovih prizadevanj. Šefu State Departmenta je pogajalno moč manjšal sam ameriški senat, ki je soglasno obsodil argentinsko agresijo na Falklandskem otočju in priznal britansko pravico do samobrambe. Senat je tudi pozval Reaganovo upravo naj si prizadeva za umik Galtierjevih čet, češ da ZDA ne smejo ostati neavtrane glede izvajanja resolucije 502 Zdrženih narodov.

Argentino je v uglednem komentarju »Pravde« podprla Sovjet-

da bodo ZDA materialno podprle Veliko Britanijo v njenem sporu z Argentino.

SAN SALVADOR — Salvadorca ustanovljaja skupščina je večeraj imenovala svoje časne potpredsednike. Gre za demokristjansko Mauricio Alverguea, člana stranke nacionalne sprave Molino in pripadnika skrajnosdesničarske stranke Arena Gutierrez.

ZADNJA VEST

Pozno popoldne je ameriški državni tajnik Haig uradno sporočil,

200. Novi Matajur

Beneški list »Novi Matajur« je z izdajo, ki nosi datum 1. maja 1982, dosegel svoj dvostoto številko. Za petinajstletnik je to lep in pomemben jubilej, pomemben toliko bolj, ker gre za list naših beneških rojakov v Nadgiških in Terskih dolinah ter v zdomstvu, v emigraciji. Pod tem naslovom je začel izhajati z začetku januarja 1974 kot naslednik dveh, oziroma treh svojih predhodnikov: »Matajur«, ki so ga začeli izdajati partizanski propagandisti na ciklostil v jeseni leta 1943 v odročnih beneških vaseh; druga partizanska »Matajur«, ki je začel izhajati poleti 1944 in je izhajal do pozne jeseni istega leta ne več kot glasilo partizanskih enot, pač pa kot dvojezični tednik (še vedno na ciklostil) najprej s podnaslovom »Beneški tednik - Settimanale della Carnia« in nato s podnaslovom »Beneški tednik - Settimanale del Veneto sloveno«; in končno tretje »Matajur«, ki je začel izhajati leta 1950, ko so zavedni in napredni beneški Slovenci ustanovili konzorcij za njegovo izhajanje in ki je potem v dvajsetih letih svojega izhajanja v težkih razmerah in okoliščinah — kot piše Izidor Predan, sedanji urednik »Novega Matajura«, v uodnem članku jubilejne številke, ki izide danes — »odigrav važno vlogo prebujanja našega življa za svobodo in demokracijo, za kulturni, gospodarski in socialni razvoj Slovencev videmske pokrajine«.

Ko pa se dotika vprašanja jezika kot »erodija in ožroja našega boja«, Jole Namor pravi: »V tem smislu opravlja »Novi Matajur« sicer težko, a izredno pomembno nalogo, saj večina beneških Slovencev najde svoj prvi in večkrat tudi edini stik s slovenskim jezikov prav v našem časopisu. Ob upoštevanju »šolske« funkcije, ki jo časopis opravlja, je potrebno posebno spremiti jezik, ki ga časopis posreduje bralcem. Dialekt je bogastvo, je humor, iz katerega jezik pogosto črpa svoje življenjske sokove, zato je prav, da dialekt ohrani v časopisu mesto, ki ga že ima. Toda dialekt je tudi jezik podrejenih družbenih slojev in gotovo ni najprimernejše sredstvo za posredovanje kulture. Zato je po mojem mnenju potrebno okrepiti napore za krepkejši razvoj izražanja v slovenskem jeziku in to kljub napru in delu, ki ga zahteva«.

Namenoma smo hoteli z besedami predstavnikov starejši in mlajše generacije ustvarjalcev »Novega Matajura« samih, z besedami tistega, ki je nosil in še nosi breme pionirja in z besedami tiste, ki se še vključuje na jasno zarisano pot, označiti pomen in vlogo »Novega Matajura«, ker so njune besede najbolj pristne, ker so avtentične odraz gledanja beneških rojakov samih na vlogo tiskane slovenske besede med njimi, ker so obenem vez izročili tradicije prek današnjosti s prihodnostjo.

In kako ne bi mogli in morali z njima soglašati tudi mi pri Primorskem dnevniku, ki nas na »Novi Matajur« ne veže samo stanovsko tovarištvo, marveč tudi široka politična platforma skupnega boja za pravice Slovencev v Italiji povsod tam, kjer živimo kot avtohtona narodna skupnost? Kako se ne bi mogli iz srca veseliti njegovega pomembnega jubileja, ki je od njegovih prednikov dalje, pa še prej, od beneških Cedermecev in prbrobcev za svobodo, zgornjo pričevanje tradicije narodnostne klice, ki pod ledeno skorjo prisile nikoli ni prenehala živeti in ki je, ko je ta ledena skorja s silo neumeljne zavesti in boja bila prebita ali otanjana, začela poganjati bujno rast, ki smo ji v teh zadnjih desetletjih pričča? Zato ob vseh številnih čestitkah, ki jih je prejel ob jubileju, tudi naša čestitka in z njo voščilo bratskemu »Novemu Matajuru« ne moreta biti drugačna: odlično in pogumno naprej po jasni in častni poti za izbojevanje narodnostnih in socialnih pravic beneških rojakov, za njih enako obravnavanje in upoštevanje v globalnem zaščitem zakonu za vse Slovence v Italiji, za njihov narodnostni, kulturni, gospodarski in socialni napredek, za ustvarjanje vzdušja medsebojnega spoštovanja in prijateljskega sožitja, za novo, lepše, pravičnejše življenje pod Matajurm.

JOŽE KOREN

JEDRNATOST TOSKANSKEGA DUHA

Stvar, o kateri bi rad danes spregovoril, ni več čisto sveža, pa je vendar še vredna komentarja. V mislih imam izjavo, ki jo je melonarski veljak Gianfranco Gambassini izustil na shodu v liceju Dante, ko je prišlo do dijaških manifestacij proti »dvojezičnosti«. »Nehati mora aroganca — ali bolje samoopasnost — s katero že predolgo neka manjšina, ki ni resnično slovenska, temveč samo zagnana slovensko - komunistična skupina s prozornimi političnimi načrti, vsak dan obseda in napada italijanska večina... Če ta manjšina obstaja in hoče delovati kot peta kolona, je najmanj, kar lahko storimo to, da jo spravimo čez mejo! To so termini vprašanja, jasni in jedrnat«.

O jasnost in jedrnatost toskanskega duha! Bog te živi. Pranasas nam v spomin že skoraj po-

zabljeni dobo, ko je v tem »vrtu Evropske mladla odločna volja, zelena pest, in ko se predsednik vlade ni obotavljaj reči bobu bob in Slovencu stenica. Kakšna sveža in resnično rimska pravičnost v tej biblični ločitvi med »dobrimi« Slovenci in slovensko - komunističnimi petokolonci. »Vi, zveličani, z nami v nebesa! Vi, prekleto, čez mejo! Senca, ki bi se je Michelangelo ne mogel zamisliti boljše.

Toda, naj pisnem majhen dom, ali bo Gambassini sploh našel Slovence po svojem okusu. V tem primeru nam svetujemo, naj si vzame za zgled Pietra Almerigogna. Kdo je bil Pietro Almerigogna? Adelchi Serena, tajnik fašistične stranke o njem takole piše 29. julija 1941 (XIX): »Fašisti Almerigogna, federalni inspektor nacionalne fašistične stranke v Al-

baniji, postavila vprašanje slovenskih tujerodcev v italijanskih provincah ob meji in navajaja nekaj predlogov glede njegove rešitve, predvsem v Istri, ki jo bolj pozna, ker se je tam rodil in živel. V Istri je približno 150.000 Italijanov, ki prebivajo v glavnih središčih in zasedajo najpomembnejša mesta na kulturnem in ekonomskem področju, ter 150.000 Slovanov (Slovencev in Srbo - Hrvatov), ki žive na podeželju in se bavijo predvsem s kmetijstvom. Almerigogna predlaga, da bi dali tujerodcem možnost opcije za odhod iz domovine. Če kakšen sumljiv in nezaželen element ostane v deželi, ga je treba premestiti v druge province krajevstva. Prepovedati je treba prenos premoženja od Italijanov na Slovence. V javnih uradih je treba zaposliti samo italijanske uradnike,

medtem ko mora biti italijanski jezik v rabi v uradih, in javnih prostorih in na prevoznih sredstvih. Duhovniki morajo pridigati samo v italijanski in nositi talar z rimskimi klobukom. Priimke in imena krajev je treba spremeniti v italijansko obliko ter obenem presaditi italijanska naselja v obmejne kraje.« Po vsej verjetnosti je Pietro Almerigogna dolgo živel v Albaniji in ni bil povsem obveščen, da je njegova stranka že izvedla marsikaj, kar je predlagal. Kolikor toliko originalna je ideja o opciji in o razseljevanju po italijanskih krajih sumljivih in nezaželenih elementov. Gianfranco Gambassini in njegovi stranki jo odstopam: naj jo uporabi za zakonski osuntek. Morda bo z njo imel več sreče kot njegov predhodnik.

JOŽE PIJRJEVC

OB DANAŠNJEM MEDNARODNEM PRAZNIKU DELA

OSREDNJA DELAVSKA MANIFESTACIJA BO OB 10.30 NA GOLDONIJEVEM TRGU

Sindikarno-delavska shoda tudi v Križu in v Miljah - Popoldne pri Domju slovesno poimenovanje šole po Mari Samsi - Jutri podobno slavje v Mavhinjah Po vseh okoljskih vaseh se bo današnji praznik začel s tradicionalno budnico

Ob današnjem mednarodnem prazniku dela bodo tudi v naši pokrajini številne delavske in kulturne manifestacije. Kakor je že trdno ustaljena navada se bo praznovanje začelo že zgodaj zjutraj s tradicionalno budnico, ki bo obšla glavne vasi v tržaški okolici: Križ, Trebča, Padrice, Grogado, Bazovico, Boršt, Gročano, Drago, Boljunc, Dolno, Prebenez in Mačkole. Slovenski in italijanski delavci in demokrati se bodo dopoldne udeležili množičnih manifestacij, na katerih bodo izpričali svojo priložnost, delu in demokratičnim izročilom ter izrazili svojo skupno voljo po premostitvi sedanje gospodarske krize na našem območju in po zagotovitvi nadaljnje družbene rasti vsega tukajšnjega prebivalstva. Osrednja delavska manifestacija bo v Trstu. Delavci se bodo zbrali ob 8.30 na Trgu Pestalozi, od koder se bo razvil sprevod po glavnih mestnih ulicah do Goldonijevega trga. Ob 10.30 bo na trgu sindikalni shod, na katerem bosta nastopila v imenu obeh sindikalnih zvez CGIL, CISL, UIL vsedržavni tajnik sindikata državnih uslužbencev Aldo Giusti in slovenski sindikalist Aleksij Pregarc. V sprevodu bodo predstavništva delavstva vseh važnejših obratov s Tržaškega, na prednih političnih strank in drugih organizacij ter številne godbe, med temi tudi godba iz Ricmanj. Mladinski odbor SKGZ poziva slovensko mladino, naj se manifestacije udeleži množično. Organizacije st. novonastalih upraviteljskih so prav tako pozvale občane, ki jim grozi sodni izgon, naj se v čim večjem številu udeležijo te glavne prvomajске manifestacije.

Delavci in prebivalci zahodnega preleta tržaške pokrajine se bodo ob 8.30 zbrali na glavnem trgu v Nabrežini, od koder bodo v sprevodu z godbo na križu krenili proti Križu. Tu bo na Križu ob 10.30 sindikalni shod, na katerem bosta govorila sindikalista Giovanni Brunat in Igor Tuta. Podoben sindikalni shod bo po tradicionalnem sprevodu ob 11. uri na Marconjevem trgu v Miljah, kjer bosta govorila sindikalista Giuseppe Gosdan in Ivana Placer. Na vseh treh manifestacijah, v Trstu, v Križu in v Miljah, bodo prisotna sindikalna predstavništva iz obalno-kraške regije SR Slovenije. V glavnih dvorani trgovinske zbornice v Trstu bo ob 10.30 tradicionalna izročitev 'Zvezd za zasluge pri delu', ki jih vsako leto ob delavskem prazniku podeljuje najbolj zaslužnim oddivnim delavcem prednik republike. To pot bo prejelo priznanje 22 delavcev iz naše dežele, od tega pet (G. Boschi, G. Chicco, E. Glavina, R. Lorenzi in G. Stagni) iz tržaške pokrajine. Priznanja bo novim mojstrom dela izročil podtajnik na ministrstvu za delo Mario Gargano, ki bo na slovesnosti zastopal osrednje vladno. V okviru prvomajskih slavnosti v Križu, ki ga organizira krajevna sekcija KPI «J. Verginella», bosta ob 15. uri nastopila domača godba in moški pevski zbor «Vesna», zvečer pa bo na vrsti ples. V imenu federacije bosta udeležence slavja pozdravila A. Cuffaro in P. Starc. V okviru prvomajskih praznovanj se uvršča tudi današnje odprtje novega sedeža sindikata CGIL v žalovski industrijski coni (Cesta ob Gliščici št. 8), kjer bodo nameščena tajništva več področnih sindikatov in patronat INCA. Na slovesnosti, ki se bo začela ob 13. uri, bosta govorila pokrajinski tajnik CGIL M. Gialuz in v slovenski sindikalist O. Vatovac. Na Proseku se bodo prebivalci iz vasi in sosednega Kontoveca zbrali ob 9. uri pred Sočevce hišo, od koder bodo ponesli z godbo na Celu vence k spomenikom padlih na Proseku in na Kontovelju. Pri Domju pa bo ob 16. uri slovesno poimenovanje tamkajšnje osnovne šole po partizanski učiteljici, mladinski pisateljici, borki in ustanoviteljici mladinske revije «Galeb» Mari Samsi. Pred šolo bodo odkrili bronasti doprskni kip te naše zaslužne javne delavke, delo slikarja in kiparja Klavdija Palčica. Ob tej priliki si bodo udeleženci slavja lahko ogledali tudi razstavo o zgodovini Domja in domače šole ter ročnih del domačih učencev. Razstava bo odprta tudi jutri (9.-12. in 15.-20.). Na slovesnosti bodo s priložnostnimi govori nastopili V. Rosso v imenu staršev, B. Zafran v imenu učiteljskega zbora, šolski ravnatelj S. Skrinjar in župan E. Švab. Na pobudo tržaške federacije KPI bodo danes na sporedu naslednje prireditve: v ljudskem domu «A. Gramsci» v Ul. Poznanca 14 bo tradicionalno prvomajsko slavje, na katerem bo govoril A. Calabria. Podobno slavje se bo začelo ob 15.30 v sekciji stranke na Kolonkovicu, kjer bo govoril član tajništva F. Monfalcon. Na pobudo sekcije «E. Curiel» in «D. Cuffaro» bo v krožku «Rinaldi» v Ul. Madonni na 19 prvomajsko kosilo. Praznovanje 1. maja bo nadalje potekalo v Ljudskem domu v Podlonjerju (Ul. Masaccio 26), kjer bo nastopil pokrajinski tajnik C. Tonel ter v Ljudskem domu v Naselju Sv. Sergija v Ul. Peco 7, kjer bo potekal festival glasila «Il Lavoratore» in kjer bo nastopil U. Poli. Udeležence raznih manifestacij naj opozorimo, da avtobusi ACT danes ne bodo vozili. Na koncu naj ponovno zabeležimo, da bo jutri v Mavhinjah slovesno poimenovanje tamkajšnje osnovne šole po slovenskem pesniku Josipu Murnu - Aleksandrovu. Slovesnost se bo začela ob 16. uri na šolskem dvorišču, kjer bodo najprej nastopili otroci iz vrta in iz osnovne šole. Sledil bo slavnostni govor, ki ga bo imel prof. M. Šah, nakar bosta nastopila župan A. Škerk in ravnatelj šole S. Skrinjar. Slavje se bo zaključilo z nastopom mešanega pevskega zbora «I. Gruđeni» iz Nabrežine. Na šoli si bodo udeleženci slavja lahko ogledali razstavo slik z naslovom «Mavhinje včeraj in danes» ter šolskih risb in nalog na Murnovo tematico.

Sprejeto enotno besedilo deželnih zakonov o gradbeništvu

Deželna komisija za javna dela, ki ji predseduje svetovalec Dal Mas, je na včerajšnji seji z večino glasov odobrila enotno besedilo deželnih zakonov, ki se nanašajo na javno gradbeništvo v Furlaniji-Juljski krajini. Svetovalec DP Čukali je glasoval proti, svetovalci KPI in MF pa so se vzdržali. DP in KPI sta napovedala predložitev svojega zakonskega predloga o tem predmetu.

Na sedežu KZE je začela delovati slovenska psiho-pedagoška služba

Po večkratnih zahtevah, dokumentih in pritiskih, ki so se ponavljali že vrsto let, ima naša narodnostna skupnost končno svojo socio-psihopedagoško službo, ki deluje v okviru ene same institucije (Krajevne zdravstvene enote) in ima torej vse možnosti, da svoje naloge izvaja učinkovito in vsajeno. Sestavljajo jo slovenski operaterji, kar je temeljna pravica naše skupnosti, obenem pa njuna predpostavka za uspešno delovanje na področju, kjer sta sporazumevanje in komuniciranje v materinem jeziku bistvena pomena. V ekipi, ki je na razpolago otrokom in mladostnikom (do 18. leta), njihovim staršem in šolam, so logopedinja (dr. Mirjan Kandut), otorinoloz (dr. Claudio Veljak), pedopsihiatrinja (dr. Vlasta Poljaco), psihologinja (dr. Nada Berce) in psihoterapevt (dr. Savo Spacial). Naj pri tem poudarimo na nove profesionalne like, kot so logoped in pedopsihater, ki jih doslej nismo imeli na razpolago, kar je ustvarjalo tako staršem kot zdravstvenim ekipam na šoli velike težave. Nemoženo je bilo namreč popravljati govorne napake otrok z logopedom, ki ne obvlada otrokovega govornega jezika. Posvetovalnica ima svoj sedež v Ul. Farneto 3, tretje nadstropje, soba št. 310, tel. 571-051 int. 24. Deluje od 9. do 12. ure, popoldne pa od 16. do 18. ure. Kdor bi rad imel sestanek s strokovnjakom, se lahko zmeni zanj kar po telefonu (samo strokovnjaki) ali pa se javi na sedežu. Napotnice za strokovno posvetovanje pa dajejo tudi operaterji na šolah, v družinskih posvetovalnicah, družinski zdravstveni in v druge socio-zdravstvene službe. Psihologinja in logopedinja sta zaposleni s polnim delovnim urnikom, pedopsihiatrinja 3 ure, otorinoloz 2 uri in psihoterapevt 5 ur tedensko.

ZA STVARNO URESNIČITEV POLITIKE NAČRTOVANJA

V Miljah včeraj uradno predstavili triletni razvojni načrt te občine

V dokumentu posvečajo posebno pozornost položaju in problemom naše narodnostne skupnosti - Sinoči pričetek razprave o proračunu

Z uvodnim poročilom župana Bor-dona je sinoči miljski občinski svet začel razpravo o finančnem proračunu za tekoče leto, ki se bo nadaljevala in prišla v živo v sredo s posegi podžupana in odbornika za proračun Rossinija ter zastopnikov svetovalskih skupin. Dokument, ki ga uradno niso še dokončno predstavili, v bistvu izraža hudo finančno stanje, v katerem se kot mnoge, zlasti manjše italijanske občine, nahaja tudi miljska občina. Pač pa je župan Bordon včeraj zjutraj predstavil tisk triletni razvojni načrt miljske občine (1983-85), načrt in zelo bogat dokument, ki zaradi vsebine in splošne programske zasnovke predstavlja prijetno novost v krajevnem upravnem in tudi političnem življenju.

Uprava bo sedaj ta načrt posredovala vsem družbenopolitičnim dejavnikom v občini in tudi v deželi, pred koncem leta pa bo o njem dokončno sklepal občinski svet. S tem triletnim razvojnimi planom, kot je potrdil včeraj župan, bo miljska občina stvarno uresničevati politiko načrtovanja in temeljnih programskih smernic, ki je danes predpogoj za vsako resnejšo in učinkovito upravno delo. Razvojni načrt miljske občine — o katerem bomo še spregovorili — zaobjema vsa področja in vprašanja, s katerimi se sooča in srečuje miljska občinska uprava. Posebno pozornost posvečajo miljski upravitelji v omenjenem dokumentu tudi problematiki slovenske narodnostne skupnosti in pri tem obvezujejo občino, da se bo tudi vnaprej borila za dosego in uveljavitev globalnega zaščitnega zakona. V načrtu je med drugim še rečeno, da bo občina v ta namen uresničila tudi nekatere organizacijske obveze, med katere navedemo ustanovitve slovenske prevajalske službe, nakup naprav za simultano prevajanje ter dokončno ureditev slovenskega šolskega centra. Miljska občina izraža tudi željo in potrebo po še nadaljnjem razvijanju prijateljskih stikov s sosednjima občinama Koper in Dolina ter ohranjanju, da se občanom italijanske narodnosti posredujejo informacije o zgodovini in aktualnih problemih naše narodnostne skupnosti.

torio Fanfani in član vsedržavnega sveta za raziskave Enrico Lorenzini. Srečanje je bilo na tržaški univerzi in je odkrilo tudi nekatere načrte, ki jih ima Italcantieri v mislih, predvsem gradnjo novih ladij, ki bi lahko prevzale premost. Fanfani je v tem okviru govoril predvsem o tisti ladiji, ki bi lahko tudi v bodočnosti imele svoje vlogo, sedeva pa jim bo treba spremeniti karakteristike.

V TOREK, 4. MAJA

Tudi v Križu sestanek za gasilsko službo

Tržaška občina bo priredila tudi v Križu sestanek za ustanovitev prostovoljne gasilske službe, podobno kot v drugih vaseh na Tržaškem. Na sestanku, ki se bo odvijal v torek, 4. maja, ob 20. uri v mali dvorani doma Alberta Sirka, so vabljeni vsi zainteresirani vaščani med 18. in 60. letom starosti.

Tržaško županstvo sporoča, da bo matični urad jutri, v nedeljo, 2. maja, odprt od 8. do 11. ure, in to za prijave umrlih in izdajo pogrebnih dovoljenj.

Tržaška občina namerava sprejeti v službo za določene čas nekaj kuharjev. Vsi zainteresirani naj se javijo v občinski palači (soba 93) v jutranjih urah do vključno 22. maja.

Dečkiški zbor iz Devina uspešno nastopil v Ljubljani

Dečkletka so bila goste osnovne šole Vič. Prejšnji teden je osnovna šola Ljubljana - Vič slavila petnajsto obletnico delovanja plesnega in folklornega krožka, ki ga na šoli šče od začetka vodi ga. Tatjana Remškar. Krožek je v teh letih dosegel zavidljivo ravno in je nastopil v raznih krajih. Pred leti je bil gost tudi v Kulturnem domu v Trstu in na obeh nabrežinskih šolah.

Na praznovanju je nastopilo okrog stopenjast otrok, ki so se predstavili s slovenskimi ljudskimi in s klasičnimi plesi. Pred nabito polno dvorano je na oder stopil tudi dečkiški zbor iz Devina, ki že deset let uspešno govori stike s to ljubljansko šolo. Pevka Katerina Legisa je na kratko orisala delovanje tega zamejskega zbora, ki že deset let skrbi za ohranjanje slovenske pesni in besede v Devinu in okolici. Zbor je zapel šest pesmi; med katerimi sta najbolj navdušili Prelovecva Oj, Dobrderb in Vrabcava Bilečanka. Ravnateljica Slavica Kumer se je gostom iz zamejstva zahvalila za skrb, ki jo zbor posveča gojenju slovenske narodne, umetne in borbene pesmi. Gostom je tudi podarila knjigo, poslušalci pa so se od zbora poslovili z burnim plaskanjem. (Kl)

Na gradbenem delovišču v Ul. Campanelle 64 so delavci odkrili tri ročne bombe znanke «rcm». Agenti letčnega oddelka so jih izključno, da je ta uspeh tržaških policistov je uvod v širšo operacijo.

DANES IN JUTRI POMEMBNA DATUMA ZA NAŠO ŠOLO

Poimenovanje šol «Mara Samsa» pri Domju in «Josip Murn Aleksandrov» v Mavhinjah

V soboto, 8. maja, poimenovanje poklicnega zavoda po Jožefu Stefanu, v nedeljo, 16. maja, pa bodo poimenovali barkovljevsko šolo po Franu Saleškem Finžgarju

Domjo in Mavhinje bosta slavila danes, oz. jutri velika praznika: pri Domju bodo popoldne poimenovali šolo po učiteljici, pisateljici, borki Mari Samsi, podobna proslava pa bo jutri v Mavhinjah s poimenovanjem domače šole po pesniku Josipu Murnu Aleksandrovu.

Goe šoli bosta proslavili poimenovanje z bogatim kulturnim programom, v katerih bodo imeli svede glavno besedo domači učenci. Tako bo jutri stekla na dvorišču pred šolskim poslopjem pri Domju prireditve, na kateri bodo sodelovali otroška vrta od Domja in Ricmanj, osnovnošolska mladina, pevska zbornica Slavec in F. Venturini, godba na pihalah iz Ricmanj in ansambel Pomlad. Pripravljali odbor za poimenovanje šole od Domja po Mari Samsi je tudi poskrbel za pripravo obsežne razstave o življenju in delu učiteljice Mare, o zgodovini šole in kraja samega, razstavljanje pa bodo še ročni izdelki otrok iz vrtcev in

V prihodnjih dneh bosta na vrsti še dve poimenovanji naših šol: v soboto, 8. maja bodo poimenovali poklicni zavod za industrijo in obrt po slovenskem znanstveniku Jožefu Stefanu. Ob tej priložnosti bodo pripravili dijaki pred šolskim poslopjem v kompenzoriju bivše psihiatrične bolnišnice kulturni program z recitacijami in glasbenimi točkami, med kulturnim programom pa bodo tudi odkrili kip Jožefa Stefana, ki ga je šoli daroval istomišljenski znanstveni inštitut iz Ljubljane.

V nedeljo, 16. maja, bodo slovesno poimenovali osnovno šolo v Barkovljevah, in sicer po pisatelju Franu Saleškem Finžgarju, ob katerem bo pripravljali odbor izdal tudi zanimivo brošuro o zgodovini Barkovlj in njene šole.

Prijave dohodkov v uradih CGIL

Tajništvo sindikata CGIL je tudi letos oskrbevalo posvetovalno službo za sestavljanje dohodkovnih prijav, ki so jih dolžni izpolniti uslužbenci. Za delavce, ki so člani sindikata, bo služba brezplačna, delovala pa bo takole: od ponedeljka, 3. maja, na glavnem sedežu CGIL v Ul. Ponedares 8 od 8.30 do 12.30 in od 15.30 do 19. ure vsak dan, razen ob sobotah; ravno tako od ponedeljka na sedežu CGIL v Miljah od 9. do 12. ure vsak dan; od 10. maja pa tudi v novih prostorih CGIL na Cesti za Gliščico (Strada della Rosandra) 58 od 8.30 do 12. ure in od 15.30 do 18. ure vsak dan, razen ob sobotah. Upokojenci se lahko obrnejo na sledeče rajonske urade CGIL: Sv. Jakob - Ul. del Vento 14, Sv. Ana - Stara istrska cesta 66, Sv. Ivan - Vrdeška cesta 54 (II. nadstropje), Školjet - Ul. dello Scoglio 197, Skedenj - Skedenska ulica 87 in Sv. Alojzij - Ul. Biasoletto 4 (ARCI).

Spremenjeni urniki avtobusov v devinsko-nabrežinski občini

Zaradi del na železniških progah je uprava državnih železnic odredila zaporo železniškega prehoda na pokrajinski cesti Nabrežina - Šempolaj, in sicer od ponedeljka, 3. maja, do petka, 7. maja, teža

Za čas, ko bo železniški prehod zaprt, je Konzorcionalno prevozno podjetje ACT, sporazumno z občinsko upravo Devin - Nabrežina, sprejelo vozni red avtobusov, zato da omogoči povezave, ki jih opravlja proga št. 43, in prepreči neprijetnosti njenim koristnikom.

Prevoze, ki jih opravlja proga št. 43, bosta nadomestila dva avtobusa. Prvi bo povezoval Nabrežino - Center s štivskovo papirnico, drugi pa bo s prevozi preko Vižovelj, Mavhinj in Prečnika povezoval Nabrežino - Center s Šempolajem ter z višjim delom Nabrežine - Postaje in bo vozil do Doma železničarjev.

Direktna povezava Šempolaj - Trst, ki ima odhod določen za 6.30, bo bistveno spremenjena: vršila se bo namreč s prevozi proge št. 46; z odhodom ob 6.35 iz Šempolaja.

PRIREJA GA TRŽAŠKA OBČINSKA UPRAVA

Poletni center za slovenske otroke bo tudi letos v vrtcu na Proseku

Starsi morajo oddati prošnje do 15. maja, animatorji pa do 20. maja

Tudi letos bo občinska uprava priredila za otroke, ki stanujejo v tržaški občini in ki obiskujejo osnovno šolo, poletne centre. Za slovenske otroke bo sedež dejavnosti v proseškem vrtcu, kosilo pa jim bodo postregli v nižji srednji šoli, kjer bodo imeli na razpolago tudi igrišče in telovadnico. Predvideni sta dve izmeni, in sicer od 5. do 23. julija in od 9. do 27. avgusta. Maksimalno število otrok bo zaradi finančne stiske letos znižano na 150 (75 za vsako izmeno). Za handikapirane otroke, katerim bo zagotovljeno sprejemstvo, je starostna omejitev bolj elastična.

Starši naj izpolnijo prošnje na sedežu pristojnega rajonskega sveta. Rok za oddajo prošnje, h katerim je treba priložiti tudi dokumentacijo o davčni prijavi, zapade ob 14. uri prihodnjega 15. maja. Lestvico bodo sestavili na rajonskem svetu na osnovi sledečih kriterijev: družinski d'hodek, število otrok, zaposlitev staršev, morebitne šolske ali socialne težave otrok. Prednost bodo vselej imeli handikapirani otroci. Naj še pomenimo, da se bodo dejavnosti začele ob 8.45, končale pa ob 16. uri in da se bodo odvijale pet dni na teden.

Kako pa bo z animatorji - vzgojitelji? Občinska uprava namerava zaposeliti za vsako izmeno sedem slovenskih animatorjev. Zainteresirani naj dvignejo na II. oddelku - Osebe, soba št. 92 v občinski palači na Trgu Unità 4 posebne obrazce za prošnjo, ki jo lahko izpolnijo v slovenskih, oddati pa jo morajo do 14. ure 20. maja v uradu za protokol. V prošnji naj napišejo, če nameravajo delati v eni ali v obeh izmenah. Predpogoji za zaposlitev sta starost od 18. do 35. leta ter diploma opravljene višje srednje šole. Prednost bodo imeli kandidati, ki so že delali v podobnih poletnih centrih, nato pa osebe, ki so opravile učiteljske. Kdor je delal v centrih, ki so jih priredile druge javne uprave, mora to dokumentirati. V primeru, da je kandidat delal v tržaškem občinskem centru, pa je dovolj, da to pojasni v prošnji.

BLISKOVIČ RAZPLET ROPA V ULICI MAZZINI

Agenti letčnega oddelka aretirali roparje in zaplenili ukradeno zlato

Podvig je pripravil Miljean Lucio Robba, izvedli pa trije mladi Neapeljčani - Ohtoženi so tudi ropa na račun zlatarja Crevatina



42-letni Lucio Robba



Salvatore Nocerino (levo) in Marcello Sudrio

Rop v zlatarni Ernesta Franca je imel res nepričakovan in bliskovit razplet. Že nekaj ur po ropu so agenti letčnega oddelka namreč zaplenili celotni plen v vrednosti sto

milijonov lir in aretirali štiri osebe. Gre za 42-letnega Lucio Robba, ki je romarjal v Miljah, a stanuje v Ul. Commerciali 97, in za tri mlade fante iz Ercolana blizu Neaplja: Luigi Abbate (27 let), Salvatore Nocerini (27 let) in Marcello Sudrio (28 let). Abbate in Nocerini nista še imela opravka s pravico, Sudrio pa ima za sabo že nekaj tatvin.

Vsi so v teku zasliševanja priznali rop na račun Franca. To pa ni še vse, saj je namestnik državnega tožilca Staffa proti četverici izdal tudi zaporni nalog za rop v zlatarni Crevatina, do katerega je prišlo predteklega novembra. Trojica iz Ercolana zanika ta spodvigi, Robba pa je priznal, da se je odvijal tako kot predvčerajšnji. Sam je nudil informacije in zatočišče, trije mladi pa so ga izvedli.

Prav tu tiči verjetno tudi skrivnost tako uspešne policijske akcije. Agenti letčnega oddelka, so bili namreč že v četrtek zjutraj na sledi Lucio Robbu. Opazili so ga v središču našega mesta. Po ropu so agenti takoj pohiteli v njegovo stanovanje v Ul. Commerciali. Opazili so luč, slišali so tudi prijazne zvoke. Ko so vdrli, so v malem enosobnem stanovanju odkrili ukradeno zlato predmete, tri pištole, plastične roka-vice in pokrivala za obraz, o roparjih ni bilo sledu: Zbežali so skozi okno.

Okrog 23. ure so policisti pričakali nič hudega slutčega Robba. Pri sebi je imel večje količino hrane in pijače, ki je bila namenjena

PO MANIFESTACIJI ZA VRNITEV NARODNEGA DOMA

Svetoivančani z združenimi močmi za oživitvev kulturnega delovanja

V teh dneh smo se sestali predstavniki odbora za vrnitev in ponovno uporabo Narodnega doma, kulturnega društva Union in kulturnega društva Slavko Škamperle, da bi analizirali dosedanje delo in predvsem nedeljske prireditve. Pozitivno smo ocenili dejstvo, da nam je uspelo zbrati pred Domom večje število ljudi. To pomeni, da je za ta problem v naših ljudeh živo zanimanje kljub temu, da se le redki spominjajo, kako je bilo v Narodnem domu pred njegovim odvzetjem s strani fašistov. Za tak uspeh se nam zdi, da ima največjo zaslugo združeno delo, ki smo ga do sedaj v tem predmetu mesta opravili. Začeli smo že v preteklih letih z najrazličnejšimi načini združevanja ljudi. Lepi primeri sodelovanja v tej smeri so bili razni poletni prazniki, prireditve in proslave. Letos pa smo se odločili, da vsemu temu delu damo tudi najprimernejšo motivacijo in sicer zahtevo po vrnitvi Narodnega doma. Zaradi tega bomo skušali naše delovanje v tej sezoni še potencirati in povabiti k sodelovanju vse večji krog posameznikov in skupin ljudi našega predmestja, da bi tako dosegli večji uspeh. V tem duhu smo

sklenili, da predlagamo športnemu združenju Bor, ki predstavlja največjo organizacijo pri Sv. Ivanu, sodelovanje pri izvedbi praznika kulture in športa, ki ga imamo v mislih že nekaj let in bi ga priredili po možnosti v nedeljo, 30. maja. Tak praznik bi nedvomno pripomogel, kot nadaljnji način združevanja ljudi in moči, ki boljši učinkovitosti do sedaj opravljenega dela in k uspehu same petije. Ta akcija zahteva namreč od nas vseh veliko truda, ker je delo samo precej zamudno in vendar daje dobre rezultate. Kakršna koli pomoč pa bi nam bila dobrodošla predvsem zato, da bi lahko pri Sv. Ivanu, na Vrdeci in v Podlonjerju zbrali čimveč podpisov za našo zahtevo. Zato vabimo tiste, ki bi radi sodelovali, da se udeležijo sestankov, ki so vsak rob od 20.30 na sedežu kulturnega društva Slavko Škamperle na stadionu «I. maj».

Ob tej priliki bi se še zahvalili recitatorju Stanetu Raztresen, moškemu pevskemu zboru Taboz z Opčin in otroškemu pevskemu zboru osnovne šole «Čton Zupančič» pri Sv. Ivanu za sodelovanje pri nedeljski prireditvi.

WILLI MIKAC

ALOZIJA REŠETA roj. ŽIVIC. Pogreb bo v ponedeljek, 3. maja, ob 11.30 iz mrtvašnice glavne bolnišnice. Posebna zahvala dr. Luciu Parmi. Zalostno vest sporočajo: hčerki Raffaella in Luigia, sin Gabriele, sestra Paola, vnuki Alessandro, Gabriella in Raffaella, snaha, zeta in drugo sorodstvo. Trst, 1. maja 1982.

ZAHVALA. Ob izgubi naše drage mame MARIJE PAULIN vd. KOCJANČIČ se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in na katerikoli način počastili njen spomin. SVOJCI. Sesljan, 1. maja 1982.

ZAHVALA. Ob izgubi naše drage mame AMALIJE VOLK por. ŠTOLFA se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin in jo spremenili na zadnji poti. SVOJCI. Pliskovica, Gabrovce, Hobart, 1. maja 1982.

PRIHODNI PETEK NA ODRU KULTURNEGA DOMA

Krvava svatba Federica Garcie Lorce zadnja premiera letošnje sezone SSG

Delo je režiral Zvone Šedlbauer, v glavnih vlogah pa nastopata igralca Drame SNG Štefka Drolčeva in Dare Valič

Prihodni petek se bo nad odrom Slovenskega stalnega gledališča po slednjič v tej sezoni dogodil premier-ki zastor. Uprizorili bodo poetično in človeško znamenljivo besedilo e-nega največjih dramatikov našega časa, Federica Garcie Lorce «Krvavo svatbo».

Besedilo sega v čas, ko je Lorca po povratku iz Amerike leta 1932 ustanovil svoje znamenito potujoče gledališče «Barokas» in napisal svoje tri velike drame «Krvava svatba» (1932), «Yerma» (1934) in «Dom Bernarda Albe» (1936).

«Krvava svatba» je tankočutna pesniška pripoved o skritih strasteh, ki so se v času zaježile v človeku, tam dolgo časa običale, četudi ves čas telega, potem pa prav živje izbruhne kot ogenj na dan in s svojo staro silo povzročijo splet tragedij, krvavih masčevanj in obračunavanj. Te strasti in te skoraj panične sile so se raztopile v krvi in zdaj kot limfa hranijo življenje celih generacij, preteklih in prihodnjih, še posebej tistih, ki so v zemlji našli svoje zatočišče in mir. Lorcovo besedilo, tako temeljito

in tako špansko hkrati, poskuša izražati globok ljudski odpor proti večno ponavljajoči se usodnosti pre-kletstva krvi. Tako poskušata ženin in Nevesta drugačnega pola, a zaman: brez krivde kriči — in v tem je slutiti neko daljne antično tragično opozorilo — se poskušata odmotati iz te Usodnosti, ki pa ju obvezno sprolpele v katastrofo.

Smrt, ki je pri Lorcei nenehno prisotna, pa vendarle ni pesimistična. Ta občutek po nemogočem življenju, ki je nastičeno s prirodnimi čutenjem stari in predmetom s tega sveta, se s smrtjo razsvetli kot nekakšno razodetje, kot odrešujoča magija, ki deluje na gledalca pranzaprav katarzično. Tragedija — tako razlaga Lorca teoretik — zado-bi na koncu konstruktivno poanto.

«Krvavo svatbo» pripravlja v na-šem gledališču režiser Zvone Šedlbauer, eden od trenutno najuspešnejših in najbolj plodnih režiserjev na Slovenskem. Pri nas je že tri-krat režiral, Wedekindovo «Pomladno prebujenje», Mihaila Bulgakova «Ivana Vasiljeviča» ter Syngovega «Vražjega fanta z zahodne strani».

Scena je delo Klavdija Palčiča, ko-stume pa je izdelala Marija Vidua. Med nastopajočimi naj omenimo, da bo v vlogi Matere igrala Štefka Drolčeva, sedanja članica Drame SNG v Ljubljani, sicer pa dolgolet-na in priljubljena igralca našega gledališča v Trstu, Drolčeva, ki predstavlja enega od stebrov slo-venske igralske generacije, tudi po-učuje na ljubljanski AGRFT umetni-ško besedo, ki jo je pred njo vodil pokojni igralec Rudi Kosmač. Iz ljubljanske Drame prihaja v goste tudi Dare Valič, prav tako zelo pri-ljubljen in popularen slovenski igra-lec, ki to pot tolmachi vlogo Leo-narda. Polno obetov tedaj za izje-mne gledališki dogodek!

Razstave

Na osnovni šoli pri Domju bo danes, 1. maja, od 15. do 20. ure ter jutri, 2. maja, od 9. do 12. in od 15. do 20. ure razstava o življenju in delu Mare Samse, o zgodovini šole in kraja ter ročnih izdelkov otrok vrtec in šole.

Izleti

Združeni Union Podlonjer - Sv. Ivan sporoča, da bo enodneveni iz-let v Avstrijo-Železno Kaplo, ki bi moral biti 25. aprila, dne 23. maja. Prostih je še nekaj mest. Informa-cije in vpisovanje v Ul. Valdirivo 30, telefon 64459 ali 732658 ob tor-kih, četrtkih in petkih od 17. do 19. ure. KRUT vabi svoje člane in prijate-lje na izlet v Ljubljano v soboto, 8. maja 1982, z udeležbo na sim-boličnem pohodu po poteh parti-zanske Ljubljane. Vpisovanje na se-dežu, Ul. Montecchi 6, tel. 795136 do srede, 5. maja, od 9. do 12. ure. Občinska uprava Devin - Nabre-žina prireja v nedeljo, 9. maja 1982, PRIJATELJSKI IZLET v Novigrad z motorno ladjo «Dioneos». Pobuda spada v okvir izmenjav, ki izhajajo iz listine o pobratenuju z občino Bu-je ter je namenjena občanom De- vina - Nabrežine. Odhod bo ob 8. uri iz pristanišča v Sevljanu. Povratek pa je predviden okrog 21. ure. Interesenti lahko dobijo nadaljnja pojasnila vsak delovni dan od 10. do 12. ure na »Zupinstvu« v sobi št. 16. V istem uradu se zbirajo prijave in dvigajo vozne karte. Krška sekcija VZPI-ANPI sporoča, da je na razpolago še nekaj prostih mest za izlet v Val Carno-nico (29. in 30.5.). Vpisujeta Zofri Sedmak (Ljudski dom) in Gigi Bo-galec (Bruič), ki obenem prosita ostale izletnike, da poravnajo vpi-snino. Dolinska sekcija SSK priredi 5.-dnevni izlet po Bosni in Dalmaciji od 22. do 26. maja. Vpisovanje do 5. maja pri Mariji in baru. Cena 200.000 lir. Informacije na tel. št. 223183, 228481 ali 828866. So-lisistična sekcija Prosek - Kon-tovel vabi jutri, 2. maja, na izlet v Istro (Poreč - Rovinj).

V Bregu se že intenzivno pripravljajo na «majence»

V Boljuncu in Borštu so preteklo noč spet postavili maj. Mogočno drevo ponovno krasí središče vasi — znamenje, da je pomlad dosegla svoj višek, da se je narava prebu-dila, da se je v stvarstvu porodilo novo življenje.

Stoletni ritual je spet vzbudil Breg, ki bo naslednje dni središče pozornosti, ne samo krajevne pre-bivalstva, temveč tudi številnih gos-tov iz mesta in širše okolice, ki pridno obiskujejo «majence». Moč starodavnega običaja je spet združila boljunsko mladino, ki se je zbrala na Jami in počel prikorakala na Gorico, kjer se je pričelo delo okrog droga in kosačega bora. Naj-milajši, ki so bili letos šele sprejeti v fantovsko, so krasili vas s topo-lovimi vejami, starijši fantje so ve-sili na bor pomaranče, na najvišji vrh pa so pritrdili rdečo zastavo; najstarejši lisjaki pa so opravljali najbolj delikatno delo — pritrjevali so «vinč». Dobre volje in razpolo-žnja ni manjkalo, saj drugače ama-je ne gre govt, če se vinča ne pod-maže z dobro kapljico. Ob treh zju-traj pa je bilo vse opravljeno in je spet zadonelo po Gorici: Barčca je zaplavala...

Ob zori se je ponosno zasvetlila tudi maj v Borštu, kjer je delo po-tekalo vse do jutra... v Hribnici pa je letos, prvič, zavihrala tudi rdeča zastava. Majenca se je pri-čela tudi v Dolini. Sredi vasi so, na Kaluži, postavili topolovo drevo... tu se bo pravo rajanje pričelo šele čez teden dni, a postavljanje topola je domače fante že spravilo v pravo majniško razpoloženje. Pomlad je na višku in mladi rod daje duška svoji kipeči moči in razposajenosti. Majence v Bregu se torej tudi letos uspešno in živahno obnavljajo. (ris)

Koncert rock skupine «Boomerang» na Opčinah

Na pobudo SK Kras bo danes po poldne ob 16.30 nastopil na dvori-šču Prostovnega doma na Opčinah priznani slovenski rock ansambel «Boomerang» s samostojnim kon-certom. Skupina Boomerang je že pred dvema letoma nastopila pri nas in sicer v Kulturnem domu, od takrat je ansambel pošel v Jugos-lavijo in tudi v drugih državah ve-liko uspehov. Na Opčinah bo Boomerang izva-žal skladbe iz prve plošče (posneta je bila v Turinu) in iz druge, pos-neta v Frankfurtu, ki bo izšla prav v tem dnehu. Skupino sestavljajo ki-tarist Goran Tavčar, bobnar Dario Vatovec, basist Jadran Ogrin, pe-vec Zlatko Klun in klaviristist Či-ro Lončina. Prva dva sta že dobro znana v tržaškem glasbenem pro-storu, medtem ko izhaja Lončina iz graške glasbene akademije.

Premilil je prvi predsednik KZ Andrej Kriščjak

Dne 23. aprila je preminil Andrej Kriščjak, ustanovni član in prvi predsednik Kmečke zveze, zaveden tržaški Slovenec in, zlasti v mla-dostnem obdobju, zagnan prosvetni in družbenopolitični delavec. Rojen je bil 30. septembra 1897 v številni kmečko-delavski družini, ime je de-let bratov in sestrah. V družini so se trajno bavili z vrtnarijo, hkrati pa so si trd vsakdanji kruh mo-rali služiti z raznimi delavskimi poklici.

Po prvi vojni se je rajni vneto posvetil društvenemu udejstovanju tako je zavzemal odgovorna mesta v naših mladinskih organizacijah vse do njihovega razpusta. Med voj-no se je angžiral v ilegalnem raz-množevanju našega demokratičnega tiska, po letu 1945 je deloval v okvi-ru Slovensko-italijanske antifašistič-ne unije in bil v članjen v neod-visni socialistični zvezi. Ob usta-vni socialistični zvezi. Ob usta-ovitvi Kmečke zveze 15. januarja

OBVESTILO IZLETNIKOM PRIMORSKEGA DNEVNIKA

Izletnike, ki so se prijavili za izleta v Bosno - Hercegovino in Če-skoslovaško prosimo, da poravnajo zadnji obrok v pisarni, in sicer v sredo, 5. maja, med 9. in 12.30 ter med 15. in 17. ura na upravi našega dnevnika v Ul. Montecchi 6. Brajce, ki so se prijavili za izlet na Češko prosimo, da prinesejo s seboj tudi potni list in dve ne več kot šest mesecev stari fotografiji.

UREDNIŠTVO Pred kratkim je praznoval rojstni dan ALBERT ČUK Se na mnoga zdrava leta mu kličejo ekipe in odborniki ŠD Primorec

KMEČKA ZVEZA

čestita ob 1. maju svojim članom, vsem kmetom in delovnim ljudem.

Včeraj - danes

Danes, SOBOTA, 1. maja PRAZNIKI DELA Sonce vzhaja ob 5.53 in zatone ob 20.11 - Dolžina dneva 14.18 - Lu-na vzhaja ob 13.03 in zatone ob 3.10 Jutri, NEDELJA, 2. maja ŽIVANA

Vreme včeraj: ob 13. uri 15 stopinj, zračni tlak 1010 mb narašča, veter 22 km na uro severovzhodnik, vla-ga 55-odstotna, nebo pooblačeno, morja malo razžibano, temperatura morja 10,7 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI RODILI SO SE: Stefano Tomaseti, Alessandra Ceccani, Giada Severi, Martina Brueckner, Dennis Mil-lia, Ivana Stefani. UMRILI SO: 71-letni Gualtiero Sco-dini, 48-letni Zoro Jelusič, 75-let-na Caterina Chersich, 75-letna Eli-sabetta Mihovich vd. Čuk, 76-letni Guido Marsilli, 70-letni Angelo Dal-la Torre, 84-letna Luigia Živic vd. Reseta, 68-letni Giuseppe Kumar, 49-letni Osvlado Molinari.

OKLICI: novinar Cristiana Dega-no in tajnica Emanuela Catolla, de-lavec Roberto Vascoito in uradnica Ondina Gregorich, zemljemerec Sergio Maurizio Manara in univ-erzitetna študentka Maria Grazia Fan-fani, električar Sergio Malusa in tr-govska prodajalka Ileana Kosuta, pomorščak Umberto Iseppi in gos-podinja Tatiana Hrvatic, pristaniški

ZA VASO POROKO... «FOTOGRAFIA» EGON Oglasite se pravočasno Telefon 793-295 TRST, Ul. Oriani 2 (Barriera)

Celodnevna osnovna šola Mara Samsa - Ivan Trinko Zamejski Vabimo vas na slovesnost ob poimenovanju šole pri Domju po učiteljici, pisateljici, borki, ustanoviteljici mladinske revije Galeb Mari Samsi ki bo danes, 1. maja 1982, ob 16 uri. Sodelujejo: otroška vrta od Domja in iz Ricmanj, osnovna šola, godba a pihala iz Ricmanj, pevška zboru Slavac in F. Venturini ter ansambel Pomlad. Odprte bodo razstave o življenju in delu Mare Samse, o zgodovini šole in kraja ter ročnih izdelkov vrtec in šole

SLOVENSKA OSNOVNA ŠOLA V MAVHINJAH vabi na SLOVESNOST OB POIMENOVANJU SOLE PO JOSIPU MURNU ALEKSANDROVU Jutri, v nedeljo, 2. maja, ob 16. uri na šolskem dvorišču SPORED: pozdrav pripravljalnega odbora nastop otrok mavhinskega vrta nastop šolskih otrok blagoslov in odkritje reliefa slavnostni govor pozdravi ravnateljca, župana in gostov zahvala predstavnika staršev

MAJENCA 82 in XXXVI. občinska razstava domačih vin 8., 9., 10. in 11. maja v Dolini

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE V TRSTU FEDERICO GARCIA LORCA KRVAVA SVATBA Režija: ZVONE SEDLBAUER PREDPREMIERA V četrtek, 6. maja 1982 ob 17. uri ABONMA RED J - mladinski PREMIERA V petek, 7. maja 1982 ob 20.30 ABONMA RED A - premierski PONOVITVE V soboto, 8. maja 1982 ob 20.30 ABONMA RED B - prva sobota po premieri V nedeljo, 9. maja 1982 ob 16. uri ABONMA RED C - prva nedelja po premieri V sredo, 12. maja 1982 ob 20.30 ABONMA RED D - mladinski V četrtek, 13. maja 1982 ob 17. uri ABONMA RED E - mladinski V petek, 13. maja 1982 ob 20.30 ABONMA RED E - mladinski

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE V TRSTU KULTURNI DOM IZVEN ABONMAJA VICTOR LANOUX: ODPIRAC groteska Režija Mario Ursič Jutri, 2. maja 1982, ob 18.00 Zaradi omejenega števila se-dežev svetujemo, da si pravočasno priskrbite rezervacije pri blagajni Kulturnega doma - uro pred pričetkom predstave - tel. 734265.

SK KRAS organizira danes, 1. maja, s pričetkom ob 16.30 na dvorišču Prostovnega doma na Opčinah KONCERT priznanega ROCK ANSAMBLA BOOMERANG iz Kopra.

Koncerti Jutri ob 11. uri v mali dvorani gledališča Verdi šestih in pred-zadnji koncert. Na sporedu skladbe deželnih avtorjev in sicer Pavia Merkuja, Franca Dominuttija in Daniela Zanetovitcha, ki jih bo iz-vajal Komorni orkester gledališča Verdi pod vodstvom dirigenta Gior-gia Brezgarja.

Razna obvestila Godba na pihala Vesna iz kriza-žbra ob priliki 100-letnice fotografije in dokumentarno gradivo o pre-tekljem delovanju. Gradivo zbiramo v domu Albert Sirk. SKD Prosek-Kontovel obvešča, da bo danes, 1. maja, krenil spreved k sponeniku padim. Zbrališče ob 9. uri pred Soščovo hišo. KASTA vabi vse člane, da se ude-ležijo rednega občnega zbora, ki bo v petek, 7. maja v Gregorčičevi dvo-rani (Ul. sv. Franciška 20), ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju z običajnim dnevnim re-dom. Sledi zakuska.

V ponedeljek, 3. maja ob 18. uri bosta MILICA in EDI odprla na Opčinah NA NOVO PREUREJEN BAR (bivši Canarino) Prijatelji in znanci so vabi-je-ni na kozareček

PRAM SUPERMERCATI TRST drevored Campi Ellisi vogal ul.d'Alviano s P POPUST 33% - PLAČAŠ 2 VZAMEŠ 3 EDEN JE ZASTONJ koruzno olje olita 1 liter po 2190 lir, 3 litri lir 4380 vložene gobe merlini 285 g po 1620 lir, 3 kosi lir 3240 10 kock liebig odločen ali nežen okus po 690 lir, 3 škatle lir 1380 zelene oljke la colombe v vazi 370 g po 810 lir, 3 vaze lir 1620 tun rio mare s fižolom ali z grahom 170 g po 975 lir, 3 kosi lir 1950 4 hrenovke wüber 100 g po 510 lir, 3 ovitki lir 1020 «tortellini / raviolini» 250 g po 920 lir, 3 ovitki lir 1840 kava bossanova v vrečki 200 g po 1490 lir, 3 vrečke lir 2980 bomboni ambrosoli v vrečki 80 g po 370 lir, 3 vrečke lir 740 colussi gran rubino 360 g po 860 lir, 3 škatle lir 1720 spalmella v kozarcu 190 g po 990 lir, 3 kozarci lir 1980 brez kaveje pivo kenner konf. 3 stekleničke po 1/3 3 stekleničke 1150 lir, 9 stekleničk lir 2300 brandy napoleon riserva 75 cl po 3675 lir, 3 steklenice lir 7350 whisky winston 5 let 75 cl po 6150 lir, 3 steklenice lir 12300 abrasivo scala veliki format z limono po 690 lir, 3 kosi lir 1380 naftalin kroglice 300 g po 480 lir, 3 kosi lir 960 milo cadum «duetto bagno» 270 g po 820 lir, 3 kosi lir 1640 pozor na cene družinske zaloge! so zelo ugodne cene, ki omogočajo velik prihranek pri nabavi artiklov za celotno družino pomeno olje topazio 5 litrov lir 4940 riž maratelli erik 5 kg lir 4990 10 paketov sladkorja vsak po 1 kg lir 9850 frollini bea velika škatla 2800 g lir 3995 milo perla belo 8 kosov 2400 g lir 2800 POPUST 20% SLADOLEDI Motta 10 banana z 2000 lir na 1600 lir 10 muchacho z 2900 lir na 2320 lir 10 ghiacciolo z 1450 lir na 1160 lir 10 fortunello z 2900 lir na 2320 lir 4 tortic z 2550 lir na 2040 lir

VČERAJ V GORICI ODPRLI BLAGOVNI SEJEM

Na Espomegu 140 italijanskih in 43 tujih razstavljalcev

Močno jugoslovansko zastopstvo - Sejem bo odprt do 9. maja

Ob navzočnosti podtajnika v ministru za industrijo Giovanni Fontane so včeraj odprli 12. blagovni sejem ESPOMEGO 82. To gospodarske manifestacije so se udeležili številni odborniki Bertoli, predstavniki gospodarskih ustanov, delovnih organizacij, državnih, pokrajinskih in občinskih svetovalci. Jugoslovanski stran so zastopali Franc Razdevšek, predsednik komiteja za turizem pri izvršnem svetu skupščine Slovenije, Beniamin Besednjak, predsednik medobmočinske gospodarske zbornice za severno Primorsko, ki je predstavljala Gospodarsko zbornico Slovenije, Boris Zidarič, predstavnik Gospodarske zbornice Jugoslavije v Trstu, Stefan Cigoj, generalni konzul SFRJ v Trstu in drugi. Nadalje sta bila prisotna predsednik Deželne gospodarskega združenja Vito Svetina in predsednik upravnega sveta Kmečke banke Ksaverij Leban.



San Marina. Nosilec jugoslovanske razstave je Poslovna skupnost za živilsko industrijo Slovenije, Primorje Export pa predstavlja pet delovnih organizacij s Primorskega in sicer: Sampionko iz Renč, Poligalanta - Plastica iz Volčje Drage, Tekstilno tovarno z Okroglice in Ika iz Ajdovščine in Združenje obrtnikov Nova Gorica.

Letošnji ESPOMEGO je po razstavljenih izdelkih dosegel najbogatejši in obsega avtoprevoznost, prosti čas, turizem, prehrano, stanovanjsko in pisarniško opremo. Sejem bo odprt do 9. maja.

Interpelacija KP! o ICAND in ALVI

Komunistični deželni svetovalec Bratina, Battello, Scampolo so predsedniku deželnega sveta zastavili vprašanje v zvezi s položajem v obratih ICAND v Doherdobu in ALVI v Vilešu. Podpisniki ugotovljajo, da sta bili podjetji na podlagi deželnih zakonov deželni občinski javni finančni ugodnosti in da sta se znašli v težavah zaradi slabega upravljanja in pomanjkanja manažerskih sposobnosti vodilnega kadra.

Svetovalci želijo izvedeti od predsednika odbora in pristojnega odbornika, iz kakšnih virov in v kolikšni višini sta podjetji prejemale denarna sredstva in če so deželni funkcionarji nadzorovali potek investicij v teh obratih.

Podpisniki nadalje sprašujejo, če so za zadevo zainteresirali organizacije delodajalcev, družbo Indusvi da bi obnovili proizvodnjo o teh dveh obratih, ki so ju dogradili pred kratkim in sedaj ne obratujeta več. Končno se želijo izvedeti če so se pogovarjali z deželo Veneto, da bi poskušali rešitev tudi za obrat Dal Vera, pod katerega spada tovarna Alvi v Vilešu.

TURISTICNA AGENCIJA GOTOUR. Poseben polet v KANADO z možnostjo obiska sorodnikov in znancev. Od 3. avgusta do 7. septembra. Cena 850.000 lir.

KULTURNO DRUŠTVO BRISKI GRIC STEVERJAN vabi na tradicionalno PRVOMAJSKO PRAZNOVANJE

- 1. MAJA - ob 9. uri planinski-orientacijski pohod, ob 16. uri prvomajski shod na Trgu svobode, ob 17. uri nastop folklorne skupine »Danzerini di Lucinico« in tržaške skupine »Stu ledi«, sledi ples s ansambлом »OGLARJI«. 2. MAJA - ob 9.30 h. spominski pohod Steverjan - Gojače - Steverjan, na 10 in 20-kilometrski progi. Pohod organizirajo KD Briški gric, KS Kojško in ZSŠDI. Ob 17. uri kulturno športska prireditev z nastopom tamburaškega ansambla iz Reteč pri Škofiji Loki, članov sekcije za športno ritmično in orodno telodavbo SD Dom in otrok iz sekcij splošne telesne vzgoje iz Steverjana (Briški gric), Pevme (Naš prapor) in SD Dom iz Gorice. Sledi ples s ansambлом »OGLARJI«.

DANES IN JUTRI BO V RUPI TRADICIONALNI PRAZNIK FRTALJE

DANES OB 16. URI: Veseloliga »Podlaga zakanske sreče« v izvedbi članov PD Štandrea - Nastop mešanega zbora iz Vrtojbe - Nastop mladinskega zbora Rupa - Peč - Priložnostni govor pokrajinske odbornice Marje Ferletič - Za prijetno zabavo bo poskrbel ansambel Lobjeta Hledeta

JUTRI OB 16. URI: Nastop mešanega zbora iz Trsta - Nastop moškega zbora »Valentin Stančič« iz Levice - Nastop ženskega zbora iz Žirov - Za zabavo bo poskrbel Zamejski instrumentalni kvintet. V primeru slabega vremena bo prireditev prihodnje nedelje.

TEKNOMEC. GORICA, Korzo Italija 76. Tel. 81-032. Razstavlja na sejmu Espomegu, paviljon B, svoje najnovejše elektronske pisalne in računalne stroje in celo vrsto najmodernejših fotokopirnih strojev. OBISCIATE NAS!

V NOVI GORICI BO OD 7. DO 25. MAJA

Pomembna priznanja zamejcem na fotorazstavi Slovenije

Dela naših fotografov sprejeta na republiški razstavi in na Dia Primorski

V Novi Gorici bosta od 7. do 25. maja 23. republiška razstava fotografije in 8. republiška razstava diapozitivov. Z razstavama je povezan tradicionalni natečaj Dia Primorska. Prireditelja sta Foto kino zveza Slovenije in Foto kino klub Nova Gorica. Žirija je zaključila pregled poslanih del. Med dobitniki ki priznanj in nagrad so tudi nekateri fotografi iz zamejstva. Na republiško razstavo črno-bele fotografije sta bili sprejeti deli dveh članov slovenskega fotokluba »Skupina 75« in sicer Zdenka Vogriča za sliko z naslovom »Brdo 1« in Karla Ferletiča za sliko »Brez naslova«. Sprejeta so bila, v zelo hudi konkurenci, dela 55 avtorjev iz vse Slovenije.

Sorazmerno več del zamejcev je bilo sprejetih na natečaju Dia Primorska. Za kolekcijo diapozitivov je prvo mesto osvojil Fulvio Grison iz Padrič, drugo pa Viktor Sel-

va iz Štandrea. Za posamezne diapozitive pa je dobil 2. nagrado Franko Strajn iz Trsta, tretjo pa Silvan Bevcar z Oslavja. Pohvalo je dobil Karlo Ferletič iz Doherdoba. Sprejeti so bili tudi diapozitivi Alda Bavcna, Karla Cernica, Borisa Sege, Andreja Trampusia in Zdenka Vogriča.

Razstava črno-bele fotografije bo v galeriji osnovne šole v Solkanu. Odprtje bo 7. maja ob 19. uri (po jugoslovanskem času). Projekcija diapozitivov pa bo istega dne, 7. maja, ob 17. uri (po jugoslovanskem času) v Kulturnem domu v Novi Gorici.

Včeraj je bilo vreme precej muhasto in zdelo se je, da bo temperatura ostala na ravni prejšnjih dni. Zaradi tega je goriški župan izdal dovoljenje, da se stavbe lahsegrevaže še nadaljnjih pet dni.

Delegacije novogoriške občine na obisku v Sovodnjah



V začetku leta je bilo v Novi Gorici tradicionalno srečanje med predstavniki novogoriške občine ter predstavnikov novogoriških občine na Goriškem, kjer so se med drugim domeni tudi za pozivitve sodelovanja ter izmenjavi informacij na kulturnem, športnem in drugih področjih. Te dni bo delegacija novogoriške občinske skupščine obiskala vse tri slovenske občine ter se z upravitelji v posameznih krajih pogovarjala o specifičnih vprašanjih ter o možnostih za njihovo razreševanje. Pravzaprav so se srečanja že pričela. Tako je delegacija novogoriške občinske skupščine, pod vodstvom predsednika Zorka Debeljaka - v delegaciji sta bila tudi sedanjí predsednik izvršnega sveta, Stojan Vodopivec - v sredo obiskala upravitelje sovodnske občine. V približno dvehurnem pogovoru so člani občinskega odbora, ob tem je treba povedati, da sta se srečanja udeležila tudi predstavnika manjšine v občinskem svetu, seznanili goste z najbolj aktualnimi vprašanji v občini, od težav v zvezi z izgradnjo nekaterih javnih objektov do načrtovanih novih prometnih infrastruktur, ki predstavljajo resno nevarnost za razvoj kraja. Največ pozornosti so na srečanju namenili izmenjavi informacij o prizadevanjih slovenske narodnostne skupnosti za doseg globalne zakonske zaščite.

Obe delegaciji sta ugotovili, da je treba okrepiti stike in predvsem sodelovanje na kulturnem in športnem področju, predvsem pa si prizadevati, da bi prišlo do vzpostavitve trajnejših in trdnih in neposrednih vezi tudi med prebivalstvom posameznih krajevnih skupnosti, oziroma vasi. Tako naj bi take oblike sodelovanja vzpostavili s KS Branik, katere predsednik se je tudi udeležil srečanja v Sovodnjah. V prihodnjih dneh bodo predstavniki novogoriške občine obiskali tudi Doherdob in Steverjan.

Na sliki: delegaciji med pogovorom na županstvu v Sovodnjah. Začetek sezone v Gradežu. Turistično sezono v Gradežu otvorijo danes, kot vsako leto ob prvomajskem prazniku. Pred vstopom na plažo bodo priložnostni govori, igrala bo godba na pihalu iz Gradeža. Dve službeni mesti na pokrajini. Pokrajinska uprava bo za dobo treh mesecev zaposlila tipkarično in pomožnega uradnika. Prošnjo na kolikonovem papirju z 3.000 lir naj tisti, ki iščejo zaposlitev, pošljejo najkasneje do 8. maja v personalni urad. Kandidati bodo morali opraviti ustni izpit. DEZURNA LEKARNA V TRZICU. Danes ves dan in ponoči je v Trzicu dežurna lekarna Centrale, Trg republike (tel. 73-341).

Nagrajenci za zvestobo delu jutri na Espomegu



Branko Faganel



Ana Oficija por. Brezigar



Anton Černigoj



Alojz Bužinel



Avgust Štekar

Jutri, v nedeljo, 2. maja, kot smo že poročali, bo v dvorani na razstavišču Espomegu, že petnajsto nagrajevanje za zvestobo delu, ki ga petnajst let razpisuje goriška trgovinska zbornica med vsemi, ki so bili dolga desetletja zvesti svojemu podjetju tako v samostojnih poklicih kot v odvisnem delu. Tako prihajajo v poštev vsako leto v tem času kmetje in delavci, trgovci in obrtniki, upokojenci in industrijci. Tudi letos prihajajo v poštev taki zaslužni ljudje. 37 jih bo dobilo jutri vsaj skromno priznanje za svoje delo. Njih imena so trgovinski zbornici posredovala razna strokovna združenja, prepričani pa smo, kar smo poudarili že v prejšnjih letih ob podobnih priložnostih, da ostaja izven seznama nagrajencev veliko ljudi, še zlasti veliko naših slovenskih ljudi. Marsikdo se namreč otepa takega priznanja, za drug pa marsikatero strokovno združenje ne ve.

Med letošnjimi 37 nagrajenci je tudi, kot vsako leto, nekaj ljudi slovenske narodnosti. Zaposleni so bili oziroma so se, kar dokazuje dvojeznost našega območja in kar dokazuje tudi vsestranska prizadevanja in zmožnosti naših ljudi, v raznih dejavnostih. Med nagrajence bodo jutri tudi Branko Faganel, Ana Oficija por. Brezigar, Anton Černigoj, Alojz Bužinel in Avgust Štekar. BRANKO FAGANEL je bil rojen in živi v Gorici. Upokojen je bil pred nekaj meseci. Po končani tehnični šoli se je zaposlil že pred vojno le za nekaj mesecev v avstrijski cementarni, potem pa je prišel v tovarno Safog, v kateri je zvesto delal več desetletij. Bil je vseskozi tehnični risar, potem načrtovalec, nazadnje šef tehničnega oddelka. Najprej je delal v kupnem tehničnem uradu tovarne Safog, potem, ko se je podjetje razdelilo na dve, pa je prišel v tehnični urad tovarne Oficine mehanicne goriziane. Povedal nam je, da je bilo delo nekako veliko težje kot danes, po svoji prav tako, vendar pa so si ljudje prav z zvestobo delu pridobili današnje boljše pogoje življenja, morajo pa se zavestati, da je treba na delovnem mestu biti vztrajni in vestni.

ANA OFICIJA POR. BREZIGAR je neločljivo povezana s Katoški knjigarnjo. V povojnem času smo v tej knjigarni videli obraz starejših ljudi, sedaj pa veliko mlajših. Skoro vso povojno dobo je v tem slovenskem podjetju. V službo je prišla ko je bil v njej za ravnatelja Stanko Lupinc, najprej za blagajničarko, sedaj pa je dolgo vrsto let poslovodkinja. »V čast mi je toliko let biti tukaj in dobro postreči naše ljudi«, nam je dejala, ko smo se pogovarjali z njo in dejala, da je v vsem tem času imela na delovnem mestu veliko zadovoljenja. Zlatarna in urarna ANTONA ČERNIGOJA je zelo poznana in cenjena v Trzicu in še daleč naokoli. Ko smo se pogovarjali z njim mu nismo prisodili toliko let, kot jih dejansko ima, saj gleda izredno mladeniški. Doma je s Sv. Križi - Ceste pri Ajdovščini, kjer je bil že njegov ded uar. poklic pa je nadaljeval tudi njegov oče Karlo in tudi Anton se je priučil tega poklica še kot mladenič. Ko mu je

ni izognil AVGUST ŠTEKAR, ki ima danes že 73 let, na kmetiji pa dela že od najmlajših let. Kmetija je vedno med najbolj znanimi in cenjenimi, obdelujeta jo z bratom Slavkom in drugimi družinskimi člani. Avgust Štekar pa je vedno našel čas, da se je tudi drugače izkazal. Med NOB je bil najprej terencec, potem je bil leto dni v taborišču Buchenwald, po vojni pa ga najdemo angažiranega v raznih društvih in organizacijah. Omenimo le predsedniško mesto Kmečke zveze. Pa tudi kot planinec je Gušto zelo znan in vedno hodi na izlete SPD v gore. Vsem tem našim, in sedaj vsem drugim nagrajencem, iz srca čestitamo ob jutrišnjem nagrajevanju.

Členje brale in naročnike knjžne zbirke Jadranskega koledarja obveščamo, da lahko uveljavijo kupon (povpuš v znesku 8.000 lir) za nakup sledečih izdaj ZTT: »Kras - Spacal - Kosovela« (cena 28 tisoč lir), Fran Levstik, Martin Krpan z Vrha (cena 18 tisoč lir), zbirko plošč ali kaset (6 komadov) »Čebelica Maja« (cena 30 tisoč lir). Poleg tega obveščamo brale, da lahko kupijo tudi posamezne knjižne letišne knjižne zbirke Jadranskega koledarja. Členje brale in naročnike knjžne zbirke Jadranskega koledarja obveščamo, da lahko uveljavijo kupon (povpuš v znesku 8.000 lir) za nakup sledečih izdaj ZTT: »Kras - Spacal - Kosovela« (cena 28 tisoč lir), Fran Levstik, Martin Krpan z Vrha (cena 18 tisoč lir), zbirko plošč ali kaset (6 komadov) »Čebelica Maja« (cena 30 tisoč lir). Poleg tega obveščamo brale, da lahko kupijo tudi posamezne knjižne letišne knjižne zbirke Jadranskega koledarja.

Zahtevajo izvajanje kolektivne pogodbe

Uslužbeni psihopedagoške zavoda iz Medede so oklicali stavkovno gibanje. Protestirajo proti nerazumljivemu ravnanju vodstva zavoda, ki že nekaj mesecev odloklanja izvajanje kolektivne pogodbe.

Obvestilo za naročnike Jadranskega koledarja

Členje brale in naročnike knjžne zbirke Jadranskega koledarja obveščamo, da lahko uveljavijo kupon (povpuš v znesku 8.000 lir) za nakup sledečih izdaj ZTT: »Kras - Spacal - Kosovela« (cena 28 tisoč lir), Fran Levstik, Martin Krpan z Vrha (cena 18 tisoč lir), zbirko plošč ali kaset (6 komadov) »Čebelica Maja« (cena 30 tisoč lir). Poleg tega obveščamo brale, da lahko kupijo tudi posamezne knjižne letišne knjižne zbirke Jadranskega koledarja.

Prvomajski praznik v Števerjanu

Tradicionalna prvomajska prireditev bo danes in jutri v Števerjanu. V prirediteljsko delo društva Briški gric. Letos bo ta prireditev še devetnajstič znanodoma, 1. maj pa se v Števerjanu praznuje drugi prečprav bo danes precej drugi prireditev smo prepričani, da bodo naši ljudje poohiteli v Števerjan. Danes popoldne ob 16. uri bo sta pred spomenikom padlim sprejela tajnik TO SRKG prof. Aldo Rupel in tajnik CGIL Luciano Pini. Sledi bo nastop tržaške folklorne skupine Stu ledi in ločniške furlanske skupine. Jutri zjutraj bo na reki Števerjan - Gojače - Steverjan spominski pohod. Jutri popoldne pa bo na programu nastop več mladinskih kulturnih skupin in tamburašev iz Reteč pri Škofiji Loki. Na voljo bo razstava briških vin. Seveda bo na razpolago dobro zažarjen bife, tudi plesalci bodo prišli na svoj račun. Nasvidenje v Števerjanu!

WWF proti gradnji nove centrale v Trzicu

Tržaški odsek Mednarodnega sklada za varstvo narave je zavzel odločno odločilo stališče do napovedane izgradnje nove električne centrale na premag na območju Trzicia. Sekcija ugotavlja, da je danes na Trziškem nameščena že tolikšna energetska zmogljivost, da predstavlja praktično tri četrtine potrebne zmogljivosti v deželi, ki znaša 1.300 megavatom. Sekcija v zvezi zahteva sklic izredne seje občinskega sveta in izraža upanje, da se bo tudi skupščina izrekla proti projektu, kakor se je izrekel pred časom župan.

Deljena mnenja o finansiranju predstave o sv. Francišku

Goriška občinska uprava bo porabila skupno s pokrajinsko upravo šest milijonov lir, da finansira gledališko predstavo o sv. Francišku, ki jo bo čez dva tedna igrala v Gorici znana gledališka skupina iz Rima. Prireditelj bo v dvorani UGC, vstop bo prost. Za izdatek je glasovala velika večina svetovalcev, dva svetovalca PSI in eden PLI niso hoteli potrditi tega izdatka.

DESETI BRAT - režiserja Voljka Duletiča po istoimenskem romanu Josipa Jurčiča. Predvajanje bo v četrtek, 6. maja, ob 19.30 in 21.30 v veliki dvorani, goriškega Kulturnega doma. Po prvi predstavi bo East West Film Institute predstavil avtorje filma.

Odobren lanski obračun ERSA

Deželna ustanova za razvoj kmetijstva je v lanskem letu upravljala preko 18 milijard lir sredstev za posege na različnih področjih. Tako izhaja iz obračuna omejenen ustanove za lansko leto, ki so ga te dni odobrili, skupaj z dokaj izčrpnim poročilom o delovanju ustanove, ki ga je pripravil predsednik upravnega sveta, Mario Lucca. Posegi ERSA so bili tudi v lanskem letu usmerjeni predvsem v korist razvoja živalinoreje in mlekarstva v deželi, zlasti pa na potresu prizadetem področju, kjer so dokončali 9 od 12 predvidenih zadružnih mlekarov ter 240 hlevov. Veliko pozornost so, tako kakor tudi v prejšnjih letih, namenjali izobraževanju mladih kmetijskih proizvajalcev in to v okviru načrta

Pokrajinski odbor se je sestel z Zanfagninjem

Na sestanku med člani goriškega pokrajinskega odbora in deželnim odbornikom za finančne Zanfagninjem so zastopniki pokrajine zastopniku dežele obrazložili težave v katerih se nahajajo finančne goriške uprave. Govor je bil tudi o novih deželnih pobudah, ki bi dale pokrajini nove pristojnosti ter se o vrsti drugih vprašanj.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE V TRZICU. VICTOR LANOUX ODPIRAČ groteska. Režija: Mario Uršič. V ponedeljek, 3. maja, ob 20.30 v dvorani KD »Jezero« v DOHERDOBUDU. V torek, 4. maja, ob 20.30 v domu »A. Budala« v ŠTAN-DREZU. V sredo, 5. maja, ob 20.30 v Kulturnem domu v SOVODNJA. V petek, 7. maja, ob 20.30 na sedežu KD »Naš prapor« v PEVMI.

Kino

- Gorice. VERDI 15.00-22.00 »Sballato, gasato, completamente fuso«. D. Abatantho, E. Fenech. CORSO 15.15-22.00 »Conan il barbero«. Prepevadan mladini pod 14. letom. VITTORIA 15.00-22.00 »BB: Diario di una minorenne«. Prepevadan mladini pod 18. letom. Trzic. EXCELSIOR 14.00-22.00 »Il marchese del grillo«. PRINCIPE 16.00-22.00 »Il caldo letto della vergine«. Nova Gorica in okolica. SOCA 18.00-20.00 »Dekleta gredo v München«. Nemški film. SVOBODA 18.00-20.00 »Gostje iz galaksije«. Jugoslovanski film. DESKLE 19.30 »Zadnji objem«. Ameriški film. DEZURNA LEKARNA V GORICI. Danes ves dan in ponoči je v Gorici dežurna lekarna Providenti, Travnik tel. 84-972.

Razna obvestila

Zenski odsek KD Jezero prireja v prostori društva razstavo slikarke-samouka Milice Kogoj iz Gorice ter razstavo starinskih vaških predmetov. Razstava je odprta samo še danes in jutri. Slovensko planinsko društvo vabi člane, zlasti mladince, da se množično udeležijo spominskega pohoda Steverjan - Gojače - Steverjan, jutri, 2. maja. Prijavijo se lahko neposredno pred startom ob 8. do 9. ure na Dvoru, pri skupini SPD. Za izlet na Štajerško in v Prekmurje 11., 12. in 13. junija, ki ga organizira SPD je na razpolago še nekaj mest. Prijave do 5. maja na sedežu društva.

Prosveta

Kulturno društvo Jezero v Doherdobu je ustanovilo otroški pevski zbor. Vaje so ob sredo in petkih ob 16.30 v društveni dvorani. Odbor vabi vse otroke od 5. do 11. leta, da pridejo na vaje novoustanovitvenega zbora.

Izleti

Zenski odsek KD Jezero iz Doherdoba priredi v nedeljo, 9. maja, enodneveni izlet v Benetke in beneško laguno. Prijave sprejemajo v trgovinah pri Mil in Despar.

Prispevki

Namesto cvetja na grob tete Matrije Kovc, darujeta družini Kovc in Strukelj 50.000 lir za partizanski spomenik na Peči. V sklad z poimenovanju osnovne šole v Jamljah po Igu Grudnu, slovesnost bo v nedeljo, 30. maja, so prispevali: Hranilnica in posojilnica v Doherdobu 250.000 lir, Hranilnica in posojilnica v Nabrežini 100.000 lir, uprava Dijskega doma v Gorici 100.000 lir, Albin Sobač 10.000 lir, Herman Stančič 10.000 lir.

OB ČITANJU LETNIH OBRAČUNOV NAŠIH BANK

Poslovni uspehi slovenskih kreditnih zavodov so bili v lanskem letu 1981 izredno ugodni

Kmečka banka je dosegla 50-odstotno povišanje prometa ob smotrni uporabi novih prostorov na Verdijevem korzu - V posojilnici v Doberdolu si prizadevajo doseči možnost za spremembo pravil - Še nadaljnji napredek posojilnice v Sovodnjah

Tri slovenska kreditna podjetja na Goriškem so imela v prejšnjih dneh svoje letne občne zbornice ter na njih so odborniki podali obratne odločitve o poslovanju v lanskem letu. Člani pa so s pozornim poslušanjem sledili izvajanjem upraviteljev in potem jim tudi izkazali čast in zaupanje s tem, da so jih potrdili na vodstvu podjetij v prihodnjem mandatsnem obdobju.

Smo v času ko se člani vseh bank v Italiji soočajo s poslovanjem v lanskem letu. Ko beremo v raznih italijanskih časopisih obratne malih in velikih bank ugotovljamo, da so vse zabeležile porast svojega prometa in povprečni bralec bi lahko dejal, da imajo banke velike uspehe. To je res le do neke mere, kajti ne smemo pozabiti na inflacijo, ki je tudi lani bila za več kot 20 odstotkov višja od one v prejšnjem letu, pa čeprav uradne statistike kažejo da je inflacija manjša in čeprav se Spadolinijeva vlada trudi, da bi se v tem letu inflacija znižala na samo šestnajst odstotkov. V večini italijanskih bank so lani le za stopnjo, ki je enaka inflaciji, povečali svoje poslovanje. To pomeni, da so ostali pri istem in v marsikaterem primeru so uspehi iz leta 1980 komaj ohranili.

Precej drugače pa je bilo v primeru slovenskih kreditnih zavodov na Goriškem. Kot so naši bralci lahko ugotovili iz poročil, ki smo jih objavili v prejšnjih dneh, je goriška Kmečka banka povečala zaupanja v sredstva kar za 50 odstotkov, posojilnica v Doberdolu za 37 odstotkov, posojilnica v Sovodnjah pa za 25 odstotkov. To so lepi uspehi treh slovenskih kreditnih zavodov, ki so jih dosegli predvsem zaradi tega, ker nudi jo dneva v dan vedno večje usluge svojim klientom.

Vsi trije obstoječi kreditni zavodi so nastali v začetku stoletja iz takratne potrebe samopomoči tukajšnjega slovenskega prebivalstva. Sovodnjska in doberdolska posojilnica sta nastali v letu 1908 in bosta torej praznovali prihodnje leto svojo petdesetletnico. Kmečka banka pa je bila ustanovljena v začetku leta 1909. To niso bila takrat, edina slovenska kreditna podjetja na goriškem območju. Goriška je bila takrat središče velike dežele s pretežno slovenskim prebivalstvom in v njej je bilo do začetka prve svetovne vojne ustanovljenih

zelo veliko slovenskih posojilnic in drugih zavodov, podobne zadrage pa so zrasle tudi na furlanskem področju in nekatere italijanske banke so obstajale tudi v mestu Gorici, kjer pa so takrat bilo kar precej slovenskih bank in posojilnic. Goriška ljudska posojilnica, Trgovsko obrtna zadruga, Centralna posojilnica, Kmečka banka, podružnica ljubljanske kreditne banke, Goriška delavska posojilnica, Slovenski kreditni zavodi pa so takrat obstajali, če se omejujemo samo na kraje, ki so danes na italijanskem ozemlju, tudi v Mirniku, Števerjanu, Pevmi, Sovodnjah, Doberdolu, Devinu, Nabrežini in Sempolaju.

Bodisi iz lastnega nagiba kot zaradi fašističnih pritiskov je večina kreditnih zavodov nehala s poslovanjem, danes imamo v meji sedanje goriške pokrajine te tri zavode. Tako doberdolska kot sovodnjska posojilnica sta poslovali še do pred nekaj leti po nekdanjih metodah samopomoči. Posojilnici se nista ukvarjali s široko bančno dejavnostjo. Ze pred časom so v Sovodnjah zgradili lepo stavbo posojilnice, povod dvema letoma so te prostore preuredili sedaj so v tej posojilnici zaposleni trije uradniki. Posojilnica v Sovodnjah že opravlja celo vrsto poslov, ki so lastni večjim bankam. Njeno delo je osredotočeno predvsem na območju sovodnjske občine, ima pa tudi možnost poslovanja na območju občine Zagraj in občasno tudi sega njeno delo na območje Stanzereja. Lani so zaupana ji sredstva presegla tri milijarde lir. Veliko denarja so si domačini izposodili. Še zlasti za ureditve svojih stanovanj in tudi za novo opremo obrtnih delavnic. Posojilnico z uspehom vodi že dolgo vrsto let kot predsednik upravnega odbora Jozef Češut, ki je bil veliko časa tudi sovodnjski župan. Veliko prispeva sovodnjska posojilnica tudi kulturnim in drugim organizacijam v občini.

Velik uspeh v svojem poslovanju je imela lani tudi doberdolska posojilnica, ki jo v zadnjem času vodi Andrej Gergolet. Tudi ta posluje že od leta 1908 in je morala dvakrat v svojem dolgem življenju pomati iz domače vasi. Prvic med prvo svetovno vojno, ko so se upravitelji posojilnice zatekli v Ljubljano, pod okrilje osrednjih slovenskih združenj zvez. Drugič med

drugo svetovno vojno, ko so Nemci ki so pridivali v vas v septembru 1943, požgali poslopje županstva v katerem je imela svoj prostor tudi posojilnica. Takrat se je posojilnica preselila za nekaj let v Ronke. Po vojni je posojilnica poslovala le nekajkrat tedensko v pritlični sobi stavbe v kateri je dvorana kulturnega društva Jezero. Leto in pol dni pa je posojilnica v novih prostorih, ki so seveda bolj vabljivi od prejšnjih. Posojilnica posluje tudi neposredno in zato privablja vrsto klientov iz raznih krajev Krassa pa tudi iz Laskega, saj lahko posluje tudi s klienti iz Tržiča, Ronk in Foljana. Doberdolski kreditni zavod je lani presegel tri milijarde in tristo milijonov zaupanih mu vlog. Velik je bil tudi lanski zaslužek, ki so ga v celoti vnesli v premoženje, tako da bodo lahko v kratkem dosegli premoženjsko vsoto, ki je potrebna, da posodobijo svoja pravila.

Največji uspeh pa je seveda imela Kmečka banka v Gorici, ki je imela kar za 50 odstotkov več zaupanih jih sredstev kot v prejšnjem letu. Kmečka banka je lani imela več kot 24 milijard lir zaupanih jih sredstev. To je treba pripisati novim poslovnim prostorom na Verdijevem korzu, kjer so lahko razvili vsestransko in veliko večjo dejavnost kot v prejšnjih letih, ko so se stiskali v majhnih in tesnih prostorih v Morellijevi ulici. Zaradi tega so lani tudi vzeli v službo veliko novih uslužbenec, ki skrbijo za najrazličnejše oblike bančnega poslovanja. S pristopom v deželni konzorcij ljudskih bank so pridobili nove službe za kreditiranje obrtnikov, smeov, trgovcev, posodobili so svoje poslovanje s pristopom v meddeželni računalniški konzorcij ljudskih bank v Padovi. Imajo veliko uspeha s poslovanjem ljudmi, ki imajo opravke z mednarodno trgovino, uspešna je služba menialnice. Slovenski ljudje imajo veliko zaupanja v to banko, prav tako si je Kmečka banka pridobila ugled med italijanskim prebivalstvom Gorice. Potem ko smo prebrali lanske obračune drugih kreditnih zavodov lahko ugotovljamo, da je imela Kmečka banka med vsemi sorodnimi zavodi v Gorici lani največji uspeh. O tem je bil

Propagandna publikacija o obmejnem postajališču

Goriška občinska uprava je v sodelovanju z deželno upravo izdala publikacijo o novem obmejnem postajališču Štandrež - Vrtojba, ki je bilo odprto lanske jeseni. Publikacija, v kateri najdemo obilo barvnih slik, je namenjena predvsem trgovskim operaterjem iz raznih evropskih držav, ki bi jih zanimal goriški mejni prehod. V knjigi so namreč podrobno opisane vse tehnične strukture naprav na postajališču, kapaciteta postajališč za tovornjake, carinske naprave, itd.

Bralce se lahko prepriča, da gre za res sodobno postajališče z velikimi kapacitetami, ki je povezano z vsem italijanskim avtocestnim omrežjem in da se obmejno ter carinske formalnosti lahko skrajšajo na minimum, prav zato, ker so vse naprave postajališča avtomatizirane. Lepe Assirelli je fotografiral za vsako svojo impozantnostjo to obmejno napravo na katero je Goriška lahko ponosna.

Prepričani smo, da bo ta publikacija koristila reklamizaciji goriškega obmejnega prehoda, tudi zato ker so podatki označeni v sintezi v italijanskem, slovenskem, angleškem in nemškem jeziku. Uvodne besede je napisal goriški župan, na zemljevidih so označene razdalje med Gorico in pomembnejšimi središči Evrope, na uvodnih straneh sta dve sliki z lanske otvaritve mejnega prehoda, ko sta prišla v Gorico tudi zunanja ministra Italije in Jugoslavije Colombo in Vrhovec.

PRIZADEVANJA ZA ZAŠČITO TIPIČNEGA PROIZVODA

Sir «montasio» naj bi odslej proizvajali le v naši deželi

Predvidena je torej zakonska zaščita geografskega porekla

Sir vrste Montasio spada med tipične mlekarke proizvode naše dežele, vendar ga uspešno ponorejajo (in prodajajo pod tem imenom) tudi v drugih italijanskih deželah, menda pa ga celo uvažajo iz tujine. Vse seveda na škodo domačih proizvajalcev. Prizadevanja, da bi zakonsko zaščitili pridelovanje in komercializacijo tega kvalitetnega sira, segajo že precej let nazaj. Prvo priznanje predstavlja ministrski dekret iz leta 1955, vendar ta oblika zaščite po mnenju pridelovalcev iz naše dežele in bližnje Veneta, še ni dovolj. Zato si prizadevajo za ustanovitev konzorcija ter za ustrežnejšo zakonsko zaščito. Sira vrste Montasio, ki so ga menda pričeli najprej delati na planšarijah v Za-

hrodnih Julijcih, odtod tudi ime, pridelamo v naši deželi okrog 180 tisoč stotov letno. Okrog 40 do 50 tisoč stotov pa ga pridelajo v sosednjem Venetu. V prodaji je tako svež sir, kakor napol zrel ter popolnoma zrel.

Na zadnjem sestanku, ki je bil pred dnevi v Benetkah, so se predstavniki kmetijskih služb iz naše dežele in Veneta načelno domenili tudi glede možnosti zaščite geografskega porekla sira vrste Montasio. S tem imenom naj bi šel v prodajo sir, ki ga proizvajajo v zasebnih ali združenih mlekmarnah na območju celotne Furlanije - Julijske krajine ter v pokrajini Treviso in Belluno ter Benetke, vendar samo na območju, ki leži na levem bregu reke Sile. Ustrezna zakonska normativa tako glede proizvodnje, kakor glede komercializacije bi bila v korist proizvajalcev ter potrošnikov. V tem smislu bodo v prihodnjih dneh tudi na ministrstvu za kmetijstvo vložili zadevni predlog, na prihodnjem srečanju, ki bo sredi junija, prav na planoti pod Montazem, pa bodo predstavniki deželnih kmetijskih služb ugotovljali, koliko so bila uspešna doseganja prizadevanja.

Kmečko-delavska posojilnica v Sovodnjah ob Soči

Zadruga z neomejeno zavezo
BILANCA 31. DECEMBRA 1981
PREMOZENJSKO STANJE

AKTIVA		PASIVA	
Blagajna	28.416.601	Hranilne vloge in tekoči računi	3.303.805.944
Vrednostni papirji	574.179.722	Cedenti menic na inkaso	26.648.839
Banke	840.291.444	Razni upniki	89.336.305
Posojila	2.020.468.825	Vezani skladi	16.455.786
Razni dolžniki	103.149.877	Razni skladi	29.179.345
Nepremičnine, oprema in stroji	45.580.218	Amortizacijski skladi	12.062.821
Aktivni pripisi	38.118.658	Pasivne izločitve	16.240.446
	3.650.205.342	Premoženje	3.493.759.486
		Cisti dobiček	124.738.826
			81.717.080
			3.650.205.312
Razvidnostni računi	1.683.380.425	Razvidnostni računi	1.683.380.425

RAČUN ZGUBE IN DOBIČKA

STROŠKI		DOHODKI	
Pasivne obresti	315.554.078	Aktivne obresti	379.592.171
Splošni upravni stroški	117.794.277	Obresti, premije in dividende na vrednostnih papirjih	86.708.833
Davki in takse	6.522.948	Dobiček od kupoprodaje vrednostnih papirjev	876.438
Provizije in komisije	607.959	Komisije, provizije in razni dohodki	11.403.541
Amortizacije	4.173.665	Uporaba akantonacij	7.155.000
Akantonacije	10.102.345	Izredni dohodki	736.219
Poslovni dobiček	454.755.172		
	31.717.030		
	486.472.202		486.472.202

KMEČKO-OBRTNA HRANILNICA V DOBERDOBU

BILANCA 31. DECEMBRA 1981
PREMOZENJSKO STANJE

AKTIVA		PASIVA	
Blagajna	8.948.558	Hranilne vloge	3.333.623.293
Banke	970.259.141	Razni računi	33.309.417
Lastni vred. papirji	490.889.800	Razni skladi	39.839.720
Posojila	1.939.409.242	Reeskompt aktive	4.133.294
Premičnine, oprema, stroji	34.373.550	Razni upniki	43.282.342
Razni dolžniki	102.207.897	Amortizacijski skladi	4.887.516
Aktivni pripisi	61.985.354		
	3.628.273.342	Zadružno premoženje: zadržni deleži rezerve	98.500
	1.407.620.208	Dobiček v letu 1981	87.641.425
	5.035.893.550		81.457.835
Evidenčni računi			3.628.273.342
		Evidenčni računi	1.407.620.208
			5.035.893.550

RAČUN ZGUBE IN DOBIČKA

IZDATKI		DOHODKI	
Pasivne obresti	323.983.774	Obresti vrednostnih papirjev	52.009.669
Upravni stroški	97.258.099	Aktivne obresti	445.786.698
Davki	2.516.465	Komisije in razni dohodki	23.522.834
Amortizacije in fond	17.920.845		
Razni stroški	182.183		
Dobiček v letu 1981	81.457.835		
	623.319.201		623.319.201

ESPOMEGO 82
MEDNARODNI SEJEM
GORICA
OD 30. APRILA DO 9. MAJA 1982



PRIZNANO MEDNARODNO AVTOPREVOZNIŠKO PODJETJE
La Goriziana S.R.L.
GORICA - VIA D' AOSTA 180 - TEL. 84-845, 85-400
Prevzemamo prevoz vsokovrstnega blaga



AGUZZONI S.p.A.
ZASTOPNIK FIAT ZA GORISKO POKRAJINO
sedež Korzo Italia, 169 tel.: 84093 84236
mehanična delavnica Ul. Terza Armata, 145 tel.: 83131



BOLTERI ARREDAMENTI
OPREMA ZA DOM - URAD - TRGOVINO - SKUPNOST ZASTEKLITVE IN PREMIČNE STENE IZ ALUMINJA
Ulica Trieste - nasproti letališča v Gorici
Telef. 0481/83873



la Rosa
... te poročil
ekskluzivni poročni modeli zanjo in zanj obleke za prvo obhajilo bomboniere - vabila
34077 RONKE - RONCHI DEI LEGIONARI GORICA
Ul. S. Lorenzo 46 int.



UNICUM
ESPOMEGO 82 - PAVILJON D




- Razne vrste stopnic: polzaste zložljive
- Lesene obloge za stopnice in mansarde
- Oklepna vrata
- Razne zavese

Kmečka banka - Gorica

R. Z. Z. O. J.
BILANCA 31. DECEMBRA 1981

AKTIVA		PASIVA	
Blagajna	328.107.445	Hranilne vloge	16.769.811.601
Blagajna tuje valute	177.990.110	Tekoči računi	7.512.503.812
Korespondenti	6.203.671.662		24.282.315.413
Banca d'Italia	4.382.439.856	Banke:	
Poštni tek. račun	1.383.612	Korespondenti	328.177.409
Lastne vrednotice	3.106.176.880	Računi v valuti	389.031.094
Udeležbe	43.272.001	Cedenti za menice v inkaso	827.478.157
Menice: posojila	978.819.975	Razni račun	1.527.378.711
trg eskompt	909.095.186	Sklad za amort. opreme	117.501.549
Tekoči računi	6.159.504.361	Sklad za amort. neprem.	47.835.900
Posojila na vknjizbo	259.223.190	Razni skladi	531.550.333
Svojeročna posojila	931.494.817	Sklad za odpravnine	320.295.063
Razni krediti	747.542.204	Reeskompt aktive	86.059.000
Razni krediti v valuti	389.031.094	Premoženje:	
Nepremičnine	848.399.613	- Glavnica	48.154.000
Oprema in stroji	461.018.660	- Redna rezerva	395.130.000
Menice v inkaso	1.923.856.184	- Izredna rezerva	632.120.629
Razni računi	2.267.612.164	- Pos. rezerva (zak. 576)	43.755.400
Sklad za odpravnine (naložba)	113.720.525	- Sklad za rizike a)	333.972.000
Aktivne dospelnosti	147.025.280	- Sklad za rizike b)	10.333.750
		- Sklad za tečajne razlike	55.000.000
		Dobiček poslovnega leta 1981	381.276.420
	30.377.384.819		30.377.384.819
Račun obveznosti in rizikov	4.207.879.330	Račun obveznosti in rizikov	4.207.879.330
Evidenčni računi	22.122.452.256	Evidenčni računi	22.122.452.256
	56.707.716.405		56.707.716.405

Gorica, 19. marca 1982

NAŠA TELESNA KULTURA

Priloga PRIMORSKEGA DNEVNIKA o telesnokulturnem dogajanju v zamejstvu

AKTUALNA TEMA

Kaj (ne) pričakujemo od naših tekmovalcev

Piše: Odo Kalan

Mnogokrat, ko govorimo o našem zamejskem športu ali o dolžnostih odbornikov in članov, ali pa ko postavljamo načrte za bodoče delo, pozabljamo na bistveni element vsakega športnega društva: na tekmovalce. Na tekmovalce se v glavnem spomnimo le na občnih zborih, kjer jih pohvalimo — več ali manj bežno — če je društvo doseglo vidne športne uspehe v pretekli sezoni.

Sprašujemo se, če je tak odnos do naših tekmovalcev pravičen ali če smo nepravilni ali nevhvaležni do njih.

Kaj lahko pravzaprav pričakujemo od tekmovalcev in seveda kaj jim moramo nuditi?

Jasno je, da vsi pričakujemo, da bodo tekmovalci resno izpolnili svoje športne obveznosti do društva, torej da bodo vestno trenirali, da bodo skrbeli istočasno za društveni inventar (trenirke, majice, čevlji in drugi rekviziti so danes izredno dragi!) in da bodo skušali dati v tekmovalni sezoni vse od sebe, da bi društvo oziroma moštvo, v katerem nastopajo, doseglo čim boljše športne uspehe. Ta pojem je čisto jasan: v trenutku, ko tekmovalec podpiše pristopnico k društvu, je moralno vezan na izpolnjevanje določenih obveznosti. Rekel sem, da je «moralno» dolžan, saj naša društva niso profesionalna in vsa naša dejavnost je osnovana na prostovoljni podlagi. Od profesionalca lahko zahtevamo, da izpolni pogodbeno obveznost, saj ga v nasprotnem primeru lahko kaznuje, tako da mu ne priznamo dogovorjenih dohodkov; od amaterja pa lahko le pričakujemo, da izpolni dano besedo.

Športnik se mora zavedati, da njegovo neresno obnašanje ne škoduje le njemu, ampak vsem ostalim članom moštva. Njegovo nepremišljeno ravnanje torej vpliva tudi na možnost uspeha njegovih prijateljev, sovaščanov, tovarišev iz šolskih klopi. Skratka od tekmovalcev lahko pričakujemo predvsem poštenost v odnosu do društva in do soigralcev.

Tudi odborniki imajo svoje obveznosti, saj so te vedno obojestranske. V glavnem imamo opravka z doraščajočo mladino; fante in dekleta so nam zaupali starši, ki so prepričani, da so v dobrih rokah in da jih bomo vzgajali v zdravem duhu. Mi moramo upravičiti to zaupanje in moramo skrbeti za vsesplošen razvoj doraščajočega človeka, ki ima svoje zahteve in probleme. Torej dolžnost odbornikov je, da ne vidijo v atletu le dobrega ali slabega tekmovalca, ampak in predvsem človeka, ki se razvija in ki bo postal z leti soustvarjalec naše bodočnosti.

Predvsem moramo torej paziti, da ne bo postalo športno udejstvovanje ovira pri študiju. Šolski in športni uspehi so vsekakor združljivi, upal bi si celo trditi, da šport lahko pomaga do boljših uspehov. Med treningom ali športnim udejstvovanjem se mlad človek sprosti in razgiba, kar mu omogoča, da pristopi ponovno k študiju bolj sproščen, tudi če nekoliko fizično utrujen. A to še ni vse: naši tekmovalci so mnogokrat tudi gledalci in navijači svojega društva, ki goji več panog. To je seveda lepo in pravilno: na tak način se atleti spoznajo in se

zblížajo. Eni bodrijo druge in tako se ustvarja še večja navezanost na društvo. Na žalost pa moramo ugotoviti, da je večkrat kulturna raven naših navijačev — predvsem mladih — izpod vsake kritike. Besedni zaklad mladih navijačev je bolj primeren za zakotno beznico kakor za športno igrišče ali telovadnico: glavni cilj navijanje postane žalitev nasprotnika ali sodnikov. Tako navijanje ne koristi, kvečjemu lahko negativno vpliva na sodnika, ki je seveda človek kakor mi. Užaljeni človek postane lahko pristranski in skoraj nehote bo oškodoval domačine. Bil sem priča takim izpadom navijačev, a najbolj me je začudilo, da se odborniki, ki so bili v neposredni bližini, sploh niso ozirali na te izbruhe in niso skušali opozoriti svojih članov, da je tako ravnanje obsojanja vredno.

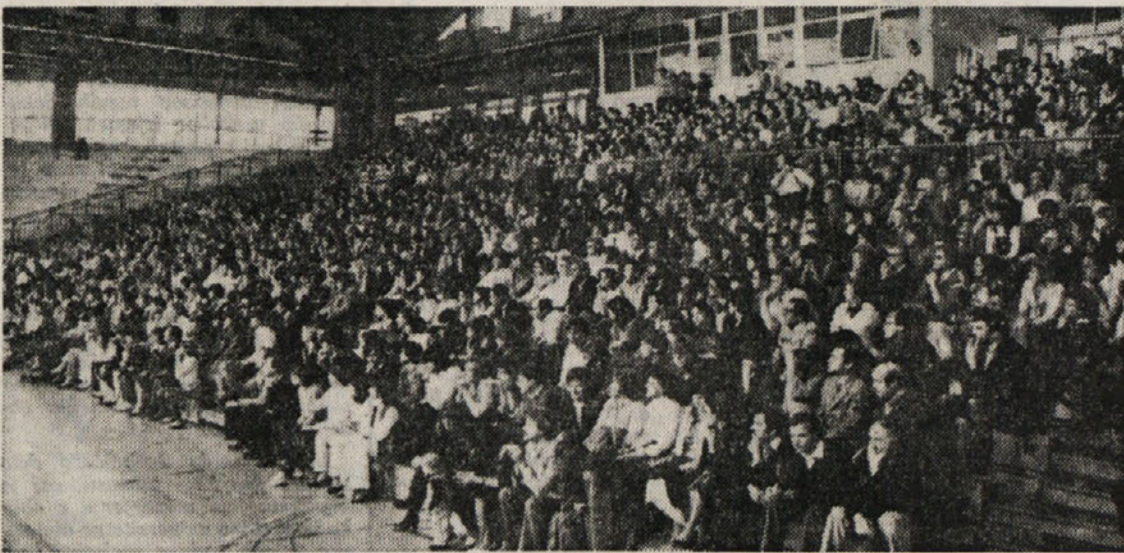
Tudi ko imamo opravka z izrednimi športnimi talenti, se moramo zavedati, da imamo opravka z ljudmi in ne z roboti. Ne smemo videti v tekmovalcu le «bitja», ki izredno dobro tolče žogo ali hitreje teče, ali pa vrže žogo v koš ali jo brčne v nasprotnikova vrata. Če ga bomo občudovali le zaradi tega, mu bomo naredili medvedjo uslugo. S tem da bi ga povzdignili v «vezdnika» vasi ali moštva, bi ga postavili v nenaravno okolje.

Dokazati moramo, da spoštujemo tekmovalca za to, kar je dosegel v športni areni, vendar mu moramo tudi dokazati in dopovedati, da ga čakajo v življenju še trši in težavnejši spopadi.

Kot vidimo torej, ni enostranskega odnosa: naravno je, da si društvo mnogo obeta od tekmovalca. Predvsem pričakuje od njega resnost, predanost društvu in da bo dal vse od sebe, da bo častno branil, oziroma zastopal barve svojega društva.

Tudi tekmovalec lahko pričakuje nekaj od svojega društva: mora mu zato nuditi primerno zatočišče in moralno, zdravo okolje, v katerem se bo lahko nemoteno sprostil. To moramo ustvariti odborniki, to je naša dolžnost. Med obojestranske dolžnosti pa sodi utrjevanje zavesti, da smo Slovenci, ki živijo izven meja matične domovine, in da se moramo zaradi tega krčevito potegovati za naš jezik, za naš razvoj, skratka za naš obstoj.

Za jadrancovce skoraj 3.000 navijačev



Na nedeljskem Jadrancem srečanju proti Fornaciariju se je v tržaški športni palači zbralo skoraj 3.000 ljudi. Tudi glede tega je Jadrancovo moštvo po svoje «fenomen», ki ga velja še kako preučiti

PO DEŽELNEM POSVETOVANJU O ŠPORTNIH OBJEKTIH V PORDENONU

Čimprej sestaviti konkretne predloge

V aprilu je bilo v Pordenonu posvetovanje o organizaciji in programaciji pri športnih gradnjah. Posvetovanje je organiziralo odborništvo za šport dežele Furlanije - Julijske krajine.

Priznati moramo, da je študija pripravljena temeljito in da je zelo zanimiva, saj so sestavljavci točno orisali potrebe današnjega prebivalstva na splošno in ne samo aktivnih športnikov.

Ugotovljeno je bilo, da so športni objekti nesmotno raztreseni na področju dežele. Doslej namreč ni bilo nobene koordinacije med občinami in uporabniki: to je imelo za posledico, da so športni objekti nastali tam, kjer so bili odborniki za šport bolj aktivni ali kjer so imela športna društva večji vpliv na občinsko upravo. Seveda so bili mnogi objekti zgrajeni zaradi trenutnih potreb obstoječih društev ali posameznikov. Tako vidimo, da imamo v deželi mnogo «sivih» področij, kjer je pomanjkanje najosnovnejših objektov prav kritično.

Dežela predlaga, da bi prešli na načrtno obravnavo vse problematike, kar bi imelo pozitivne posledice na načrtovanje in na gradnjo športnih objektov.

Sestavljavci ugotavljajo, da je v vsakem občinskem regulacijskem načrtu predvideno tako imenovano «zeleno področje», ki bi moralo biti namenjeno rekreaciji prebival-

stva. Na teh zelenih področjih bi morali zgraditi osnovne športne objekte: idealno bi bilo, če bi tak objekt nastal na vsakih 4.000 prebivalcev. Seveda gre jemati to mejo dokaj ohlapno, saj so pogoji v občinah dežele različni: so majhne gorske občine, kjer je prebivalstvo raztreseno v raznih manjših zaselkih, po drugi strani pa so velike občine, kjer je koncentracija prebivalstva izredno velika, na primer v dobrem delu tržaške pokrajine.

Vsaki manjši skupini prebivalcev naj bi bili na razpolago, po mnenju sestavljalcev načrta, naslednji objekti, za katere bi potrebovali 2 hektarja površine:

- nogometno igrišče za športne in rekreativne dejavnosti;
- telovadnica za mini-basket in odbojko (v teh telovadnicah niso predvideni prostori za gledalce);
- zunanja plošča za košarko in odbojko;
- plošča za kotalkanje;
- eno ali dve igrišči za tenis;
- ravna atletska steza dolžine 120 m, ki bi bila zgrajena na robu nogometnega igrišča.

Seveda bi morali objekte dopolniti s slačilnicami, tuši in vsemi ostalimi pomožnimi prostori, med katere uvrščamo tudi skromno ambulanto. Kar se tiče lokacije objektov, načrtovalci predlagajo, da bi

nastali v bližini že obstoječih šol, oziroma da bi morali občinski moše misliti, da bi na istem mestu gradili šole in take osnovne športne objekte.

V načrtu so tudi podane smerice, kje naj bi gradili objekte nadobčinske važnosti za vrhunski profesionalni šport (telovadnice, primere za vse športe najvišje lige, primerna nogometna igrišča, avtodromi, itd.).

Na žalost pa na posvetovanju odbornik ni povedal tudi rokov, v katerih naj bi začeli graditi objekte po tej metodologiji in katera naj bi bila prednostna področja. Če se na primer ozremo na tržaško občino, nam je takoj jasno, da bi bili taki osnovni središči prepotrebni na vzhodnem in zahodnem Krasu. Okoliške občine bi morale pa le izpopolniti že obstoječe naprave.

Danes smo podali le kratek preizkus iz študije dežele. Zanimivo bi bilo, če bi arhitekti, ki poznajo naš Kras in naše razmere, in zanjo strokovno oceniti obstoječe regulacijske načrte, podali svoje mnenje o predlogu dežele. Vsak nasvet bi bil dobrodošel in zaradi tega je ZSSDI pripravljeno dati tem strokovnjakom študijo v vpogled, da bi skupaj sestavili predloge za občinske uprave, kjer občutimo največje pomanjkanje teh objektov.

O. N.

Enzo Civelli: Tudi šport naj pomaga pri zblíževanju



Najprej bi Vas vprašal za kratko oceno o razmerah in položaju športnega delovanja v naši deželi.

V deželni športu, kot se dogaja ne samo pri nas ampak po vsej Italiji, je čutili posledice gospodarske krize, zlasti pri delovanju večjih društev, kar omejuje njihovo agonistično dejavnost. Z druge strani pa v zadnjem desetletju vse bolj prihaja do izraza zahteva širšega kroga ljudi po športnem udejstvovanju. Italija pa na to ni pripravljena. Pri tem je CONI, ki se zanima zgolj za tekmovalno dejavnost, v zadregi, saj nima ne struktur ne sredstev, da bi ustregel povpraševanju po taki socialni, rekreacijski dejavnosti.

Poleg tega je čutili pomanjkanje primernih struktur. To vpraša-

nje sedaj skušamo rešiti s sodelovanjem pristojnih deželnih odborništev. Poleg številnih drugih problemov ne smemo prezreti težav z zdravniškimi pregledi zaradi neustreznih struktur in drugo.

V tem okviru, kaj menite o položaju slovenskega športa, ki ima še svoje specifične težave in probleme?

Ne bi hotel zgledati domišljav, vendar menim, da nekoliko pomembne probleme slovenske narodnostne manjšine. Vedno sem težil za pristranskimi odnosi s predstavniki Združenja slovenskih športnih društev v Italiji. Menim, da sem v teh težnjah uspel, da sem to povezavo našel, tudi zato, ker sem pri Združenju našel poštretvovalne, iskrene, sposobne ljudi, ki so dosegli tudi pomembne uspehe, saj

so med slovensko etnično skupnostjo društva, ki so dosegla res zavidljivo raven.

Ponavljam, sedaj se tega vprašanja skušamo lotiti z novo vizijo, resnostjo in prizadevanostjo, ki jih prej morda ni bilo, saj s časom vsaka stvar tudi dozori. Skušamo se ga lotiti, ker se lahko marsikaj naučimo od jugoslovanskega športa.

Dejal bi, da ravno v tem okviru Združenje lahko uspešno opravlja tisto vlogo mostu med obema deželama tudi na športnem področju, pri izmenjavi spoznanj, izkušenj, ki športu lahko samo koristijo, na tej in drugi strani meje.

Nedavno sem se pogovarjal z nekaterimi predstavniki društev

(Nadaljevanje na IV. strani)

Diplomska naloga o Slovenskem planinskem društvu v Trstu



Duško Jelinič

Zamejski Slovenci do pred kratkim nismo imeli kaj prida literature o zgodovini naše telesne kulture, pa še ta, kar je bilo, je bila pretežno na ravni člankov in podobnih prispevkov v tisku in drugod. V zadnjem času pa smo dobili kar dve deli, ki sta temeljito osvetlili to obdobje naše narodne zgodovine.

Pred časom je izšla knjiga prof. Aida Rupla «Telesna kultura med Slovenci v Italiji», s katero je avtor postavil dobro osnovo za poznavanje te problematike, pa tudi za nadaljnje raziskovalno delo na tem področju.

Pred kratkim pa se je prizadevanjem prof. Aida Rupla pridružil še dr. Dušan Jelinič, pa čeprav z nekoliko drugačnim pristopom: na tržaški univerzi je namreč zagovarjal diplomsko nalogo z naslovom: «Slovensko planinsko društvo v okviru slovenske

športne aktivnosti v Trstu (1904-1954)».

Jeliničeva diplomska naloga ni za zamejski slovenski šport (pa tudi za telesno kulturo v matični domovini) pomembna le zato, ker je to prvo delo, ki kot univerzitetna teza obravnava neko področje zamejske telesne kulture, ampak tudi zato, ker je celotno delo zastavljeno izredno široko in na 230 straneh pojasnjuje ne le zgodovinska dejstva, ki so v tesni zvezi z našim planinstvom, ampak postavlja to planinstvo v širši okvir celotnega telesnokulturnega delovanja zamejskih Slovencev, vse to pa spremlja za vsako obdobje posebej tudi oris in analiza trenutnih družbenopolitičnih, gospodarskih, kulturnih, narodnostnih in drugih premikov in stanj tistega časa, ki je z vsem tem tudi vplival na nastanek in rast našega planinstva in ga s svojimi zakonitostmi pogojeval. «Samo tako uokvirjenje,» je zapisal dr. Jelinič v uvodu, «namreč lahko omogoča, da vidimo v SPD ne le športno društvo, ampak element celovite politične in družbene dinamike, ki je označevala zgodovino Trsta v prvi polovici tega stoletja.» In s tem se, kajpak, strinjamo.

Vendar pa avtor v svojem delu ni obravnaval le prve polovice tega stoletja, ampak je posegel daleč nazaj, že v prelomno leto 1848 in je torej pripravil študijo dobro zgodovinsko ozadje, da je lahko kasneje stabilno vsadil svoja izvajanja v dobo, ko je SPD zaživelo in živel.

To obdobje pa je razdelil na tri dele in sicer 1904 - 1918, 1918 - 1945 in 1945 - 1954, ko je društvo

slavilo svojo polstoletnico, obenem pa v bistvu tudi prešlo iz časov, ki so ga porajali, majali, butali ob tla in izničevali, v dobo umirjene rasti in dela, v kateri je še danes.

V vsakem obdobju se je dotaknil treh področij: družbenopolitičnega okolja, širše športno-rekreativne dejavnosti in končno samega planinskega društva. Vsakemu delu je dodal seznam virov, ki jih je skoraj 200. Ti so skupaj z navedbo številnih publikacij, iz katerih je črpal podatke, in s 70 stranmi ponatisov raznih dokumentov vsekakor izjemen prispevek k bolj znanstvenemu pristopu v zgodovinski obravnavi naše telesne kulture. Vse to pa obenem potrjuje, da je kljub hudim preizkušnjam, ki jih je marsikje naša dokumentaristika prestala v viharjih preteklih dob (ves prvi arhiv SPD je n.pr. zgorel leta 1920 ob požigu Balkana), vendar mogoče zbrati še marsikaj, kar nam lahko pomaga znanstveno podprto posegati v pretekla obdobja.

Škoda je, da Jeliničevo delo ni dostopno širši javnosti, saj je kljub svojemu uokvirjenju v obliki in vsebino univerzitetne diplomske naloge nadse zanimivo branje, ki daje naši današnji zamejski telesni kulturi, vse preveč zarzti le v sedanost in bodočnost, možnost pogleda tudi v preteklost. Ta pogled pa nam neizpodbitno kaže, da ima tudi naša telesnokulturna dejavnost davne in krepke korenine, tistega pa, ki se teh korenin zaveda, ni mogoče zlahka izzemljiti. Jeliničevo delo je zato prispevek k ohranitvenim prizadevanjem zamejcev tudi v tem

smislu in le želimo si lahko, da bi našel posnemalce, saj je v naši telesnokulturni preteklosti še marsikaj treba osvetliti in z znanstvenim pristopom utemeljiti.

Dr. Jeliniču je naša telesna kultura za njegovo diplomsko nalogo lahko res hvaležna.

BOJAN PAVLETIČ

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

FACULTÀ DI LETTERE E FILOSOFIA
CORSO DI LAUREA IN LETTERE MODERNE

TESI DI LAUREA

L'Associazione Alpina Slovena
nell'ambito dell'attività sportiva slovena a Trieste
(1904 - 1954)

Insegnando:
Dušan JELINIČ

Relatore:
Chiara prof. JOŽE PIRJEVEC

Naslovna stran Jeliničeve diplomske naloge

OTROŠKI KOTIČEK ■ OTROŠKI KOTIČEK

Z zadovoljstvom zopet ugotavljamo, da ima naša rubrika med najmlajšimi velik odmev. V tej številki objavljamo še nekatera pisma dijakov srednje šole «Srečko Kosovels» in prispevke osnovnošolcev z Goriškega.

Pri tem naj omenimo, da je ZSSDI poskrbelo šolam, ki so sodelovale v tej naši rubriki, za nekaj nagrad. Šoli «F. Milčinski» je darovala odbojkarško žogo in krožku šole «S. Kosovels» majice za šolsko ekipo.

«Na igrišča mečejo tudi steklenice»

(Katerina Marzetti, II. b)

Včasih sledim raznim radijskim oddajam, ki govorijo o športu.

Vsak šport zahteva veliko truda od igralca tako na tekmah kot na treningih. Če posameznik, oziroma ekipa hoče doseči viden uspeh, se mora posvetiti tej panogi — igri z veliko vnemo.

Šport pa nam ne služi samo v razvedrilo, ampak si z njim izboljšujemo tudi zdravstveno stanje: razvijanje mišic, boljše kroženje krvi po telesu itd.

Ločimo amaterski, rekreacijski in profesionalni šport. Ta zadnji je praktično poklic nekega človeka, ki se mora podrediti raznim pravilom življenja: treningi, določena jedilnica, določeno število ur spanja in velika razpoložnost.

Amaterski šport zajema veliko število ljudi, ki se z njim ukvarjajo predvsem zaradi navdušenosti in veselja. Ti so vključeni v razna društva. Pri nas v zamejstvu imamo veliko takih društev, ki zajemajo razne športne panoge: od odbojke do plavanja, košarke, smučanja, nogometa, kotalkanja... Veliko članov — ekip teh društev je na visokih mestih lestvice.

Ekipam, ki so dosegle velik uspeh, sledi veliko ljudi, ostalih pa malo. Navijači na tekmah zelo pripomorejo, ker opogumijo igral-

ce. Pri tekmah, na katerih igrajo profesionalci, pride včasih do nevspečnosti, ker ti npr. mečejo steklenice na igrišče in v takih primerih jih «zaprejo».

Razmeroma malo pa je športa na šolah; v osnovni le kaka ura na mesec, na srednjih pa dve uri na teden. Menim, da je šport zelo potreben in da bi ga zato tu morali veliko več gojiti, vsaj tisti, ki se z njim drugače ne ukvarjajo.

«Boks in rokoborba izbruh nasilja»

(Antonella Dragoni, III. b)

Šport je za vsakega človeka zelo pomemben, ker koristi zdravju in ker je v prostem času prijetno se z njim ukvarjati.

Mnogi se bavijo s športom že od mladih let, nekateri pa so preleni, da bi se z njim bavili.

Jaz se s športom ne ukvarjam dosti, čeprav mi ugaja smučanje in plavanje.

Smučam kar dobro, čeprav se vedno bojim, da padem. Zelo rada pa gledam tekme, predvsem nogometne. Kar me na teh tekmah zanima, pa so navijači. Ti kričijo na vse grlo, pojejo, spodbujajo svojo ekipo, mahajo z zastavami in zmerjajo sodnika, če se jim zdi, da ne sodi pravilno. Včasih pa se navijači tako razburijo, če menijo, da je sodnik oškodoval njihovo ekipo, da začnejo metati na igrišče razne predmete, steklenice, kovance itd. To pa že ni več športno.

Zelo zdrava in koristna je hoja. Lepo je hoditi v hribe, in se naučiti svežega zraku.

Prav nič pa mi ne ugajata boks in rokoborba. Zdi se mi samo izbruh nasilja.

Vsekakor je vsaka športna panoga po svoje zanimiva in lepa. Čeprav nisem aktivna športnica, rada sledim športnim oddajam in tekmam.

Goriški osnovnošolci

Osnovnošolci iz Gorice, ki so tudi člani sekcij minibasketa, šport-

ne gimnastike, športne ritmične gimnastike in Splošne telesne vzgoje pri SD Dom so glede svojega udejstvovanja dejali naslednje:

O KOŠARKI

Klavdij: «Meni ugaja minibasket, ker zelo dobro igram in treniram že drugo leto.»

Marko D.: «Meni ugaja košarka, ker igram precej dobro in je lep šport.»

Marko S.: «Meni je všeč košarka, ker igramo skoraj vsak teden partido.»

Tomaž: «Rad hodim igrat košarko, ker imam dosti prijateljev in ker je zanimiv šport.»

Marko C.: «Meni je všeč košarka, ker se zabavam.»

Mauro: «Meni ugaja košarka, ker je lep šport.»

Enrico: «Tudi meni je košarka všeč.»

Mirko: «Meni ugaja košarka, ker so prijatelji, predsednik in trener dobri.»

David: «Košarka je zanimiv šport, zato mi je všeč.»

Mark: «Košarka mi je všeč, ker imam srečo, da si pridobim druge prijatelje.»

David: «Meni ugaja košarka, ker sem med prijatelji.»

Sergio: «Raje bi igral odbojko, ker žogo podajamo preko mreže.»

X Y: «Košarka mi je všeč, ker imamo simpatičnega trenerja.»

O ŠPORTNI RITMIČNI GIMNASTIKI

Erika: «Meni je všeč športna ritmična gimnastika. Rada hodim tudi k tabornikom.»

Larissa: «Rada se ukvarjam s športno ritmično gimnastiko. Ko bom velika in se vrnem v Benečijo, bom male Benečanke učila ritmiko.»

Elena: «Tudi meni je všeč orodna telovadba in športna ritmična gimnastika. Rada telovadim, ne bi pa nikoli učila drugih otrok telovadbe.»

Ingrid: «Meni je všeč ŠRG in orodna telovadba. Všeč so mi pa tudi drugi športi.»

Ilaria: «Jaz, ko bom velika, bom učiteljica telovadbe in ritmike.»

Loredana: «Jaz hodim k ŠRG ker združuje telovadbo, akrobatično in balet in ker telovadimo ob glasbi.»

Barbara: «Jaz hodim k ŠRG, ker telovadimo ob glasbi in delamo tudi baletne gibe z žogo, kolebnico in obročem.»

Magali: «Jaz sem telovadila že v Parizu in ko sem se s starši preselila v Benečijo in so me potem vpisali v Dijaški dom v Gorici, sem začela hoditi k ritmiki, ker mi je ta šport najbolj všeč.»

O ORODNI TELOVADBI

Ivan: «Videl sem prijatelja, ki hodi k orodni telovadbi in sem se tedaj odločil, da bom hodil trenirat. Všeč mi je.»

Theo: «Rad bi se naučil telovaditi na orodju.»

Igor: «Prej sem hodil k splošni telovadbi, toda mi ni bila všeč, zato sem šel k orodni telovadbi, ki mi ugaja in ker sta tu tudi dva moja bratrančka: Marko in Matija.»

Dimitrij: «Rad bi se naučil dobro telovaditi na orodju, zato sem se vpisal za to panogo športa. Mi je zelo všeč.»

Gabrijel: «Ker smo dobili novo telovadnico, sem se vpisal k orodni telovadbi, ki mi je od vseh športov najbolj všeč.»

Sargo: «Mama mi je svetovala, naj bi hodil k orodni telovadbi in tako zahajam v telovadnico. Ni mi žal, da sem prišel. Zelo mi je všeč.»

Saša in Milko: «Mama nama je rekla, da sva vedno samo v stanovanju in da bi se morala ukvarjati tudi s telovadbo. Zato sva se odločila, da bova hodila k 'orodni'. Zelo rada prihajava vsak tork in petek.»

Erik: «Tu imam prijatelje in rad telovadim na orodju.»

Marjo: «Všeč mi je bolj kot pri splošni telovadbi in bom še vedno rad prihajal.»

Roby: «Rad telovadim in zato hodim k orodni telovadbi. Treniram pa tudi tenis.»

Marko: «Za orodno telovadbo sem se odločil, ker mi je všeč in ker pri temu športu posameš močan.

Všeč bi mi bilo tudi lokostrelstvo.»

Saša P.: «Raje hodim h orodni telovadbi kot k splošni, ker se tu dela težje stvari.»

Luca: «Prej sem hodil k 'splošni', potem pa sem prišel k orodni telovadbi, saj mi je bolj všeč.»

Ivan B.: «Všeč mi je delati na 'kanwasu' in na orodju in se tu več naučiš kot pri splošni telovadbi, kjer je veliko nerodnežev.»

Marko G.: «Odločil sem se, da bom hodil k orodni telovadbi raje kot k splošni, ker tam moraš delati lahke stvari, kot v vrtcu, jaz pa moram doseči kaj več, čeprav hodim šele v četrti razred.»

O SPLOŠNI TELOVADBI

In kaj pravijo «NERODNEŽI», ki hodijo k «Splošni» in nimajo takih ali drugačnih «AMBICIJ»?

Valentina: «Mi je všeč hoditi k telovadbi, ker se igramo z žogo, igrice «mačko in miš» in ker se lovimo.»

Steno: «Zelo rad hodim k telovadbi, ker delamo prevale.»

Sandro: «Meni je zelo všeč hoditi k telovadbi, ker se igramo tudi z žogo.»

Diego: «Rad hodim k telovadbi, ker skačemo v višino.»

Marjetica: «Pri telovadbi sem spoznala dosti prijateljev in zato zelo rada hodim v telovadnico.»

Franko: «Meni je všeč hoditi k telovadbi, ker se igramo.»

Marko: «Mi je všeč telovadba, ker tekmujejo.»

Sonja: «Meni je zelo všeč telovaditi.»

Fabijan: «Jaz nodim k telovadbi. Pri telovadbi tekamo, tekmujejo igramo med dvema ognjema in drugo. Telovadnica je nova in lepa. V njej so blazine, žoge, koši, plezala in ostale reči. Pelje me vzgojiteljica Manuela.»

Elena: «Pri telovadbi se igramo z žogo. Uči nas vzgojiteljica Manuela. Ko končamo telovadbo, se vrnem v Dijaški dom.»

Katja: «Mi otroci radi hodimo k telovadbi.»

Simon: «Rad hodim k telovadbi. Sedaj pa ne bom mogel hoditi več, ker sem bolan.»

Strokovno mnenje ■ Strokovno mnenje

Trening kot proces učenja

Piše: prof. Franko Drasič

Večkrat se slišijo izjave, da ni potrebno toliko trenirati, saj kar se kdaj enkrat nauči, tega potem nikoli ne pozabi. To pa naj bi veljalo predvsem v športu. Kdor se je nekdanj naučil loviti žogo, jo bo za vedno znal ujeti. Pa vendar stvar ni tako enostavna, kot zleđa. Poleg tega, da s treningom pridobivamo na moči, spretnosti in vzdržljivosti, kar je verjetno vsem znano, je trening tudi proces učenja in je torej podvržen strogim pedagoškim in psihološkim zakonom kot vsako drugo umsko učenje.

Športni trening je sistematično in načrtno urjenje telesa in duha za nove življenjske naloge. Smoter treninga je, da športnika izurimo tako, da pri najmanjši uporabi energije doseže največji delovni učinek. Vsak trening je torej uk za prilagajanje telesa in duha za nove in zahtevnejše napore.

Na problem učenja lahko gledamo iz dveh vidikov: s fiziološkega in psihološkega.

FIZIOLOŠKI VIDIK UČENJA

Materialni pogoj učenja je živčevje. Čim bolj je kako bolj živo razvito, tem bolj sestavljene načine učenja zmore. Pogoj za učenje je, da se v živčevju ustvari čim tesnejša zveza med nekim dražljajem ter odzivom ali reakcijo. To dogajanje v živčevju imenujemo pogojni refleksi. Odkril ga je ruski fiziolog Pavlov. Navzven se to kaže tako, da določen dražljaj izzove pri človeku določeno odzivnost ali reakcijo. Ko človek naredi nekaj določenega na določen dražljaj, pravimo, da to in to zna, da se je tega in tega naučil.

Raziskovanja so še ugotovila, da lahko priučitve ali pogojni refleksi začno pod vplivom zaviranja tudi ugašati. To odmiranje priučene se lahko preprečuje s ponavljanjem, ki je v bistvu samo novo



povezovanje med dražljajem in reakcijo v živčnem sistemu. Kot vidimo, je torej tudi s fiziološkega vidika učenja nujno ponavljanje in zahteva torej pogoste treninge.

PSIHOLOŠKI VIDIK UČENJA

Po psihologiji je učenje sestavljen duševni proces zapornitve, obnavljanja, prepoznavanja in tudi pozabljanja.

Zapornitev je tem boljša, čim bolj psihološko in pedagoško ustrezno ravna trener s tekmovalci med treningom. Nujni pogoj za zapornitev pa je postavitve določenega cilja pred tekmovalca. To imenujemo z drugačno besedo: motivacija. Brez motivacije ni zapornitve, ni uspešnega učenja. Praktično izrabi trener ta pozitivni dejavniki dobre zapornitve, če zna tekmovalcem določene gibe z besedo pojasniti, jih pokazati in jih tudi zbuditi, da se začno čim prej sami v njih preizkušati. Na ta način se trener tudi izogne kvarni obliki zapornitve, to je mehanični zapornitvi in mehaničnemu učenju, ki je brez koristi.

Glede obnavljanja naj trener ve, da mora zapornitev doseči tako stopnjo, da lahko tekmovalec obnavlja določeno gradivo docela sam, to je neposredno, ne pa le posredno ob pomoči trenerja. Zanimivo je, da ljudje, ki si nekaj hitro zapomnijo, navadno niso naj-

boljši tudi v obnavljanju. Zlasti varljiv je pri teh ljudeh občutek, da že znajo in zaradi tega ne hajo ponavljati, ko dobijo občutek znanega. Ti tekmovalci tudi radi precenjujejo svoje sposobnosti, postanejo preveč samozavestni in trdni v sebi, a radi prav zaradi tega na tekmi ali v boju, če jih prezgodaj spusti trener v tekmovalno okolje, docela odpovedo.

Učenje se ne sme nehati takrat, ko dobi tekmovalec občutek, da že zna, ker je to po navadi zelo varljivo. Ta občutek se izraža v tretjem procesu pomnjenja, to je v prepoznavanju. Tekmovalec, ki je v svojem učenju prišel samo do stopnje prepoznavanja gibalnih prvin in tehnike, je prišel le na prvo stopnjo. Enako nevarno je, če tekmovalec tega procesa v svojem pomnjenju nima dovolj razvitega ali pa da se m razvija v napačni smeri. Takšen tekmovalec zamenjuje prvine svojega znanja in ne more biti želeno uspešen za nadaljnji trening.

Pozabljanje je v najtesnejši zvezi z zapornitvijo, kar je razvidno iz dejstva, da si ljudje, ki hitro pozabljajo, tudi hitro zapomnijo in narobe. Glede pozabljanja mora trener vedeti, da ima vsak tekmovalec svojo osebno krivuljo tega procesa. Z nekom bo moral več ponavljati, z drugim manj. Preprečitev pozabljanja je namreč le v ponavljanju. Ponavljanje mora biti le preprečevanje pozabljanja, nikoli pa novo učenje, ker je najmanj učinkovito, znova se učiti in siliti k zapornitvi gradiva, ki ga je človek nekoč že znal.

Kot je razvidno iz zgoraj navedenih dejstev, je tudi iz psihološkega vidika učenja nujno potrebno, da so treningi pogosti, da so stimulativni dražljaji enakomerni, da je učenje pedagoško in psihološko primerno in načrtno vodeno. To dosežemo lahko le z velikim vadenjem, kar neizpodbitno vodi k stalnim in pogostim treningom.

PROGRAM STROKOVNIH PREDAVANJ

ki bodo v Gregorčičevi dvorani v Trstu

- 7. maja: METODIKA TRENIRANJA. (Predava Milutin Pavlovič)
- 14. maja: SPLOSNA ATLETSKA PRIPRAVA — Osnove razvijanja moči, spretnosti, gibljivosti in vzdržljivosti. (Predava Ivan Furlanič)
- 21. maja: PSIHOLOŠKE RAZLIKE MED MOŠKIMI IN ŽENSKAMI V ŠPORTU. (Predava dr. Čuk)
- 28. maja: ANATOMIJA ČLOVEKA — FIZIOLOGIJA ČLOVEŠKEGA ORGANIZMA. Skeletno mišičje, kosti, prebava, dihalni organi, krvni obtok, živčevje (Splošna slika). (Predava dr. Rafko Dolhar)
- 4. junija: SPECIFIČNA TELESNA PRIPRAVA Z UTEŽMI. (Predava Podobnik)
- 11. junija: ČLOVEKOV NOTRANJI ORGANIZEM. (Predava dr. Rafko Dolhar)
- 19. - 20. junija: STROKOVNI ODOJKARSKI VIKEND.
 - 1. Specifičnost treniranja z mlajšimi igralci — «mini-volley». (Predava prof. Ivan Peterlin)
 - 2. Specifična atletska priprava za odbojkarje. (Predava Ivan Furlanič)
 - 3. Pomen tehnike in taktike pri odbojki. (Predava prof. Franko Drasič)

Rekreacija je svobodna in neplačana aktivnost

Besedo «rekreacija» danes pozna skoraj vsak. Vemo, da je latinskega izvora in da pomeni aktivni počitek, s katerim si človek obnovi porabljeno energijo in vzpostavi porušeno notranje ravnotežje.

Pomen besede rekreacija se je spreminjal vzporedno z materialnim in družbenim razvojem ljudi. Pračlovek se je razvijal ob delu, lovu, igri, plesu ter v boju s sovražniki. Pozneje pa sta bila prosti čas in rekreacija privilegij vladajočih družbenih razredov. Danes pa je ta oblika telesne vzgoje dostopna vsem ljudem, ne glede na starost in spol.

Nikoli ne smemo pozabiti, da ne vzgajamo niti telesa niti duše, temveč človeka. Telesna vzgoja je del splošne vzgoje in je ne smemo jemati kot samostojen cilj, zato danes mnogi organizatorji rekreacije delijo po vrsti aktivnosti na: športno, zdravstveno, kulturno - prosvetno, družabno - zabavno itd.

Vse te oblike udejstvovanja imajo skupno osnovo: razvedrilo.

kratkočasje, aktivni počitek, sprostitve po napornem delu, zdravilo za podaljšanje življenjske dobe. Skratka, rekreacija je svobodna in neplačana aktivnost, ki prinaša človeku zadovoljstvo.

Med prvobitna udejstvovanja, ki služijo človekovemu življenju, sodijo: delo, počitek in nadekstenčne dejavnosti, med katere spada tudi rekreacija. Ker je življenje izbor raznih funkcij in njihovega delovanja, je bistvo vsake funkcije, da vzdržuje ravnotežje z drugimi. Na primer, pogoj za uspešno delo je spočit organizem. Delo utrjuje organizem, utrjen človek potrebuje počitek. Dalje, delamo zato, da bi imeli prosti čas za igro, šport, kulturo, zabavo in prosti čas imamo zato, da bi uspešneje delali.

Da bi se rekreacijska dejavnost razvijala v skladu s potrebami in željami posameznika in družbe, jo moramo izvajati smotno in organizirano.

Ni bistvenega pomena vprašanje, ali naj bodo voditelji rekreacije moški ali ženske. Zelo pomembno pa je, da so primerno izobraženi in da jim ne gre za določene dosežke za vsako ceno.

Pojem telesne kulture danes že zdavnaj ne pomeni več le vadbe, treninga, tekmovalstva in mišičnih storitev na sploh. Ta pojem je danes že mnogo širši in pomeni predvsem tisto področje, ki zajema vse, kar prispeva k našemu zdravemu, sproščnemu, zadovoljnemu in radostnemu življenju. Za tako življenje pa se je le vredno tudi nekoliko potruditi in žrtvovati, zato naj nam priprav nanj ne bo nikoli žal.

LUCIJAN SOSIČ

OLGA PAVLETIČ

Naša smučarska sezona je bila letos dokaj pestra

Delovanje smučarske komisije se je pričelo, ko smo septembra uživali še zadnje poletne utrinke.

Komisija, katero sestavljajo predstavniki štirih društev, ki se ukvarjajo s smučanjem — to so Slovensko planinsko društvo Gorica, Slovensko planinsko društvo Trst, Smučarski klub Devin in Športno društvo Mladina — je na prvih sejah odločila, naj bi se v letošnji sezoni ustanovila tekmovalna ekipa v alpskem smučanju. Ta ekipa naj bi predstavljala zamejske Slovence na raznih tekmovalnih v sklopu FISU. Zato je povabila na sestanek predstavnike vseh društev, ki so se v sezoni 1980/81 udeležila 1. zamejskega prvenstva v veleslalomu. Na ta sestanek so bili vabljeni tudi starši udeležencev-tekmovalcev. Na žalost so se srečanja udeležili samo predstavniki štirih društev oziroma predstavniki smučarske komisije. To je bil očiten dokaz, da naš načrt o tekmovalni ekipi še ni zrel.

Ta prvi neuspeh ni potrl komisije, ampak jo je spodbudil da se je lotila programa in ga z vztrajnostjo izpeljala do konca. Spremenjen je bil pravilnik in decembra meseca objavljen tudi koledar tekmovalnj za 2. slovensko zamejsko prvenstvo v veleslalomu. Pred božičnimi prazniki se je v gorah pojavil prvi sneg in društva so pričela izvajati svoje načrte o zimovanjih in tečajih za začetnike in ne.

Tako se je 20. decembra SK Devin podal na smučišča s petnedeljskim tečajem in 23.12.81 na sedemdnevno zimovanje na Kobilu, SD Mladina (smučarski odsek) je izkoristil priložnost božičnih počitnic za svoje zimovanje v Kranjski gori. SPDT in SPDG sta pričela s

svojimi množičnimi tečaji na smučiščih 3. januarja 1982 in poskrbela, da je 5. nedelji 300 Tržčanov in 200 Goričanov skrbno vodilo v Ravascletu, oziroma na Nevejskem sedlu.

V polovici januarja je med odborniki SK Devin in KD Lepi Vrh iz Ukev, s katerimi SK Devin sodeluje že vrsto let, prišla na dan zamisel o tekmovalju, ki naj bi združilo smučarske klube iz matične domovine. Koroške in Julijske krajine. K organizaciji tega tekmovalja je pomagalo tudi SD Mladina s svojim smučarskim odsekom. Tako se je 24. januarja na trbiških smučarskih stezah srečalo več kot 200 tekmovalcev v veleslalomu za 1. prehodni pokal «Bratstva treh dežel». Ekipa iz Kranjske gore je ta pokal prevzela v varstvo do naslednjega leta. V februarju so se pričela tekmovalja za zamejsko prvenstvo, in sicer «7. pokal Lepi Vrh» v organizaciji SK Devin in KD Lepi Vrh. SD Mladina je svoj «Pokal Skočance» priredilo 14. februarja. Nakar so si smučarji in organizatorji privoščili 14-dnevni oddih. SPDT je Zimske športne igre priredilo 28. februarja v Ravascletu; SPDG pa Kanin 82 dne 21. marca na Nevejskem sedlu. Nakar so društva, ki sestavljajo smučar-

sko komisijo, skupno priredila tekmovalje v veleslalomu za «2. pokal ZSSDI».

Smučarska komisija je nato pregledala uradne lestvice in točkovala najboljšo. Točkovanje je dalo prvake v raznih kategorijah. Leti so se zbrali 8. aprila 1982 in na družabnem večeru v dvorani Albert Sirk v Križu prejeli priznanja. Z nagrajevanjem prvakov v za-

mejskem smučanju se je tudi končala smučarska sezona. Komisija je še poskrbela za tečaj trenerjev v alpskem smučanju, ki se ga bo udeležilo 10 tečajnikov te discipline. Tečaj bo vodil priznani smučarski učitelj iz Kranjske gore Anton Albrecht, odviljal pa se bo na slovenski strani Kanina v dneh 25. aprila in 1. in 2. maja.

Delovanje ZŠSDI ■ Delovanje ZŠSDI

Tudi v tem mesecu je bilo življenje naše osrednje športne organizacije zelo pestro in razgibanost. Na pobudo odbojarske komisije je stekel ciklus predavanj, namenjenih našim trenerjem. Tematika obravnavanih tem je dokaj pestra in aktualna, zato ZŠSDI vabi k udeležbi tudi trenerje ostalih športnih panog. Naslove predavanj ter imena predavateljev objavljamo na drugem mestu. Radi pa bi tu omenili prvo predavanje, ki ga je imel dr. Drago Urag, znani slovenski telesnokulturni strokovnjak, na temo: «TELESNI RAZVOJ IN GIBALNE POTREBE V RAZNIH STAROSTNIH STOPNJA». Izvajanja dr. Ulage so bila nadvse zanimiva in pestra ter pritegnila pozornost trenerjev-slusateljev. K temu bi dodali le pripombo, da bi lahko bila udeležba na večeru nedvomno večja, saj se je predavanja udeležilo le 20 od sto naših trenerjev.

Delovanje komisij

Zelo razvejano je bilo tudi delovanje raznih komisij. Na vseh

področjih namreč pripravljajo razne strokovne tečaje za naše trenerje, ponekod pa se komisije že lotevajo programskih smernic za novo sezono.

Omeniti velja, da ima odbojarska komisija novega načelnika: Ivana Peterlina je namreč na čelu komisije zamenjal Valter Mokor in s tem tudi postal stalni član tržaškega teritorialnega odbora. Povedati pa moramo še, da je pred kratkim prof. Ivan Peterlin vstopil v deželni odbor italijanske odbojarske zveze, saj je kot prvo neizvoljeni kandidat na lanskotletnih volitvah zasedel prazno mesto, ki ga je zapustil Valdi Conte iz Pordenona, ki je s tega mesta odstopil. To je vsekakor velik uspeh naše zamejske odbojke, obenem pa tudi priznanje našim odbojarskim strokovnjakom, ki so z dobrim delom našli pot tudi v razne strokovne odbore na deželni ravni v sklopu italijanske odbojke.

Stiki z ZTKOS

Tesni so seveda stiki našega izvršnega odbora z Zvezo telesno

kulturnih organizacij Slovenije, na katerih poteka vestno preverjanje vseh dogovorjenih programskih točk. Pri tem velja še omeniti, da bo delegacija izvršnega odbora ZŠSDI 15. maja odpotovala na Ravne na Koroškem, kjer bo gost tamkajšnjih strokovnih delavcev Zveze telesnokulturnih organizacij. To bo nova priložnost, da se že dobro stikani stiki še bolj poglobijo, obenem pa bodo odgovorni iskali še novi poti tesnega sodelovanja ed zamejsko športno komponento in športniki z Raven.

Seveda je na programu še cela serija pobud, tako z rekreacijskega področja, kot tudi s področja raznih športnih panog, kjer načrtujejo poletne strokovne priprave za naše najmlajše atlete, trenerje in odbojnike, prav tako pa je ZŠSDI razposlalo svojim članicam vrsto pozivov in obvestil, ki pa se nanašajo predvsem na administrativno društveno poslovanje. Ob tem prosimo vsa naša društva da se najavljenih terminov strogo držijo.

TAJNISTVO

IZ NAŠIH ARHIVOV ■ IZ NAŠIH ARHIVOV



Prvi maj: praznik dela in praznik mladine. Pred leti so bili pri nas prvomajski nastopi zelo priljubljeni. Na sliki: skupina deklet se vestno pripravlja na prvomajski nastop 1. 1951 na stadionu «Prvi maj» v Trstu

PORTRET ■ PORTRET ■ PORTRET

M. Dolgan - telovadec in športni urednik

Marjan Dolgan (rojen v Šklednju, 18. februarja 1923), bivši telovadec, bivši športni urednik našega dnevnika. Sedaj je v pokoju in ko nas večkrat obišče v uredništvu, se vselej ne moremo prečuditi: «Marjan, saj postajaš vedno mlajši, bolj eleganten.» Marjan je bil v mladih letih zelo dober telovadec. Od vselej je imel izredno resen pristop do dela. To mu je seveda še kako pomagalo pri tej športni disciplini. Ta odnos do dela, kot v športu pravimo «delovne navade», pa je seveda ohraniti tudi v poznejših letih kot športni urednik in ko je dolga leta tudi urejeval «tržaško kroniko». Dolganova disciplina je bila na našem dnevniku že

pili smo tudi v Beogradu, imeli smo nato vrsto ekshibicijskih nastopov v raznih vaseh itd.»

«Kot športni urednik si nato dolga leta spremljal razvoj našega športa. Kaj bi lahko dejal o razvoju našega športa in v kolikšni meri je k le-temu pripomogel Primorski dnevnik?»

«V začetku je naš dnevnik bolj malo sledil športnim dogodkom. V glavnem smo tedaj posvečali pozornost prvomajskim športnim prireditvam. Pozneje pa smo začeli bolj spremljati na primer razna nogometna prvenstva. Tedaj nisimo seveda imeli dopisnikov in zato smo morali od igrišča do igrišča na vsako tekmo. Delo pa je bilo še težje, če pomislimo, da smo morali slediti tekmam na obeh straneh meje. Večji del naše športne strani smo nato namenili mednarodnemu športu, saj našega športnega življenja je bilo bolj malo. Šele pozneje se je šport, predvsem po Borovi zaslugi, razširil tudi v zamejstvu. Športna društva so se bliskovito ustanavljala po naših vaseh. Športnih dogodkov je bilo seveda vse več in več, tako da je bilo nujno, da je Primorski dnevnik tem dogodkom tudi sledil. Dobili smo tako dopisnike, s katerimi je bilo v začetku težava predvsem zaradi obvladavanja jezika, nato pa se je vse dobro izteklo.»

«Lahko bi torej rekli, da je bil "razvoj" našega športa in športne strani Primorskega dnevnika vzporeden?»

«Verjetno ne! Razvoj našega športa je bil nedvomno hitrejši od "naše športne strani". Dogodkom smo sicer sledili, saj smo medtem dobili dopisnike, nismo pa imeli dovolj prostora na športni strani, da bi lahko tudi kritično ocenili naše športne dogodke. Tudi danes je opaziti, da na športni strani je najbolj pereče vprašanje prav pomanjkanje prostora.»

«Pri Boru so zopet obnovili gimnastično sekcijo. Misliš, da se bo pri nas ta športna disciplina lahko množično in kakovostno razvila?»

«Glede števila bi lahko dejal, da je že sedaj stanje zadovoljivo. Glede kakovosti pa je seveda potrebno, da se dobi primerne strokovne kadre, da se opravi selekcija najbolj perspektivnih telovadcev in telovadk. Seveda pri tem ne smemo zanemariti množičnosti, saj le iz velikega števila otrok potem lahko dobimo tudi večje število perspektivnih elementov. Pomembno pa je tudi, koliko se bodo naši otroci žrtvovali pri tem.»

«Kako kot "športnik in športni

časnikar v pokoju" gledaš na razvoj našega športa in o športnem poročanju v zamejstvu sploh?»

«Naš šport ima že od nekdaj temnejša in svetlejša obdobja. Moje mnenje pa je bilo vedno to, da bi se morali po naših vaseh le združevati. Na primer imamo preveč nogometnih ekip, da bi lahko dosegli kakovostnejše uspehe. Jadrani je glede tega zgovoren primer, kaj se da doseči z združevanjem. Glede poročanja pa lahko rečem, da bi bilo le-to lahko boljše. Seveda pa bi bilo potrebno več športnih časnikov, predvsem pa bi bilo treba imeti za šport več prostora na razpolago.» (bl)

● Enzo Civelli: Tudi šport naj pomaga pri zblíževanju

(Nadaljevanje s 1. strani)

slovenske etnične skupnosti in sem uvidel, da se ubadajo s težkimi vprašanji, vendar si dovoljujem pripomniti, da so ta vprašanja ista, ki tarejo tudi društva, ki ne pripadajo tej skupnosti.

Kljub tej pomembni vlogi, ki jo opravljajo slovenska društva in njihovi predstavniki, pa je opaziti, da je malo teh predstavnikov v raznih športnih organizacijah. Kje so po Vašem menju vzroki in tudi način, kako to premostiti?

Najprej bi rad omenil, da nisem v nobenem krogu, v nobeni športni federaciji našel zaprtosti ali pa nezaupanja. Zato predstavnike slovenske etične skupnosti lahko vabim, naj kar pridejo, saj v športnih strukturah, deželnih in še zlasti pokrajinskih, primanjkuje ljudi. Nedavno smo organizirali seminar o mišičnem obolenju, pri katerem je sodelovalo tudi ZSSDI. Lahko rečem, da je bilo to sodelovanje odlično in se še nadaljuje, saj bomo objavili akte le zato, ker nam bo ZSSDI pomagalo pri njihovem prevodu. Na teh ravneh je torej mogoče najti tisto sodelovanje, ki bi moralo v teh krajih biti nekaj naravnega in ki pomaga pri premoščanju nezaupanja in vsega, kar lahko le ločuje.

Skušamo tudi navezati konkretne in stalne stike med deželno delegacijo CONI in Unijo Italijanov iz Istre in z Reke, kar je posledica Osimskih sporazumov. Prav sedaj tudi na športnem področju težimo za tem, da bi omogočili to plodno zblížanje z Unijo.

Navzel bi se na te zadnje Vase trditve. Mladina obeh narodnosti

NA OSNOVNIH ŠOLAH NABREŽINSKEGA RAVNATELJSTVA

Pomanjkanje primernih telovadnih prostorov

Vsem je jasno, da potrebujejo otroci od rojstva dalje prostor, kjer se lahko telesno sprostijo. Dokler so majhni, je to dokaj enostavno, saj jim zadostuje stanovanje ali skromno dvorišče. Ko pa otrok prestopi prag osnovne šole, bi moral imeti na razpolago primerno telovadnico, kjer bi se lahko začel sistematično gibati.

Pred leti je dežela Furlanija-Julijska krajina — če se ne motim edina v Italiji — priredila poseben tečaj o telesni vzgoji. Tečaj je bil namenjen osnovnošolskim učiteljem, njegov cilj pa je bil, da si učitelji pridobijo osnovno znanje o tem, kako razgibavati otroke tudi če v šoli ni na razpolago primerne prostora. Organizatorji so si vso zadevo zamislili zelo enostavno: otroci bi se razgibavali kar v razredu, plezali bi po klopih, skakali med klopmi, itd. Nihče pa si ni ogledal večine šol na Tržaškem. Stavbe so dokaj dotrajane in v raznih šolah so strokovnjaki občinske uprave prepovedali večje zbiranje otrok v prvem nadstropju, ker je pod dokaj nestabilen ali celo poškodovan.

Tako smo se odločili, da nekoliko pogledamo, kakšne prostore imajo naše šole na razpolago za telovadbo. Začeli smo na najzahtevnejšem delu tržaške pokrajine, pri nabrežinskem ravnateljstvu, ter se obrnili do nekaterih šolnikov ali pa staršev, ki prav dobro poznajo razmere v svojih vaseh.

Pod nabrežinsko ravnateljstvo spada 12 šol. Stanje je naslednje (šole navajamo kar po abecedi): Briščki: imajo nekaj pripomočkov, a na razpolago imajo le dvorišče — šola je v zasebni stavbi; Cerovlje razpolaga le z dvoriščem; Devim ima telovadnico in dvorišče; Gabrovec: na razpolago je le ozek hodnik, kjer se otroci le malo razgibajo in dvorišče; Mavhinje: otroci morajo hoditi v telovadnico v Nabrežino, pred šolo je dvorišče; Medja Vas: tu obstaja velika učilnica, ki je bila spremenjena v zasidno telovadnico, poleg šole je tudi zelo majhno

dvorišče; Nabrežina: telovadnico uporablja tudi italijanska šola, torej je njena uporabnost dokaj omejena; Salež: ima primerno telovadnico in dvorišče; Sesljan in Slivno: šoli sta brez telovadnice, a imata vsaj dvorišče; tudi šempoljska šola nima telovadnice, otroci morajo hoditi v nabrežinsko srednjo šolo ali pa se morajo razgibavati na šolskem dvorišču; ravno tako nima telovadnice šola v Zgoniku, kjer je le dvorišče — na razpolago pa ima tudi cementno igrišče, katerega je pred leti zgradilo domače športno društvo, v stavbi je tudi zelo širok hodnik, ki vsaj deloma nadomesti telovadnico.

V nabrežinskem ravnateljstvu torej imata le dve sami šoli lastno telovadnico, eno imajo v so-uporabi z italijansko šolo, otroci dveh šol bi morali hoditi v Nabrežino, ostale so praktično brez primernih prostorov, saj dvorišča in hodnike ne moremo prištevali med primerne prostore.

Zato je na teh področjih toliko bolj potrebna in nujna pomoč športnih društev. Ta društva se morajo povezati s šolo in starši in dobiti možnost, da bodo otroci imeli v popoldanskih urah nujno potrebno telovadbo. Tu ne gre za privabljanje otrok k tekmovalnemu športu, tu govorimo le o nujno potrebni telovadbi, ki jo mlad človek potrebuje, da ostane zdrav.

M. S.

Učo, oprosti

V «prejšnjem portretu» se nam je vrnilo nekaj tiskarskih škratov. Objavljeno je namreč, da «Učo ni imel idealnih predispozicij za šport...», pravilno pa je: «Učo ni imel samo idealnih predispozicij za šport, med vsako tekmo je predvsem pokazal...»

V najboljši moški zamejski postavi vseh časov pa smo izpustili Borovega odbojkarja Plesničarja. Uča Jurkiča (predvsem) in naše čitatelje prosimo za razumevanje.

Razgovor zapisal D. Bizjak

Prof. Enzo Civelli, deželni delegat CONI, torej osrednje športne ustanove v naši deželi, katero vodi zadnja štiri leta, je svoje odprte prijeme in poglede dokazal in uveljavil ne samo na športnem področju, ampak tudi širše, na področju odnosov s sosednjimi deželami in tudi z našo narodnostno skupnostjo in še zlasti z Zdrženjem slovenskih športnih društev v Italiji.

Prof. Civelli ima za sabo bogato aktivnost. Rojen v Ronkah 22. septembra 1925, se je bavil s številnimi športi, zlasti z atletiko (met diska, kopja, štafeta 4x400 m). Vojska je nato njegovo delovanje prekinila.

Leta 1945 se je vpisal na tržaško univerzo, kjer je ustanovil CUS — univerzitetno športno središče, skupaj s tremi prijatelji pa CUSI — italijansko univerzitetno športno središče. Na tržaški univerzi je tudi diplomiral.

Dolga leta je bil tudi član komisije za telesno vzgojo in šport pri mednarodni zvezi univerzitetnega športa, član in predsednik raznih deželnih odborov, pred štiri leti pa je bil imenovan za deželnega delegata CONI.



«pravi pojem». Resnici na ljubo z njim smo «večkrat skakali» (kot pravimo v uredništvu), z njim pa smo se tudi marsikaj naučili.

Kako se je Dolgan lotil telovadbe? V glavnem po naključju. Vrtec in osnovno šolo je obiskoval v Trstu. Po očetovi smrti, ga je stric odpeljal v Ljubljano. Tu je študiral in pri Sokolu začel tudi telovaditi. Navdušil se je za to športno disciplino. Vojska pa je medtem že razsajala po Evropi. Ni prizanesla Slovincem. Nasprotno!

Dolgan je moral med drugim v koncentracijsko taborišče v Gornars, Treviso, nato z ljubljanskim bataljonom na Sardinijo in Korziko. Po vrnitvi v Trstu se je Marjan kaj kmalu vključil v naše športne organizacije. Bavil se je s telovadbo, atletiko, nogometom, odbojko. Skratka, bil je vsestranski športnik.

Pravi Dolgan: «Z našimi ekipami sem nastopil na prvomajskih praznikih, na ljudskem peteroboju. Nastopili smo tudi na balkaniadi leta 1947, leto pozneje smo se v Budimpešti pripravljali na balkaniado. Nismo pa nastopili zaradi znanih političnih razdorov. Nastopili

Ob 1. maju - prazniku dela čestitajo

<p>GOSTILNA IN TOBAKARNA</p> <p>Grilanc</p> <p>najemnica BASTIANCIC Lidija</p> <p>SALEZ 59 — Tel. 229-113</p>	<p>JESTVINE</p> <p>SILVANO STAREC EMI</p> <p>TRST Ul. S. Pelagio 20</p>	<p>ZALOGA GRADBENEGA IN SANITARNEGA MATERIALA TER PLOŠCIC</p> <p>KARLO GRGIČ</p> <p>BAZOVICA 176 Tel. 226-185</p>	<p>AGRARIA</p> <p>MOČILNIK</p> <p>Ul. Udine 18 — Tel. 418-878</p> <p>RASTLINE SEMENA GNOJILA MOTORNE ZAGE ORODJE</p>	<p>RUSI</p> <p>S. a. r. l.</p> <p>RESIM</p> <p>ZASTOPSTVA - IZVOZ - UVOZ</p> <p>34100 TRIESTE - TRST P.P. 101 Ulica Cicerone 8 Telefon - 61-241 - 61-478 Telex 460561</p>
<p>BOGATA ZALOGA PLOŠCIC IN SANITARNEGA MATERIALA</p> <p>ROLICH</p> <p>NABREZINA — Kamnolomi 35 Tel. 200-371, 200-204</p> <p>POKRAJINSKA CESTA NABREZINA - SESLJAN</p>	<p>FOTO KINO MATERIAL</p> <p>SEBOFLEX</p> <p>TRST, Ul. Mazzini 51/B Tel. (040) 733-361 420-154</p>	<p>GRADBENI MATERIAL IN ZELEZNA</p> <p>DANEU ALOJZ</p> <p>OPČINE Proseška 13 Tel. 211-044</p>	<p>GOSTILNA - BAR</p> <p>Livio Sancin</p> <p>BOLJUNEC 62 Tel. 228-117</p>	<p>OBRTNIK</p> <p>MIRKO KRALJIČ</p> <p>Izdeluje vrata, okna in druge izdelke iz aluminija</p> <p>PREBENEK 69 Tel. 231-139</p>
<p>SAMOPOSTREZNA TRGOVINA JESTVIN</p> <p>GRUDEN</p> <p>DEVIN 50 Tel. 208-139</p>	<p></p> <p>Centro Raccolta Valute</p> <p>MENJALNICA TRST Ul. Geppa 9/A Tel. 62894</p>	<p>BAR</p> <p>Kanin</p> <p>URZAN MARIO</p> <p>SEMPOLAJ 18</p>	<p>SAMOPOSTREZNA TRGOVINA JESTVIN</p> <p>RADO ŽERJAL</p> <p>BOLJUNEC 405 Tel. 228-114</p>	<p>URARNA - ZLATARNA</p> <p>Se Vam priporoča za nakup in obiski!</p> <p>Malalan</p> <p>1949</p> <p>OPČINE Proseška 6 - Tel. 211-465</p>
<p>VSE ZA SPORT IN PROSTI ČAS</p> <p>Giochi Sport</p> <p>SESLJAN (Center)</p>	<p></p> <p>Kosmina Sergij</p> <p>Pralni stroji najboljših znamk po najugodnejših cenah</p> <p>IGNIS - CASTOR - AEG</p> <p>NABREZINA Center Tel. 200-123</p>	<p>GOSTILNA</p> <p>GRGIČ</p> <p>PADRICE 36 Tel. 226-112</p>	<p>Gomme MARCELLO</p> <p>prodaja gum: znamke CEAT — PIRELLI MICHELIN in druge, predelava in tehnična pomoč</p> <p>TRST — Trg Foraggi 8 — Tel. 724-276</p>	
<p>MODNI CEVLJI IN TORBICE IZ IZBRANEGA USNJA — NAJLEPŠI MODELI ITALIJANSKE PROIZVODNJE</p> <p>Styl Moda</p> <p>TRST, Ul. S. Nicolò 22 Tel. 631-959</p>	<p>TOBAKARNA - PRODAJALNA CASOPISOV IN IGRAC</p> <p>Liliana Kebar</p> <p>BAZOVICA Ul. I. Gruden 72</p>	<p>GOSTILNA BAR TOBAKARNA</p> <p>DEBENJAK NADA</p> <p>TREBČE 17</p>	<p>VSE ZA HISO</p> <p>G. Sincovich</p> <p>TRST Drevored D'Annunzio 26 Tel. 741-566</p>	<p>MEHANIČNA DELAVNICA</p> <p>«Rozzol»</p> <p>SERGIO FORTUNATI</p> <p>TRST, Ul. M. D'Azeglio 13, tel. 734-233</p> <p>Pregledi in popravila vozil - Elektronsko uravnavanje koles - Pregled motorjev</p> <p>pooblaščenca</p>
<p>IMPORT-EXPORT-RAPPRESENTANZE</p> <p>FRIULE EXPORT s.r.l.</p> <p>UVOZ - IZVOZ</p> <p>Filiala TRST — Scala Bevedere 1 Tel. 43-713, 43-714 — Telex 460319</p> <p>Sedež VIDEM — Ul. Adige 27/7 — Tel. 0432/52967</p>	<p>GOSTILNA</p> <p>PRÍ STUĐENCU</p> <p>STRAIN</p> <p>Ob petkih zaprto DOLINA 40 — Tel. 228-116</p>	<p>POHISTVO</p> <p>PUPIS</p> <p>STALNA RAZSTAVA MODERNEGA IN STILNEGA POHISTVA</p> <p>SESLJAN 59/b Tel. 209-269</p>	<p>SREČKO OREL</p> <p>Sobne rastline Spornadi: velika izbira enoletnic</p> <p>DEVINSCINA 6 - PROSEK Telefon 225-149</p>	
<p>GOSTILNA</p> <p>«Nove sorelle»</p> <p>MONFAGGIO ENNIO</p> <p>PROSEK 167 Tel. 225-146</p>	<p>Ceramiche CASA</p> <p>VELIKA IZBIRA KERAMIČNIH OBLIG IN TAL. SANITARIJ IN PRIKLJUČKOV</p> <p>TRST - Ul. Gambini 4/2 Tel. 764-385</p>	<p>STAC</p> <p>23133 TRST Ul. F. Severo 20 P.O. Box 989 Tel. 040/60516 Telex. 460636 STAC I</p> <p>di M. Scharf Vodne črpalke za dom, poljedelstvo, industrijo in pomorstvo — hidroforji — električni, dieselski in bencinski kompresorji. NAJVEČJI SLOVENSKI PROIZVAJALEC V TEM SEKTORJU. Izvoz v 26 držav</p> <p>PODRUŽNICE: Jeddah (S. Arabija) Djibouti - Philadelphia (ZDA) - Kairo - Beirut</p>	<p>FOTO</p> <p>SEDMAK</p> <p>PROSEK 131 Tel. 225-394</p> <p>Se priporoča</p>	<p>sail sistiana</p> <p>NAVTIKA IN PROSTI ČAS</p> <p>SESLJAN 59/L — Tel. 208-700</p>
<p>POHISTVO</p> <p>elio</p> <p>VSE ZA HISO — VSE ZA VRT</p> <p>PROSEK (TRST) Tel. 225-277</p>	<p>MESNICA</p> <p>Puntar Danilo</p> <p>PROSEK 3 Tel. 225-219</p>	<p>POHISTVO</p> <p>«ARCOBALENO»</p> <p>Puppis Boris</p> <p>DEVIN Državna cesta 14 Tel. (040) 208-559</p>	<p>MESNICA</p> <p>Boris Ravbar</p> <p>Križ 193</p>	<p>POHISTVO</p> <p>Korsic</p> <p>TRST — Ulica San Cilino 39 Telefon: (040) 54-390</p>
<p>MARMORNO PODJETJE</p> <p>«ZIDARIČ»</p> <p>SEMPOLAJ 4/B</p>	<p>Sanitarije, armature, oprema za kopalnice</p> <p>PAHOR</p> <p>MILJE Trg Foschiatti 6 Tel. 271-307</p>	<p>TRGOVINA JESTVIN</p> <p>Donatella D'Agostino - Parovel</p> <p>REPNIČ 40</p>	<p></p> <p>PRODAJNA GALERIJA KRASKEGA POHISTVA</p> <p>(skrinje, skledniki, vintle in kuhinjske kredence) Bogata izbira izdelkov iz lesa in keramike ter ročnih del s kraškimi motivi, primernih za vsakršno darilo.</p> <p>Cesta NABREZINA - SEMPOLAJ (100 m po železniškem prehodu) — Tel. 200-282</p>	<p>ZELEZNA IN DROGERIJA</p> <p>TERČON</p> <p>SESLJAN 27/A Tel. 299-920</p>
<p>PEKARNA IN SLASČICARNA</p> <p>Jazbec</p> <p>NABREZINA (center) Tel. 200-174</p>	<p>KOVINSKE ZASTEKLITVE</p> <p>DOLINA</p> <p>Dolina 271 Tel. 228-769</p>	<p>FRIZERSKI SALON</p> <p>SONJA ROLIČ</p> <p>NABREZINA Tel. 200-203</p>		

PROIZVODNI PROGRAM

Portlandski in specialni cementi ter hidravlično vezivo - maltit

azbestcementne valovite, ravne strešne in ravne fasadne plošče

jadrant avtoklavirane izolirne ognjezdružne plošče

avtoklavirane azbestcementne tlačne, kanalizacijske in ventilacijske cevi

fasadni silikatni zidaki in bloki, kremenovi peski in keramična glina



CESTITAMO ZA MEDNARODNI PRAZNIK DELA — 1. MAJ



Industrija bombažnih izdelkov Kranj

ZIRO RAČUN PRI SDK KRANJ 51500-601-10082

Telefon: centrala 24-283, 24-271, 23-755
komerciala 21-391
nabava 21-637

Brzjavke: IBI Kranj
Poštni predal: 32
Telex: 34-576 YU IBI

Industrija bombažnih izdelkov IBI - Kranj proizvaja kvalitetne jacquardske zavese v sodobnih vzorcih in v bogatem asortimanu, dekorativne tkanine in gradle po konkurenčnih cenah.

ZAŠČITNI ZNAK «IBI» JE ZNAK KVALITETE!



TRANSJUG RIJEKA
MEDNARODNA ŠPEDIICIJA

TOZD LJUBLJANA

s poslovalnicami

- SEŽANA
- NOVA GORICA
- JESENICE
- MARIBOR
- CELJE
- BRNIK

Iskreno čestita vsem delovnim ljudem ob prazniku dela!



sestavljena organizacija združenega dela za dejavnost kmetijstva, industrije, trgovine, gostinstva in storitve, n. sub. o., Ljubljana

Mercator

Rudar / Idrija

trgovina na debelo in drobno ter gostinstvo, 65280 Idrija, St. Rozmana 1, p.o.
telefon: h. c. 71-028, 71-486, računovodja 71-026,
telegram: Mercator, TOZD Idrija,
p.p. 37 — 65280 Idrija

V SKLOPU DELOVNE ORGANIZACIJE SO:

TOZD UNIVERZAL IDRJA, LJUBLJANSKA 5 TRGOVINA NA DROBNO

TOZD PRESKRBA IDRJA, MOKRASKA VAS (SP. IDRJA) TRGOVINA NA DEBELO

TOZD JAVORNIK IDRJA, STANETA ROZMANA 35 GOSTINSTVO

Vsem delovnim ljudem čestitajo



lesna industrija idrija n. sol. o.

sozd slovenijales

Proizvajala: naslov: 65280 idrija, jugoslavija, p. p. 88
telefon: 06576010, 76011
telegram: lesna industrija idrija



InterEuropa
MEDNARODNA ŠPEDIICIJA IN TRANSPORT
n. sol. o.

Sedež v Kopru, poslovalnice v vseh večjih mestih, gospodarskih centrih, lukah, na letališčih in mejnih prehodih Jugoslavije.

Naša organizacija vam hitro in strokovno opravlja vse storitve mednarodne špedicije, cestnega prevoza z lastnimi kamioni in pomorsko agencijske dejavnosti.

Specializacije: cestni prevozi z lastnimi kamioni, sejensko poslovanje, avio promet, zbirni promet, luška agencija, kontejnerski in ferry promet Koper - Tartous - Koper.



IMPORT-EXPORT
ZAGREB, n. sol. o.

TOZD «Sempeter»

Sempeter pri Gorici
Bratuževa 13 a

Izvoz in uvoz prehrabnih in neprehrabnih proizvodov po obmejnem prometu z Italijo



Titova 3 — 61000 LJUBLJANA

Starši razveselite svoje otroke z dobrimi knjigami, obogatite jih z domišljijским svetom pravljic in pripovedk!

Slovenske, hrvaške, srbske in makedonske narodne pripovedke

To je paket veselja za najlepše otroške dni

V starih knjigah, vloženi v poslikano kartonsko škatlo, so zajete najlepše pravljice in pripovedke starih jugoslovanskih narodov. V vsaki knjigi je izčrpana spremna beseda, krasijo pa jo številne umetniške ilustracije. Svojega otroka boste razveselili z njegovimi nepozabnimi prijatelji, ki ga čakajo v teh knjigah pravljic in pripovedk. Obenem pa tudi veste, kako vsaka resnično dobra knjiga ugodno vpliva na otrokov duševni razvoj, na njegovo otroško ustvarjalnost, ki mu je še kako potrebna pri učenju in pri igri. V svojem hitrem razvoju vsak otrok rabi duhovno hrano, ki mu jo ponuja prav takšna zbirka knjig, kot vam jo danes predstavljamo. Če bo otrok rad bral, mu bo tudi v šoli šlo lažje. Izkoristite izjemno priložnost in razveselite svojega otroka!



Zbirka štirih knjig
NARODNE PRIPOVEDKE
stane 1.680,00 din

SLOVENSKE NARODNE PRIPOVEDKE
Kakor je zapisal v spremni besedi k "sem sedeminpetdesetim pripovedkam Milko Matičetov, so vse po vrsti preproste, sveže, ostre, skoraj grobe, večkrat pa duhovite, rožne kot gorski patak in lepe kot divje rože. Silikavne priloge pa predstavljajo reprodukcije vrste znanih narodopisnih slik Maksima Gasparija.

HRVATSKE NARODNE PRIPOVEDKE
V drugi knjigi je zbranih 69 hrvaških narodnih pripovedk v prevodu Cvetko Zagorskega in z ilustracijami Maričke Koren. Tako spoznamo ljudske pripovedi iz različnih hrvaških pokrajin, kakor so jih pripovedovali in kasneje zapisovali v različnih narečjih in podnarečjih.

SRBSKE NARODNE PRIPOVEDKE
Knjiga prinaša kar 116 večina krajskih besedil v prevodu Alojza Gradnika in Severina Salijsa. Med izbranimi pripovedkami je dobra polovica besedil, ki jih je bil zapisal in obdelal že največji mojster Vuk Karadžić, neka; jih je iz Vrčevičeve zapuščine, ostale pa so prispevali drugi zapisovalci, ki so tudi ohranili njihovo prvobitno očarljivost. Knjigo je ilustriral Kostja Gotnik.

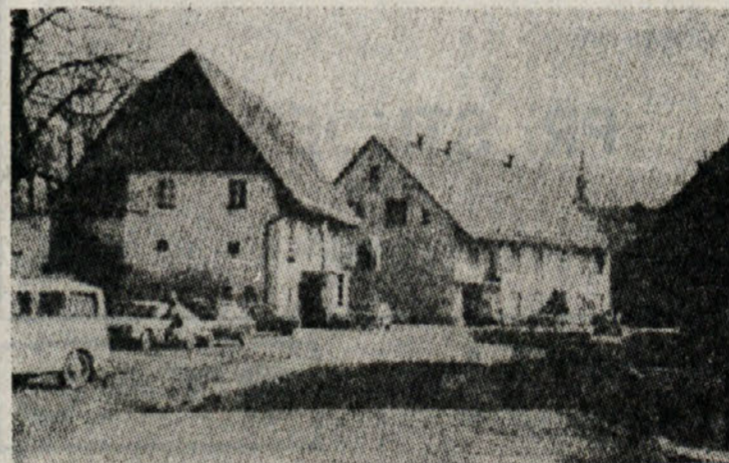
MAKEDONSKE NARODNE PRIPOVEDKE
Izbor prinaša 76 ljudskih pripovedi v prevodu Maska Rabića. Tudi makedonske pravljice so motivno bogate, imajo svoje junake, podobne iz vsakdanjega življenja, imena narodov in ljudstev, s katerimi so prihajali v stik Makedonci. In veliko krajevni legend in izročil, v katerih nastopajo krajevni junaki. Knjigo je ilustrirala Irena Majcen.

Zbirko dobite tudi v **Tržaški knjigarni** - Ul. sv. Frančiška 20, TRST, ali pa jo naročite v GORICI na UPRAVI PRIMORSKEGA DNEVNIKA, Drevored XXIV Maggio 1

ISKRA-MONTAŽA v Spodnji Idriji se hitro razvija

Velikoserijska proizvodnja in občutno večja storilnost

Januarja so odprli nov obrat v Hotedršici (občina Logatec)



Hotedršica

SPODNJA IDRJA — Delovni kolektiv tovarne ISKRE-MONTAŽA v Spodnji Idriji je zelo mlad, saj je lani slavil šele desetletnico svojega delovanja. Vendar pa so za spodnjeidrijsko ISKRO v zadnjih nekaj letih na sploh značilni veliki skoki v stopnjah rasti. Lani se je tako dohodek zopet povečal za 70 odstotkov in je znašal 135 milijonov dinarjev, medtem ko je 633 milijonov dinarjev celotnega prihodka pomenilo kar 115-odstotno povečanje. Ogromen, kar 158-odstotni skok, so dosegli tudi pri akumulaciji.

Lepe uspehe so dosegli tudi pri izvozu: predlani so izvozili za 2,6 milijona dolarjev, lani pa že za 4,5 milijona dolarjev!

Predlanskim je v ISKRI v Spodnji Idriji združevalo delo 325 delavcev, sedaj pa že 520 delavcev.

Ker imajo veliko dela, so januarja letos odprli nov obrat v Hotedršici v občini Logatec, za kar so preuredili staro in neizkoriščeno osnovno solo. V tem obratu, v katerem je zaenkrat zaposlenih že 36 delavk, proizvajajo lužne črpalke za pomivalne in



Stroji zavzemajo v hotenjski Iski zelo malo prostora, ne onesnažujejo okolja in ne povzročajo hrupa

slenega. Proizvodnja so povečali tudi zaradi obveznosti, ki so si jih naložili s še nedokončano naložbo, saj manjka še tunelska peč, za katero bo treba po predračunu odšteti še 85 milijonov dinarjev. K večji storilnosti pa je prav gotovo močno pripomogla tudi uvedba specializirane velikoserijske proizvodnje.

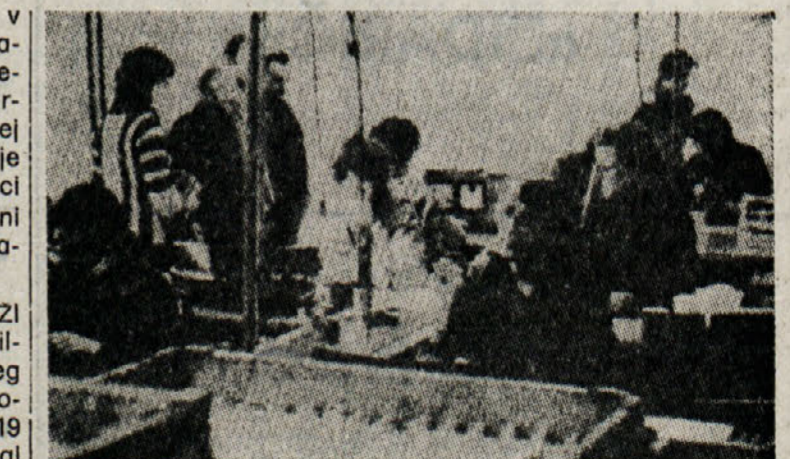
Da so se v Spodnji Idriji znali pravilno obnašati pri načrtovanju naložb, kažejo tudi smeli načrti za letošnje leto, ko načrtujejo za 1,3 mi-

lijarde dinarjev celotnega prihodka, 230 milijonov dinarjev dohodka, 130 milijonov čistega dohodka in 35 milijonov dinarjev akumulacije.

Zanimanje pa vzbujajo tudi letošnji izvojni načrti. Proizvodi, ki jih izdeluje ISKRA-MONTAŽA Spodnja Idrija in njena obrata na Vrsniku in v Hotedršici, ne nudijo dela samo njenim delavcem, temveč tudi delavcem drugih tovarn v Jugoslaviji in v tujini. To jim zagotavlja varnost za nadaljnji razvoj, hkrati pa od njih zahteva odgovorno delo. Njihovo delo ni povezano le z delom delavcev znanih jugoslovanskih SOZD ISKRA, GORENJE, RADE KONČAR, ELEKTRONSKA INDUSTRIJA in kooperantom DANFOSS iz Danske, temveč tudi z delavci tovarn v Švici, Svezki, Španiji, Italiji, Alžiriji in drugje po svetu.

Ob 1. maju delovni kolektiv ISKRA-MONTAŽA Spodnja Idrija iskreno čestita vsem poslovnim partnerjem, Slovincem v Italiji in zlasti bralcem «Primorskega dnevnika».

J. O.



Med ogledom novih proizvodnih prostorov

Darovi in prispevki

ZA SPOMENIK PADLIM V NOB S PROSEKA

Nameste cvetja na grob Marije Starc vd. Ukmar darujeta Nini in Vanka Udmar 10.000 lir.

Pino in Lojzka Pertot darujeta 20.000 lir.

Nosilci krste Alojza Ferfolje darujejo 10.000 lir.

ZA SPOMENIK PADLIM V NOB Z OPCIN

Nameste cvetja na grob Ludvika Sostiča daruje klub KUK 50.000 lir.

ZA SPOMENIK PADLIM V NOB IZ BORŠTA IN ZABREZCA

Anton Ražem (Dolina) daruje 10 tisoč lir.

ZA POIMENOVANJE BARKOVLJANSKE SOLE

PO F. S. FINZGARJU

V spomin na Zvonka Pertota darujejo Ana, Magda in Vojmir 30 tisoč lir.

Nameste cvetja na grob Avgusta Scheimerja darujeta Angel in Marta Zuban 10.000 lir.

ZA POIMENOVANJE OSNOVNE SOLE V MAVHINJAH

PO JOSIPU MURNU

ALEKSANDROVU

Zdenka (Dolina) 10.000, Katerina (Dolina), 10.000. Hranilnica in posojilnica v Nabrežini 150.000 lir.

ZA SKUPNOST DRUŽINA OPČINE

V spomin na pok. Silvo Vidrih darujejo teta Luigia ter prijatelj Lidia in Giorgio 15.000 lir.

Ob sedmi obletnici smrti Emila Gulica se ga spominja žena Stefanija in daruje 5.000 lir.

ZA POIMENOVANJE OSNOVNE SOLE PRI DOMJU

PO MARI SAMSI

Antonija Buch daruje 2.500, Cecilia Bonazza 5.000, Umberto Breda 5.000, Marija Andreuzzi 2.000, Cveto Slapnik 5.000, Pina Bernetti 3.000, bar Mama 5.000, Marija Berdon 10.000, Amalija Puggioni 2.000, Giuseppe Mejak 3.000, Ana Mejak 3.000, Loredana Fontanot 2.000, Mira Sabadin 10.000, Kristina Coretti 2.000, Livja Gregori 2.000, Vaniglio Mauro 5.000, Fedora Mazzarino 5.000, Darko Zerjal 30.000, Giusto Coretti 5.000, Alberto Coretti 5.000, Jolanda Zlatič 5.000, Sergio Coretti 10.000, Justina Razman 5.000, Elena in Adrijana Zobin 50.000, Marija Berdon 10.000, Elvia Vatovac 2.000, Laura Dimini 3.000, Ruggero Jerman 5.000, Irene Ota 10.000, Anita Reja 10.000, Dina Blason 10.000, Milena Sturman 10.000, Vihra Kodrič 10.000, Valerio Novato 5.000, Maria Senica 10.000, Ludvik Švab 10.000, podjetje Sanson 10.000, Albin Maršič (Naselje S. Sergio) 10.000, Moratto 5.000, Mirko Berdon 3.000, SD Breg 250.000, Gianni Giacometti 5.000, grosista s povrtninami Giachin Boscolo 10.000 ter Ezio Udovichi 100.000, Albert Dergane 20.000, Antonio Tozza 30.000, Rodolfo Cinquepalmi 3.000, Nereide Dobrita 10.000, družina Sancio 10.000, Zdenka in Stojan Sancio 20.000, Severino Ušenič 2.000, Ignacij Samec 10.000, Alceo Brazzatti 15.000 in Antonio Sanzin 10.000, Stanko in Liljana Bandi 50.000 ter Giordano Kusič (Prebenez) 5.000 lir.

V spomin na drage starše daruje prof. Zofija Milič-Radamich 20.000 lir za vzdrževanje doma Albert Sirk v Križu.

Ob 20 obletnici smrti prof. Ivana Rudolfa se ga spominjajo Rudolfovi in darujejo 50.000 za Slovensko skupnost in 50.000 lir za Slovensko dobrodelno društvo.

Ob vpisu v društvo darujeta Marija Kalc vd. Mezgec 1.000 in Marija Križmančič vd. Vodopivec 1.000 lir za Društvo slovenskih upokojencev.

Ob plačanju članarine daruje Polda Gruden 7.000 lir za Društvo slovenskih upokojencev.

Ob priliki 1. maja in v spomin na Franca Gombča daruje društvo HAAS z Vrdele 30.000 lir za glasilo Delo.

V počastitev spomina Nikola Tomičiča, očeta Ružice Bucik, darujejo direktorja in sodelav-

ci podjetja CGR - Trst 30.000 za SZ Jadran in 30.000 lir za TPK Sirena.

Ob prejemu izkaznice VZPI-ANPI darujejo Srečko Verša 5.000, Angel Blazina 5.000, Josip Regent 7.000, Dario Stoka 7.000, Edvin Stoka 7.000, Valentin Peric 7.000, Nevio Regent 2.000, Drago Regent 2.000 in Sado Briščič 2.000 lir za sekcijo VZPI-ANPI Prosek-Kontovel.

V spomin na pok. Alojza Ferfoljo daruje Gigi z Lasca 10.000 lir za sekcijo VZPI-ANPI Prosek-Kontovel.

V spomin na pok. mamo Amalijo Pernarčič daruje Emilija Pernarčič 50.000 lir za Dijaško matico.

Ob prvi obletnici smrti Celestina Malalana darujeta Angelca in Zvonko Malalan 20.000 lir za Glasbeno matico.

Ob prvi obletnici smrti Celestina Malalana daruje Nina Možina 15 tisoč lir za Glasbeno matico.

Nameste cvetja na grob Alojza

Ferfolje darujejo Lucijan Štoka 10 tisoč ter Gabrijela in Josip Ferfolja 10.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.

V spomin na Matildo in Franca Godino daruje društvo HAAS z Vrdele 30.000 lir za glasilo Delo.

V spomin na Luciana Pahorja daruje društvo HAAS z Vrdele 30.000 lir za glasilo Delo.

Nameste cvetja na grob Marije Gruden por. Briščak daruje družina Budin (Zgonik 61) 20.000 lir za SK Kras.

Ob osmi obletnici smrti očeta daruje Renato Doljak z družino 10.000 lir za SK Kras.

V spomin na Alojza Ferfoljo darujeta Dora in Guerinio Husu 10.000 lir za FC Primorje.

Ob četrti obletnici smrti nepozabnega Zarka daruje družina Race 100.000 lir za FC Primorje.

Ob odhodu v pokoj daruje Vera Udovič 150.000 lir za Dijaško matico.

ZLATARNA - URARNA

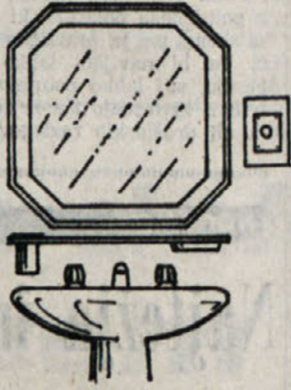
LAURENTI

Center popravil Seiko

Velika izbira ur in zlata najboljših znamk

ZELO UGODNI POPUSTI

TRST — Largo Santorio 4 — Tel. 723-240



KERAMIKA BRUNETTA

TRŽIC

Ul. C. A. Colombo

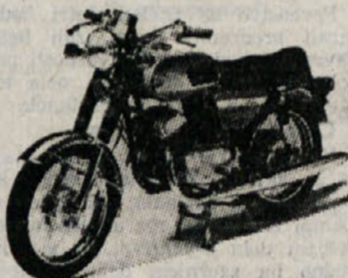
tel. (0481) 72129

- KAMINI
- MOQUETTES
- PARKETI

Avtoagencija CLAUDIO

TRST - Ul. Geppa 8 - Tel. 62640

EKSKLUZIVNI ZASTOPNIK V TRSTU



MOTOR JAWA 350

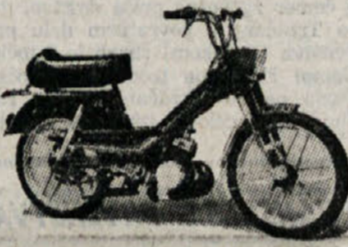
Ključni v roke 1.500.000 lir

MOTOBECANE

razni modeli

TAKOJ

NA RAZPOLAGO



ISČEMO delavca, ki je odslužil vojaški rok za skladišče gradbenega materiala. Ponudbe s podatki poslati na poštni predal 2043 Općine — 8016 pod šifro «Delavec».

PRDAM večjo količino kraskega kamna. Telefon 040/227143.

OPRAVLJAM mednarodne prevoze s kamionom do štiri tone nosilnosti. Telefon 040/213238.

ISČEMO specializiranega zidarja in delavca (težaka) za zidarsko pomoč. Telefon 040/575145.

FIAT poverjeni predstavnik

GRGIČ

PADRICE - Trst - Tel. 226-161

Prodaja novih avtomobilov in servis



ORVISI

bogata izbira vsakovrstnih igrač

TRST — UL. PONCHIELLI 3

Gradbeno podjetje geom.

IDLE TUL & C.

S. n. C.

GRADNJA IN OBNOVA HIS

TRST — Ul. Flavija, 22/3

Tel. 040/818141

RIELLO — Gorilniki in peči na plinsko olje - Plin - Nafto - Električne črpalke

AERMEC klimatske naprave

LANDIS-GYR Termoregulatorijske naprave

PODJETJE ORO P.J. OTELLO & C.

Ul. F. Severo 42 — Trst

Telefon 569-201

ZA VSAKOGAR NEKAJ POSEBNEGA

optika Viki

foto-kino kontaktne leče

Ulica Buonarroti 6 (prečna Ul. Rossetti)

TRST Telefon 77-29-96

Agraria Stokovac

TRST

Ul. Maovaz 36

Borgo S. Sergio

Tel.: 818-186

Bogata izbira semen, rastlin, gnojil, kmečkega orodja, Parkirni prostor.

AGROTECNICA DARIO MASULLI

SEMENA

GNOJILA

KMETIJSKI STROJI

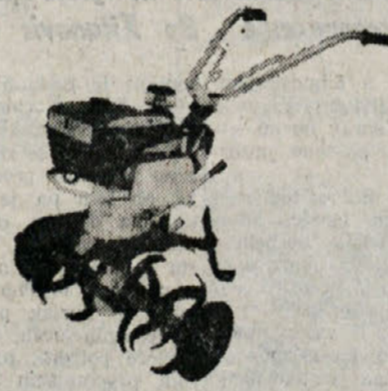
VRTNARSTVO

Ul. Trieste št. 75

Tel. 0481/74155

34079 STARANCAN (GO)

Pravi trenutek za nakup!!!



FURLANI

TRST ULICA MILANO 25

Telef. 62200

KONFEKCIJA ZA VSE OD OTROKA DO ODRASLEGA

Po najugodnejših cenah



POSEBNE TEDENSKE PONUDBE NA RAZLIČNIH ARTIKLIH

TRŽIC

UL. DUCA D'AOSTA 91/93 — TEL. (0481) 44557

Il Mughetto

Na novo odprta trgovina ženske konfekcije Vam svetuje in nudi modne kombinacije v pomladanskih tonih po zanimivih pogojih in po ugodnih cenah.

Daj mi možnost, da te spoznam in ne bo ti žal. Kmalu na svidenje — TATJANA.

Zenska oblačila TATJANA SOTLAR CUSMA Ul. Kandler 3 (tranzversala Ul. Cologna) - TRST - Tel. 040/569638

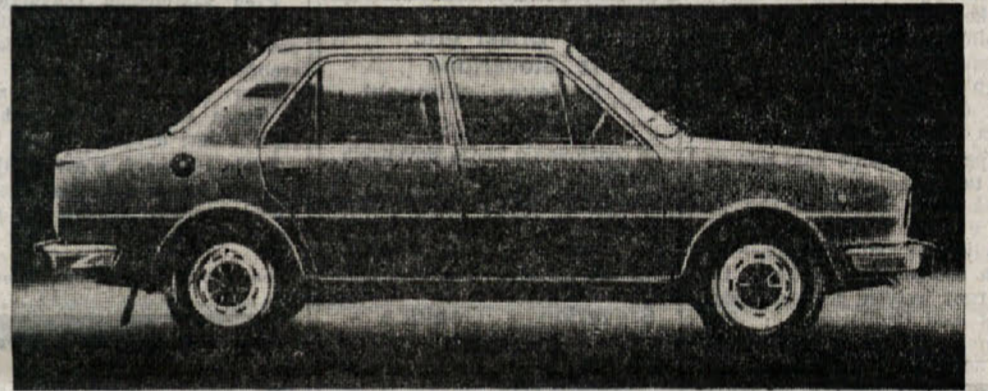
Cremcaffè PRIMO ROVIS

Nudi pravim ljubiteljem kave

1. široko izbiro najboljših kave
2. najbolj ugodne cene, ki se ujema s kakovostjo kave
3. dnevno sveže praženo kavo na vašem domu in se obveže, da bo ohranilo nespremenjene cene

SKODELICA KAVE 300 lir
Kavne mešanice CREMCAFFÈ so vam na razpolago v degustaciji na Trgu Goldoni št. 10 ter v vseh trgovinah, supermarketih in kavarnah.

ČE NOČEŠ KUPITI ŠKODE SI JO VSAJ OGLEDI



AVTOAGENCIJA CLAUDIO

Ul. della Geppa 8 - TRST — Tel. 62640
Ekskluzivni zastopnik — cene ključni v rokah

ŠKODA 105 L 4.950.000
120 LS 5.450.000

Stane 3 milijone manj kot je njena vrednost

KMEČKA IN OBRTRNA HRANILNICA IN POSOJILNICA V NABREŽINI

Zadruga z neomejenim jamstvom

BILANCA 31. DECEMBRA 1981

PREMOZENJSKO STANJE	
AKTIVA	PASIVA
Blagajna 101.922.078	Hranilne vloge in tekoči računi 6.624.396.628
Vrednostni papirji 1.382.450.666	Cedenti mcnic v inkaso 88.204.694
Banke 2.206.421.038	Operacije z bankami 510.814.606
Posojila 3.553.798.786	Razni upniki 86.063.166
Soudeležbe 15.400.001	Sklad odpravnih 37.682.467
Razni dolžniki 232.656.692	Amortizacijski sklad 24.407.078
Menice za vnovčenje 222.379.738	Razni skladi 5.625.000
Nepremičnine, oprema, stroji 108.830.659	Pasivne izločitve 15.022.557
Aktivni pripisi 24.720.833	Pasivni pripisi 1.654.794
	7.393.870.990
	301.672.770
	153.037.131
	7.848.580.891
Razvidnostni računi 7.848.580.891	Razvidnostni računi 6.292.485.799
	14.141.066.690
	14.141.066.690
RAČUN ZGUBE IN DOBIČKA	
STROŠKI	DOHODKI
Pasivne obresti 657.766.561	Aktivne obresti 932.568.375
Stroški za osebe 175.106.964	Obresti, premije in dividende na vrednostnih papirjih 158.120.608
Davki in takse 529.172	Dobiček pri kupoprodaji vrednotnic 12.620.112
Provizije in komisije 520.050	Komisije, provizije in razni dohodki 24.373.832
Upravni stroški 110.409.703	Izredni dohodki 155.671
Amortizacije 8.120.080	
Akantonacije 17.860.525	
Izredni stroški 4.486.412	
974.799.467	
Poslovni dobiček 153.037.131	
	1.127.836.598

Pamlad, hiša kot običajno... ah...

CASABAZAAR

ul. Giulia 1, tel. 450233